

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

20 czerwca 2003 r., nr 25 (637) Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Ten rok jest niezły dla nowohuckiej aglomeracji

INWESTYCJE OŚWIATOWE

Gdy w lutym br. oddawano do użytku piękną halę sportową w Zespole Szkół Ogólnokształcących Sportowych w os. Handlowym 4, obito się to szerokim echem nie tylko w Krakowie. Piękna pełnowymiarowa hala 36 na 44 metry pozwala nie tylko na przeprowadzenie rozgrywek dyscyplin halowych z prawdziwego zdarzenia, ale także prowadzić równorzędną

nie zajęcia dla różnych klas w szkole. Mniej już jest słyhać o oddaniu 16 bm. przez wykonawcę wyremontowanej hali sportowej w Zespole Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym, a prawie w ogóle nie nagłośniono rozbudowy Szkoły Podstawowej nr 78 w Wadowie wraz z piękną salą gimnastyczną.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

SAMA Z OSZUSTAMI

4 czerwca, godz. 13.00, jeden z bloków w osiedlu Ogrodowym. Tego dnia, o tej godzinie pojawili się tam, licząc na łatwy łup złodzieje. Nasza czytelniczka omal nie stała się ofiarą oszustów-domokrądców. Niech, ku przestrodze innym, opowie o tym sama.

– Mamy domofon na pierwszym piętrze. Ktoś dzwoni, dzwoni, dzwoni i dzwoni. Męża w tym czasie nie było. Ja mam chore nogi. Ale ten dzwonek był tak natrętny, że podeszłam do drzwi. Zobaczyłam wysoką, białą kobietę w wieku 26–30 lat. Mówiąc do domofonu – poinformowała mnie, że jest z administracji Adremu i że w naszym pionie zdarzyła się awaria instalacji wodnej i trzeba temu zaradzić.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

ZILMEX DRZWI WEJŚCIOWE METALOWE
„CENTRUM BUDOWLANE”
PROMOCJA
CENA: 714,-
ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-15-50
czynne od 7.00 do 17.00 ul. Księcia Józefa 84 429-97-96

Pożyczka konsumpcyjna już od 5,8%*

Najniższa prowizja według Rankingu Gazety Wyborczej z dnia 5. 03. 2003.

* oprocentowanie nominalne w CHF przy pożyczce jednorocznej; oprocentowanie rzeczywiste dla pożyczki o równowartości 10 000 zł przy prowizji 0,99% spłacanej w 12 równych miesięcznych ratach wynosi 7,94%.

Zapraszamy do oddziału Deutsche Bank 24 S.A.
Kraków, ul. Ujastek 1, tel. 643 47 57, pn-pt: 9.00 – 17.00

Deutsche Bank

KOSIARKI ponad 70 modeli
KOSY Uruchomienie
PILARKI + olej GRATIS!
elektryczne i spalinowe
MARAX Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
Tel./fax (0-12) 643-66-01, 644-13-12 www.marax.com.pl honorujemy karty kredytowe

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88
Autoryzowany dealer firmy
BIUROREX www.biurorex.pl
Kraków, os. Młodości 8 tel.: 642-24-24, 425-77-99
SOLARIA • LAMPY • KOSMETYKI

BAJMOT TWÓJ SKŁEP MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
Os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
Pl. Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, paw. 25,
pon.-pt. 10-17, sob. 9-14, tel./fax 647-70-00 wew. 35
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

BOŻE CIAŁO



Jako doszło do ustanowienia osobnego święta Bożego Ciała? Otóż pobożna mniszka z Cornillon (ogłoszona później błogosławioną), od 1209 roku miewała dziwne widzenie jasnej tarczy z widoczną

na niej ciemną plamą. Tę ciemną plamę interpretowano jako brak wśród święt kościelnych, specjalnego dnia poświęconego czci Najświętszego Sakramentu.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

REKORDOWY MAJ

Tylko jednej zmiany zabrakło nam w maju w wydziale Ciągłego Odlewania Stali do pobicia historycznego rekordu – powiedział nam kierownik wydziału COS Ryszard Kurdziel. Maszyna COS nieprzerwanie pracowała 2,5 dnia. To było sto kadzi z ciekłą stalą po, 140 ton każda. Piszemy o tym na str. 4.

PROGRAM „AKTYWNY SENIOR”

Kilka tygodni temu doszło do zawarcia porozumienia o współpracy pomiędzy Ośrodkiem Kultury im. C.K. Norwida a Zarządem Rejonowym Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Nowej Hucie. Ośrodek chce do swojej działalności włączyć seniorów, poszerzając ofertę kulturalną, stosownie do oczekiwań ludzi tzw. trzeciego wieku. Sporo także do zaoferowania ma działający na terenie Nowej Huty i w miejscowościach sąsiednich, blisko 3-tysięczny, wymieniony związek przeważnie ludzi starszych. Posiada bowiem spore doświadczenie organizacyjne, wypracowane formy działalności w środowisku seniorów, i nie tylko seniorów.

(CIĄG DALSZY NA STR. 10)

NIEDZIELA Z WANDĄ

0 szczegółach czytaj na str. 18

linea ULOTKI
FOLDERY
WIZYTÓWKI
PAPIERY
FIRMOWE
Kraków
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
www.linea.krakow.pl

NOWA GENERACJA
DRZWI
ANTYWŁAMANIOWYCH
WATEX
SUPER-LOCK
najwyższa odporność
na włamania klasy C
ceny promocyjne do 30 czerwca!
Bieńczycki Plac Targowy paw. 26A I p.
Tel: 649-29-99
os. Złotego Wieku paw. obok Przych. Zdrowia
Tel: 648-16-29

INTROLIGATOR
OPRAWA: ♦ DOKUMENTACJI
♦ DIENNIKÓW USTAW
♦ PRAC DYPLOMOWYCH
Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY
ZIKO
✓ Kielbasa łowicka 1 kg – 6,65
✓ Ser „Gouda” Krasnystaw 1 kg – 9,99
✓ Serki „Danio Danone” 130 g – 1,25
✓ Woda mineralna „Krynica” 1,5 l – 1,49
✓ „Tatra mocne” puszcza 0,5 l – 2,50
os. Piastów 60

**Największy
rabat 30%**
Pod Wawelem
najlepiej jeździć z...
RADIO TAXI KRAKÓW
96-66
266-66-66 WAWEL
0501-44-96-66
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
0800-66-66-66

TAXI BARBAKAN 96-61
KONKURS WAKACYJNY!!! (1.06–31.08)
Zamów taxi SMS-em 7168 o treści: taxi kr ulica, nr domu
DO WYGRANIA: co tydzień – rower i bilety do Cinema City
co miesiąc – wczasy weekendowe



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

● Rok szkolny tym razem, ku radości uczniów, kończy się wcześniej. Oficjalne zakończenie odbywa się w piątek, 20 czerwca, ale większość szkół odrobiła wcześniej piątek i korzystając ze Święta Bożego Ciała, zakończyły rok szkolny w środę, 18 bm.

● „Nadzieja przychodzi do człowieka wraz z drugim człowiekiem” – taką dedykację kierownictwo SP 82 w os. Kalinowym przekazało znanemu bioenergoterapeutom: Irene i Jerzemu Wajdom, Henrykowi Kwietniowi i Marii Dziedzic, którzy środki finansowe uzyskane z sesansów bioenergoterapeutycznych przekazali szkole na dożywianie uczniów. (P)

CO Z PRZETARGAMI?

Zaniepokojeni amatorzy najmu komunalnych lokali pytają, co z przetargami na komunalne lokale użytkowe. Niepokój wynika z tej przyczyny, że ostatnio przetarg planowany na 2 czerwca nie odbył się. Odwołano go, ponieważ Gmina chce pomóc pogorzelcom z Giganta i 24 bm. przeprowadza przetarg ustny celowy właśnie dla osób, które utraciły mienie w pożarze DH Gigant. Odbędzie się on 24 bm. i mogą w nim wziąć udział tylko osoby wyżej wspomniane. Gmina zaproponowała 30 pustostanów z tego ponad połowę, bo 16 w Nowej Hucie. Z tego, co pisze prasa codzienna, wynika, że pogorzelcy nie są za bardzo zainteresowani wynajmem nowych lokali, ale chętnie liczyliby na pomoc przy odbudowie spalonej hali. Nawet proponowana preferencyjna stawka wywoławcza 5 zł za 1 m kw. nie przyciągnie chyba wielu zainteresowanych najmem.

Następny przetarg otwarty 30 czerwca br. z powyższego względu nie będzie zbyt ciekawy, gdyż nie będzie na nim lokali wystawionych na przetarg celowościowy dla pogorzelców Giganta. W aglomeracji nowohuckiej będzie wystawionych 14 niezbyt atrakcyjnych pustostanów. Są to głównie piwnice i małe lokale. Oferty w tym przetargu można składać do 27.06 do godzin porannych przy ul. Wielopole 17 A. (sp)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Teodozja KŁYŚ, lat 74
Janina KOWALCZYK, lat 74
Władysław LISZKA, lat 64
Franciszek NOGIEĆ, lat 78
Tadeusz STACHURSKI, lat 69
mgr inż. Marek ŚWIERCZEWSKI, lat 45
Feliks TOBIASZ, lat 82
Stanisław WODECKI, lat 86
Irena ZIOŁKOWSKA, lat 78

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 20.

Dzień Otwarty Szkoły Policealnej Pracowników Służb Społecznych

ZAWÓD Z PRZYSZŁOŚCIĄ

W miniony poniedziałek 16 bm. w Szkole Policealnej Pracowników Służb Społecznych w os. Stalowym 17 odbył się Dzień Otwarty. W jego trakcie przybliżono system kształcenia w tej blisko od 40 lat istniejącej placówce edukacyjnej. Szkoła kształci pracowników socjalnych, asystentów osób niepełnosprawnych, opiekunów w Domach Pomocy Społecznej oraz opiekunów środowiskowych. Kształcić się mogą absolwenci szkół średnich, którzy powinni dokumenty złożyć do 15 sierpnia br. Zaletą tej Szkoły jest kształcenie nie tylko teoretyczne, ale praktyczne. Podczas Dnia Otwartego słuchacze II roku zaprezentowali projekty socjalne przygotowane pod kierunkiem nauczycielek Józefy Kucharskiej i Danuty Niwickiej. Projekty były realizowane w różnych placówkach



pomocy i opieki społecznej. Dyr. SPPSS Elżbieta Mirewska, dziękując słuchaczom za staranne przygotowane projekty, podkreśliła, że na pewno dobrze one przygotowują do wykonywania zawodu z przyszłością. W czasach, gdy wступujemy do UE, gdzie społeczeństwa są w zaawansowanym wieku, na pewno będzie zapotrzebowanie na pracowników wykonujących usługi socjalne i opiekuńcze.

(sp) Fot. autor

BANK DLA SZPITALA

Jaka jest sytuacja finansowa polskiej służby zdrowia, wie każdy. Brakuje pieniędzy na remonty, sprzęt, leki, a nawet godziwe płace dla lekarzy i pielęgniarek. Tym bardziej należy docenić każdy gest wspierający placówki lecznictwa. W ubiegły czwartek, 12 czerwca, dyrektor departamentu rozwoju technologii Banku BPH PBK Krzysztof Matzka przekazał zestaw 12 komputerów na rzecz Oddziału Chorób Zakaźnych Szpitala im. Żeromskiego w Nowej Hucie.

Pracownicy oddziału za naszym pośrednictwem dziękują władzom Banku BPH PBK za dar, który usprawni pracę tej nowohuckiej placówki służby zdrowia. (f)

Z powodu śmierci

Kolegi KAZIMIERZA PIOTROWSKIEGO

wyrazi głębokiego współczucia
składają Rodzinie
przyjaciele, koleżanki i koledzy

z Autonomicznego Hutniczego Związku Zawodowego

CENTRUM
TOMAR
ROWEROWE

■ Komis
■ Dostawa gratis
■ Systemy ratalne



Kraków, ul. Klasztorna 31, tel. 425-88-68

W tym roku po raz pierwszy

„WIANKI” RÓWNIEŻ W NOWEJ HUCIE

W najbliższą sobotę, 21 czerwca br. w godz. 12.00–18.30, na terenach OSiR „Krakowianka”, przy ul. Bulwarowej odbędzie się towarzysząca „Wiankom” impreza rekreacyjna dla mieszkańców Nowej Huty, mająca charakter pikniku rodzinnego, gdzie na pewno każdy znajdzie coś dla siebie.

Głównym punktem programu będzie występ zespołu „Muzykanci”, ale zobaczymy też „Małych Hamerników” i posłuchamy kapeli Zespołu Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Dla najmłodszych uczestników pikniku Wydawnictwo Literackie przygotowuje konkurs plastyczny, który oceniać

będą plastycy z Nowohuckiego Centrum Kultury. Autografy rozdawać będą prawdziwy Smok Wawelski, Szpieg z Krainy Deszczowców i inni bohaterowie powieści S. Pagaczewskiego. Oprócz różnorodnych konkursów rodzinnych, uczestnicy imprezy zobaczą także pokazy udzielania pierwszej pomocy. Będzie można spróbować swoich sił, „ratując” fantoma, oraz zobaczyć wyposażenie karetki.

Dla spragnionych i zgłodniałych organizatorzy zapewniają stoiska gastronomiczne z napojami, słodyczkami i potrawami z grilla. (f)

ODZYSKANO SKRADZONE SAMOCHODY

Policjanci z Sekcji Kryminalnej VIII KP, w wyniku czynności wykrywczych prowadzonych w związku z kradzieżami samochodów, zatrzymali 28-letniego mężczyznę, który jeździł Citroenem. Po sprawdzeniu okazało się, że samochód, którym jeździ, ma przerobione numery identyfikacyjne i skradziono go na początku czerwca tego roku. Policjanci w czasie przeszukania garaży przy ul. Igołomskiej użytkowanych przez zatrzymanego znaleźli: częściowo zdemontowany samochód Suzuki, skradziony dzień wcześniej w Krakowie, silnik i inne części samochodu Renault skradzionego w marcu br.

Dalsze czynności prowadzone w tej sprawie pozwoliły na zatrzymanie 48-letniego mieszkańca podkrakowskiej miejscowości, podejrzanego o udział w kradzieżach samochodów i ich przerabianiu. W miejscu, w którym mieszka, znaleziono kolejne elementy skradzionego Renaulta oraz trzy komplety numerów literowych i cyfrowych, służących do przerabiania numerów identyfikacyjnych pojazdów.

Obaj mężczyźni trafili do policyjnych aresztów. Trwają czynności zmierzające do ustalenia całokształtu ich przestępczej działalności i ewentualnego udziału w tym procederze innych osób. (jdz)

Krakowska Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo-Kredytowa



SKOK

JEST DZIŚ PARTNEREM FINANSOWYM
DLA KILKUDZIESIĘCIU TYSIĘCY RODZIN

W naszej ofercie znajdziecie Państwo:

- TANIE I SZYBKIE POŻYCZKI
- UWAGA! TYLKO W KRAKOWSKIEJ SKOK
- BEZ DODATKOWYCH OPŁAT I PROWIZJI
- WYPŁACANE OD RĘKI „CHWILÓWKI”
- KORZYSTNE FORMY OSZCZĘDZANIA

Koszt najtańszej naszej POŻYCZKI, przy rocznej spłacie,
wynosi jedynie 8,3% jej wartości!

Oprocentowanie rzeczywiste, zgodnie z Ustawą o kredycie konsumenckim – 16,08%

Oddziały Krakowskiej Spółdzielczej Kasy Oszczędnościowo-Kredytowej:

ODDZIAŁ I przy PHS-HTS S.A., ul. Ujastek 3; tel/fax 643-73-99, tel. 644-49-54
ODDZIAŁ II w Kurdwanowie, ul. por. Halszki 1 g, tel. 659-43-20
ODDZIAŁ III w Prokocimiu, ul. Wielicka 265, tel. 658-76-51
ODDZIAŁ IV w Nowej Hucie, os. Złotej Jesieni 1, tel. 647-66-66 wew. 318
ODDZIAŁ V, pl. Szczepański 5, tel. 422-76-60, 423-13-01
ODDZIAŁ VI na terenie AGH, al. Mickiewicza 30, tel. 637-55-65
ODDZIAŁ VII w Niepołomicach, ul. 3 Maja 2, tel. 281-22-88
ODDZIAŁ VIII, Rynek Dębnioki 13, tel. 267-83-80, 267-83-81
ODDZIAŁ IX, ul. Meissnera 19, tel. 418-69-10, 418-69-11

Wszystkie placówki Krakowskiej SKOK pracują w systemie on-line

Zapraszamy na naszą stronę internetową: www.krakskok.pl

JUNKERS VAILLANT
ARISTON BERETTA

- ◆ OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
- (gazowe i elektryczne)
- ◆ INSTALACJE SANITARNE I C.O.
- ◆ GRZEJNIKI ◆ RURY ◆ ZAWORY ◆ BATERIE
- MONTAŻ ◆ TRANSPORT ◆ RATY

F.H.U. „RELAX”

648-46-19, 0502 587-520

os. Niepodległości 3 (obok Pizna Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

AUTOMYJNIA RĘCZNA
ul. Sieroszewskiego 5 (k. Szpitala S. Żeromskiego,
róg ul. Klasztornej)

Czynna: pon.-pt. 8-19,
sob. 8-18, niedz. 9-16

PROMOCJE

Tel.: 452-10-24, 0692-16-31-97

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.

DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.

Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

Jeden z naszych stałych Czytelników przyszedł do redakcji pożalić się na uciążliwość jakie stwarzają dzieci przed jego blokiem w os. Na Skarpie. To stare nowohuckie osiedle ma sporo zieleni. Okazuje się jednak, że trawniki przed oknami bloku nr 23 zamie-

Hałasują i zachowują się niegrzecznie

BOISKO NA TRAWNIKU



niono na boisko do gry w piłkę nożną. Grają na nim dzieci w wieku 10-12 lat. Hałasują przy tym niezmiennie do późnych godzin wieczornych, a piłka zdarza się lądować na oknach. Na zwracane uwagi dzieci reagują obcesowo i wyraźnie mają to w nosie. Nic się nie dzieje bez przyczyny. Dzieci mają za stronników swoich rodziców, którzy twierdzą, że dzieci nie mają się gdzie bawić i mogą to czynić na trawniku. Zdarza się, że i rodzice kierują niecenzuralne okrzyki w stosunku do starszych mieszkańców. Próby interwencji w administracji nie przyniosły efektu. Moim zdaniem w rachubę wchodzi jedynie polubowne załatwienie sprawy. Rodzice dzieci powinni wykazać zrozumienie dla starszych ludzi, którzy na stare lata chcą mieć trochę spokoju i szacunku. Każdego kiedyś przecież czeka starość. Dziwi, że dzieci grają w piłkę do 21 godziny i używają tak niecenzuralnego języka.

(sp) Fot. autor

ZATRZYMANO ZŁODZIEJA

16 czerwca, wieczorem nastoletni chłopak podbiegł do kobiety przechodzącej ul. Bora Komorowskiego i wyrwał jej z ręki telefon komórkowy. Kobieta i kilku świadków pobiegli za złodziejem, który schronił się w jednym z bloków pobliskiego osiedla. Powiadomiono policję. Funkcjonariuszom z VII KP udało się zatrzymać podejrzanego o kradzież. Jest nim 16-letni chłopak. Nastolatka przewieziono do Policji Izby Dziecka. Za swój czyn odpowie przed sądem dla nieletnich. (jdz)

BOŻE CIAŁO

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Pod wpływem objawień pobożnej zakonniczki, biskup Robert w 1246 r. ustanowił takie święto dla całej diecezji Liège. W 1264 r. papież Urban IV specjalną bullą ustanowił święto Bożego Ciała (festum Corporis Christi) dla całego Kościoła. Wymienił też racje dla jego wprowadzenia: zadośćuczynienie za zniewagi Chrystusa w Najświętszym Sakramencie, błędy heretyków i uczczenie pamiątki ustanowienia Eucharystii, która w Wielkim Tygodniu z uwagi na jego charakter nie mogła być uroczysto świętowana. Wyznaczył też dzień, w którym święto miało być odtąd obchodzone – był nim czwartek po oktawie Trójcy Przenajświętszej. Ogłoszeniu bulli przeszkodziła śmierć Urbana IV, ale uczynił to Jan XXII, a Bonifacy IX nakazał wprowadzenie święta tam, gdzie dotąd nie było jeszcze obchodzone. W Polsce po raz pierwszy święto Bożego Ciała zostało wprowadzone w diecezji krakowskiej w 1320 r. przez biskupa Nankera.

Samą procesję wprowadzono nieco później. Jej pierwszym odnotowanym w kronikach śladem była uroczysta procesja odprawiana w la-



Ubiegłoroczna procesja w Mogile.

czterech ołtarzach zatrzymywano się, by wysłuchać fragmentów czterech Ewangelii oraz otrzymać uroczyste błogosławieństwo.

Od samego początku procesje miały charakter wyjątkowo uroczysty. Uczestniczyło w niej nie tylko duchowieństwo, ale także król i jego rodzina, magnaci, mieszczaństwo, cechy, bractwa kościelne, uczniowie poszczególnych szkół, wojsko i rzemieślnicy. Udział w procesji mu-

kaplicę w kościele franciszkanów. Badający te sprawy Adam Chmiel pisał w roku 1925 w Kurierze Literacko-Naukowym (dodatku do popularnego IKC-a): „W roku 1689 na procesję katedralną w święto Bożego Ciała dnia 9 czerwca wyszło Arcybractwo Męki Pańskiej w liczbie 72 braci, odzianych w czarne wory i zakapturzonych, z pasją, dwiema chorągiewkami, z dwoma obrazami, za którymi postępowało dwunastu mieszczan krakowskich z płonącymi świecami.

Za bramą Grodzką jednak (w pobliżu kościoła bernardynów) stało już bractwo Różańca Św. ze swoim promotorem i zabiegało, ażeby zająć miejsce przed Arcybractwem Męki Pańskiej, ba, nawet przed Bractwem św. Anny. Obecny na procesji biskup krak. Jan Małachowski (procesję prowadził dziekan kapituły) rozkazał jednak, ażeby Bractwo Różańcowe szło razem z Bractwem Męki Pańskiej albo też obok (collateraliter). Bractwo Różańcowe wybrało drugi sposób i szło obok Bractwa Męki Pańskiej, ustawicznie jednak zabiegało, ażeby zająć miejsce przed Bractwem Męki Pańskiej. Jednak zastępca pisarza Arcybractwa Męki Pańskiej pilnie czuwał i nie dozwalał Bractwu Różańcowemu wcisnąć się na czwarte miejsce”.

Nie czas, by kontynuować opowieść o sporze wokół pierwszeństwa. Ale spór ten wyraźnie dowodzi, jak poważnie i prestiżowo podchodzono niegdyś do udziału w kościelnych uroczystościach.

Od czasów reformacji, udział w procesji Bożego Ciała traktowany był jako publiczne wyznanie wiary w rzeczywistą obecność Chrystusa w Eucharystii, a w Polsce – od czasów rozbiorów – procesja nabrała również charakteru manifestacji religijno-patriotycznej.

(f)



Procesja w parafii M.B. Królowej Polski.

tach 1265-75 w Kolonii, podczas której niesiono krzyż z Najświętszym Sakramentem, nawiązując w ten sposób do starego zwyczaju zabierania w podróż Eucharystii dla ochrony przed niebezpieczeństwami. W Niemczech procesję Bożego Ciała łączono z procesją błagalną o odwrócenie nieszczęść i uproszenie pogody. W XV wieku procesję taką odprawiano już w całych Niemczech, a także w Anglii, Francji północnych Włoszech i w Polsce. Przy

siał mieć ogromne znaczenie dla ówczesnego społeczeństwa, skoro kroniki odnotowały nawet publiczne spory bractw kościelnych o pierwszeństwo w tym religijnym pochodzie. Do tych niezbyt budzących incydentów dochodziło w Krakowie pod koniec XVII wieku. Najbardziej zagorzały spór toczył się między Bractwem Różańca Świętego istniejącym przy dominikańskim kościele św. Trójcy i Arcybractwem Męki Pańskiej, posiadającym własną

W sobotnim dziale sportowym jednej z krakowskich gazet przeczytałem informację, że mecz Nadźwiedzia (klubu spod Słomnik) z Cracovią nie odbędzie się, bo gospodarze postanowili oddać punkty bez walki.

Tydzień

Wolą mieć spokój

„Działacze podślomnickiego klubu – pisze autor notatki – obawiali się ekscesów ze strony nieobliczalnych kibiców Cracovii. Przypomnijmy, że działacza Cracovii proponowali, by mecz odbył się przy ul. Kałuży. Na takie rozwiązanie nie zgodziła się policja. Niedźwiedź poinformował wczoraj wszystkich zainteresowanych, że nie przystąpi do meczu”.

Nie dziwię się działaczom Niedźwiedzia. I nie dziwię się też na pewno mieszkańcy Nowej Huty, którzy niedawno na własnej skórze doświadczyli niszczycielskiej siły rozruchliwych bandytów, dla których kibicowanie Cracovii jest tylko pretekstem do rozrób. Rozbite szyby w kioskach i sklepach, uszkodzone samochody, poturbowani ochroniarze i policjanci – to tylko niektóre efekty pogromu do jakiego doszło 1 czerwca na trasie od stadionu Hutnika po Rondo Czyżyńskie. Mecz Hutnika z Cracovią strzegło w tym dniu 337 policjantów. To nie wystarczyło, by zapobiec rozróbom.

Nie dziwię się więc działaczom Niedźwiedzia, których na pewno nie stać na generalny remont obiektu po najeździe hordy krakowskich bandytów. Decyzja rozsądna tym bardziej, że na oddanym meczu tracą niewiele (Niedźwiedź, niezależnie od wyniku, i tak spada do IV ligi).

A może o walkower poprosiły swoich sąsiadów władze Słomnik, które obiecały, że pokryją każdą karę za oddanie meczu bez walki, byle tylko w miasteczku był spokój?

Jan L. FRANCZYK

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER SKODY
Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A

„Kredyt 0%” – 70% ceny,
a pozostałe 30% po roku
bez odsetek (upust 2000 zł)

AC, OC, NW
w promocyjnej cenie

- kredyty
- leasing
- ubezpieczenia
- zamiany

Škoda Fabia

upust 3000 zł



2 lata gwarancji!



Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Kredyty tel. 685-51-55
Części i akcesoria
tel. 644-78-56
Blacharnia, Lakiernia
tel. 644-97-84
Auta używane
tel. 0504 002 680

24 h Assistance
(0604) 58-40-80

www.interauto.krakow.pl
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI



SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY

HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

REKORDOWY MAJ



Fot. A. Miszczuk
Mariusz Korczak i Grzegorz Starowicz, rozlewacze stali, z kadzi stali w tle.

100 kadzi, każda z zawartością około 140 ton ciekłej stali, pozwoliło na 2,5 dnia nieprzerwanej pracy maszyny do odlewania słabów. Tylko jednej zmiany „zabrakło” do pobicia historycznego rekordu – mówi Ryszard Kurdziel, kierownik wydziału ciągłego odlewania stali.

Dzięki takim wynikom dobowym, COS „Sendzimira” może pochwalić się tegorocznym rekordem linii ciągłego odlewania stali – w maju wyprodukowano tu 147,8 tys. ton słabów.

Jest to drugi wynik w historii tej pracującej od 1996 roku instalacji. Dwa lata temu udało się w ciągu miesiąca odlać nieco ponad 150 tys. ton.

Oczywiście wydajność maszyny warunkowana jest pracą konwerterów, dostatkami ciekłej stali i rodzajem produkowanego asortymentu, wymagającym zmiany parametrów; czym szersze jest odlewane pasmo, tym wydajność maszyny jest większa. (kl)

WAKACYJNE WYJAZDY Z HUT-PUS-em

Biuro Turystyki Hut-PUS informuje, że wyjazdy wakacyjne dzieci i młodzieży (I turnus) na kolonie i obozy letnie odbywać się będą według następującego harmonogramu:

Wyjazdy autokarowe:

RYMANÓW – wyjazd: 26.06. godz. 8.00, powrót 12.07. godz. 16.00
KROŚCIENKO – w: 3.07. godz. 8.15, p: 22.07. godz. 12.00
SUSIEC – w: 25.06. godz. 7.30, p: 9.07. godz. 20.00
KRYNICA – w: 23.06. godz. 8.00, p: 7.07. godz. 15.00
BARTKOWA – w: 7.07. godz. 8.30, p: 21.07. godz. 14.00
KONINKI – w: 15.07. godz. 8.00, p: 30.07. godz. 12.30
ZAKOPANE – w: 20.06. godz. 8.00, p: 4.07. godz. 15.00
WĘGRY – w: 10.07. godz. 7.00, p: 21.07. godz. 5–6.00
GRECJA – w: 30.06. godz. 6.45, p: 16.07. godz. 22–24.00

Wszystkie wyjazdy i powroty odbywają się z KS Hutnik ul. Ptaszyckiego 4. Jedynie powrót z Grecji nastąpi do Centrum Administracyjnego HTS.

Wyjazdy kolejowe:

POBIEROWO – w: 21.06. godz. 19.00, p: 7.07. godz. 10.06
KOŁOBRZEG – w: 23.06. godz. 18.30, p: 13.07. godz. 6.58
OSTRÓDA – w: 24.06. godz. 22.00, p: 11.07. godz. 8.07
JASTRZĘBIA GÓRA – w: 25.06. godz. 17.00, p: 11.07. godz. 11.41
USTKA – w: 27.06. godz. 18.30, p: 12.07. godz. 8.36
SARBINOWO – w: 5.07. godz. 18.30, p: 21.07. godz. 6.58

Wszystkie wyjazdy i przyjazdy kolejowe na I turnus odbywają się ze stacji PKP Kraków-Płaszów.

W przypadku wyjazdów podano godziny zbiórki. Wyjazdy na pozostałe turnusy przedstawimy za tydzień.

Propozycja hutniczego PTTK

WYCIECZKA DO LICHENIA

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira organizuje w dniach 2 i 3 sierpnia br. wycieczkę krajoznawczą „Do Lichenia”. Poprowadzi ją instruktor krajoznawstwa Władysław Rusek.

Wyjazd został zaplanowany na sobotę, 2 sierpnia o godz. 6.30 z przystanku MPK w os. Centrum E, a powrót w niedzielę, 3 sierpnia, około godz. 20.30. Trasa wycieczki liczy około 400 kilometrów i będzie prowadzić z Krakowa przez Olkusz, Częstochowę, Kamięńsk, Bełchatów, Wąlewo, Łask, Uniejów, Koło i Konin, do Lichenia Starego, gdzie zaplanowano nocleg. Powrót zaplanowano

w następującą trasą: Ślesin, Goławice, Konin, Tuliszków, Turek, Sieradz, Wieluń, Krzepice, Częstochowa, Olkusz. Organizatorzy przewidują zwiedzanie kilku miejscowości na trasie, będą to: Uniejów, Koło, Goławice i oczywiście Lichenie.

Koszt uczestnictwa (ubezpieczenie, przejazd autokarem i nocleg) wynosi dla członków PTTK 76 zł, a dla wszystkich pozostałych 82 zł. Informacje i zgłoszenia – Oddział PTTK przy HTS, os. Stalowe 16 (wejście od ul. Bulwarowej), tel. hutniczy 23-26 oraz miejski 680-48-20 lub 21. (jk)

Wypychany z komory koksowniczej koks osiąga temperaturę 1000 stopni Celsjusza. Podczas roboczego „spaceru” po stropie baterii koksowniczej nawet gruba, drewniana podeszwa roboczego obuwia nie całkiem izoluje od gorąca. Zimą ciepło jest przyjemne, latem bardzo przeszkadza.

Koksownia „SENDZIMIRA” zatrudni

W CIENIU BATERII KOKSOWNICZYCH

Nikt bardziej niż hutnik pracujący przy płynnej surówce czy stali nie wie, jak w naszej umiarkowanej przecież strefie klimatycznej latem może być gorąco. Wiedzą o tym również koksownicy.

Najtrudniejsze warunki pracy w upalne dni lata ma obsługa baterii koksowniczych starego typu: koksiarze, drzewiowi, operatorzy maszyn piecowych.

Na kontakt z wysoką temperaturą narażeni są również pracownicy utrzymania ruchu. Lepsze warunki pracy mają ich koledzy z baterii wielkokomorowej, gdzie kabiny operatorów są klimatyzowane.

Dzisiaj w koksowni pracuje 587 osób. Z tego na stanowiskach „gorących” – około 250. W maju koksownia „Sendzimira” pracowała poniżej swoich możliwości produkcyjnych, ale i tak miesiąc zamknęła wynikiem 102 tys. ton wyprodukowanego koksu. Nierytmiczne dostawy węgla i „szarpany” rytm produkcji w poprzednich miesiącach poskutkowało pogorszeniem stanu technicznego starych baterii nr 7 i 8. W kwietniu konieczne więc były ich remonty. Bardzo sprawnie przeprowadziła je związkowa spółka „UNI HUT” S.A. W tej sytuacji w nadchodzące lato, wobec zwiększonego zapotrzebowania na koks ze strony wydziału wielkopiecowego, koksownia „Sendzimira” musi ograniczyć wytwarzanie koksu w ramach tzw. usługi dla zleceniodawcy z zewnątrz.

Koksownia jest zakładem specy-



Na stropie wielkokomorowej - Maciej Kowalski, operator urządzeń WK-Idoszczelnia dekle po napełnieniu komory węglem. Obok brygadzi- sta WK-1 Andrzej Zawada.

ficznym. Ciężka praca i kontakt z wysokimi temperaturami dają zatrudnionym na stanowiskach gorących przywilej wcześniejszego skorystania z uprawnień emerytalnych (już w wieku 55 lat, pod warunkiem przepracowania 15 lat na stanowisku „gorącym”). Po znacznej redukcji zatrudnienia w tym zakładzie, jaka nastąpiła pod koniec lat dziewięćdziesiątych, i przy kolejnych odejściach pracowników, koksownia „Sendzimira” zaczyna odczuwać niedostatek ludzi, a teraz realizacja zwiększonej produkcji wymagać będzie uzupełnienia zatrudnienia, szczególnie na starych bateriach.

– Na wewnętrznej ofercie zatrudnienia w koksowni, w ramach przesunięcia pracowników wewnątrz huty „Sendzimira” nikt

chętny się nie zgłosił. Dlatego wystąpiłem do Zarządu PHS o zgodę na zatrudnienie pracowników z rynku pracy – mówi Zbigniew Figiel, dyrektor koksowni.

Na razie zapas węgla na składzie koksowniczym starczy na 10 dob,

ale ostatnio Kampania Węglowa wstrzymała dostawy z powodu nieuregulowania płatności za węgiel.

Lato to również okres urlopów, nakładających się na codzienną absencję. I tak np. w czwartek (12 bm.) na zwolnieniu lekarskim przebywało 40 osób. – To i tak mniej niż kiedyś, gdy procent absencji był dwucyfrowy, ale z uwagi na niedostatek ludzi jest to uciążliwe: utrudnia planowanie produkcji i racjonalne rozłożenie urlopów – mówi Z. Figiel.

Nadal nie zapadła decyzja co do połączenia dwóch koksowni: zdzieżowskiej i krakowskiej. Najprawdopodobniej nie zapadnie ona przed wyborem inwestora dla PHS.

(krys) Fot. A. Miszczuk

BLOKI TLENOWE SPRZEDANE

Jako pierwsza stanęła w hucie tlenownia spawalnicza. Była to wielka inwestycja w procesie budowy huty pod Krakowem. Tadeusz Gołaszewski pisał o niej w swojej „Kronice Nowej Huty” pod datą 25 listopada 1952 roku: „W budynku tlenowni, mieszczącym się na krańcu Zakładu Remontowego, trwają prace montażowe. Bardzo skomplikowana i mało dotychczas znana w Polsce aparatura do wytwarzania tlenu dla robót spawalniczych nastroczała wiele trudności, toteż Nowa Huta zwróciła się do Związku Radzieckiego o pomoc i w tym zakresie. W początku listopada przybył specjalista, mistrz montażowy, tow. Iljin, który nie tylko kieruje montażem urządzeń tlenowni, ale równocześnie z własnej inicjatywy prowadzi szkolenie zawodowe załogi produkcyjnej.

Tlenownia stanowić będzie po uruchomieniu ważne ogniwo w produkcji Zakładu Remontowego: zużywa się tu wielkie ilości tlenu przy spawaniu. Obecnie tlen sprowadza się ze Śląska, a transport jego w ciężkich butlach stalowych jest uciążliwy i kosztowny”.



I tak było do połowy lat 60., kiedy to wraz z pierwszym konwerterem uruchomiono blok tlenowy nr 1. Wtedy to przestała istnieć tlenownia spawalnicza, o której pisał Gołaszewski.

Wkrótce do pierwszego bloku tlenowego dołączył drugi. Tlen i azot produkowane przez dwa pierwsze bloki tlenowe wykorzystywane były głównie do produkcji w stalowni konwerterowej i na wielkich piecach. Rozbudowa stalowni konwerterowej wymusiła budowę trzeciego bloku. Oddano go do użytku w 1972 roku. Czwarty blok tlenowy udało się uruchomić dopiero w 1990 roku. Wszystkie 4 bloki pracowały jednocześnie aż do czasu budowy piątego. W 1997 roku na wydzierżawionym od huty terenie uruchomiła go francuska spółka Air Liquid i wkrótce okazało się, że w zupełności wystarcza on na ograniczone już – przy niższej produkcji – potrzeby huty. Nowa tlenownia jest własnością Air Liquid. Dostarcza tlen i gazy techniczne o bardzo dużej czystości, spełniając wysokie wymagania linii ciągłego odlewania stali.

Trzy stare bloki, zwane starą tlenownią, zaprzestali pracy. Blisko siedem lat trwała procedura wyłączenia ich z majątku huty i sprzedania. Paradoks? Z pewnością, choćby z tego względu, że ich budowa trwała o wiele krócej...

Firma, która wygrała przetarg i wpłaciła do kasy huty 2 mln 400 tys. zł, rozpocznie wkrótce demontaż i złomowanie bloków tlenowych. W rozbiórce uczestniczyć ma Madrohut.

Ile jeszcze jest w hucie obiektów do rozbiórki? Ile można by pozyskać środków finansowych ze sprzedaży zbędnego majątku?

(mg,vk)

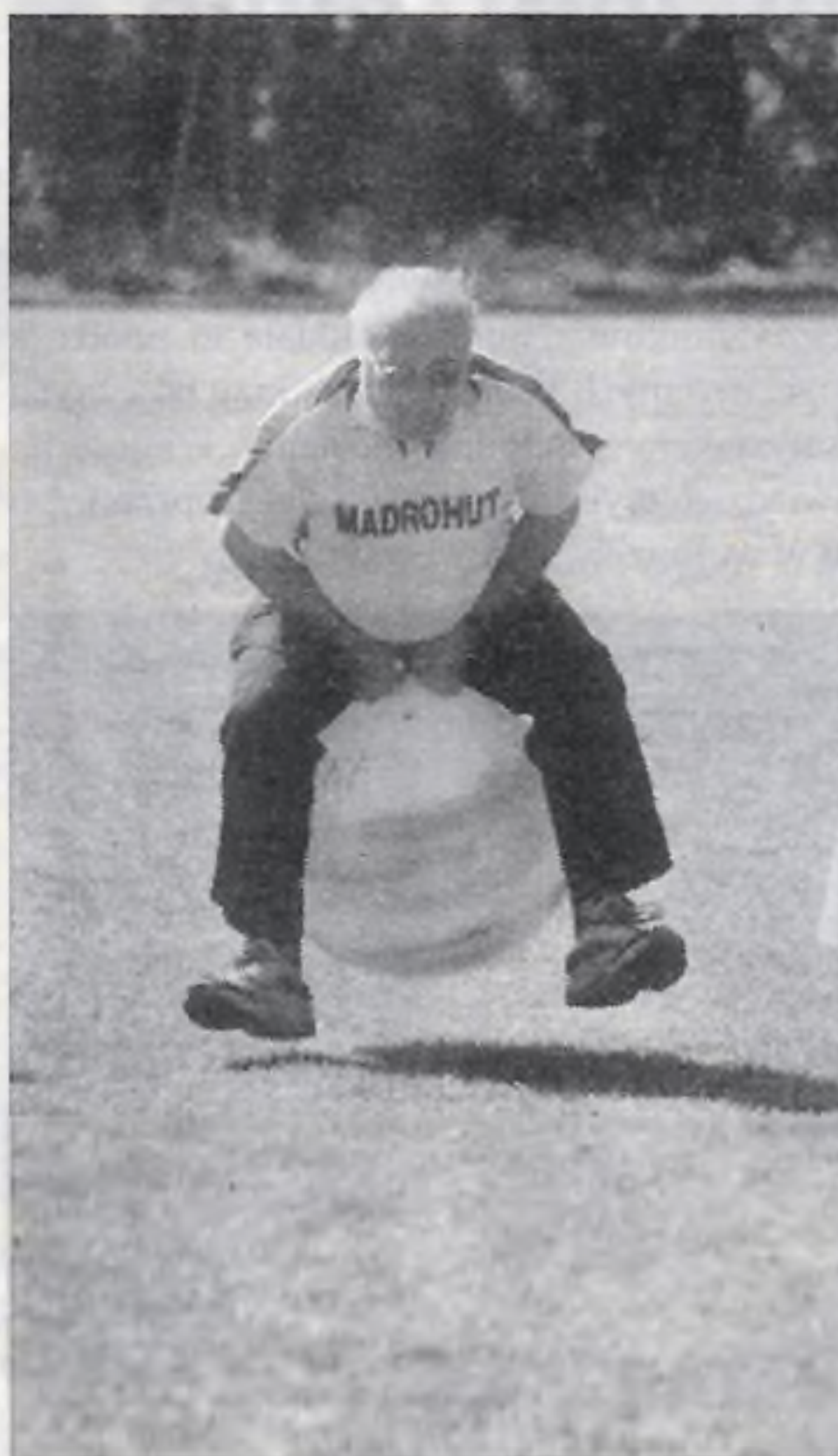
TO I OWO NA SPORTOWO

To było niezwykle meczące, ale i emocjonujące sobotnie przedpołudnie. 14 czerwca, na bocznych boiskach klubu sportowego Hutnik, już po raz drugi został zorganizowany przez hutniczy TKKF Mityng Sportowy o Puchar Dyrektora Naczelnego PHS S.A. Oddział Huta im. T. Sendzimira. Dopisała pogoda, humory i sportowa forma. Na starcie stanęło 14 drużyn reprezentujących zakłady i spółki związane z HTS.

Wszystkie drużyny stawiały się w bojowych nastrojach. Już przed startem dokładnie przemyślana była strategia rozgrywanych konkurencji, a strój sportowy dobrany odpowiednio do aspiracji. Drużyna Zakładu Energetycznego zaprezentowała się w markowych kostiumach niczym profesjonaliści, inni zawodnicy postawili na promocję swoich firm i z dumą eksponowali firmowe stroje z logo spółek np. Madrohut, Kolhut. Jeszcze inni potraktowali to jako rekreacyjną zabawę i wystarczyły stroje typowo turystyczne. Wspólnym mianownikiem wszystkich startujących był jednak duch sportowej rywalizacji. Swoją koloryt miał także sposób dopingowania, a nawet skuteczne próby dekoncentracji przeciwnych drużyn. Brylowała w tym szczególnie drużyna



Panie były podporą drużyn. Na starcie dyrektor finansowy HTS Teresa Samolej.



Podskakiwanie... na piłce okazało się najtrudniejszą konkurencją, ale nie dla zawodnika Madrohutu Józefa Skwarka.



Zawodnicy z Zakładu Energetycznego bardzo poważnie potraktowali zawody. Sportowe kostiumy i dobre wyniki pozwoliły im wywalczyć tytuł wicemistrzowski.

kować miazdzącej porażki.

Poszczególne zakłady lub spółki huty reprezentowali: kierownik zakładu lub prezes spółki, dyrektor logistyki lub wiceprezes, pracownik administracji i obowiązkowo jedna z pracownic. Właśnie startujące panie często były podporami swych zespołów, np. Monika Kolano z ZB, która nawet ze wspólnej rywalizacji z mężczyznami zajęła drugie miejsce z wynikiem 174 punkty.

O podziale miejsc w drużynowej klasyfikacji decydował wynik wszystkich członków drużyn. Zwycięzcą Mityngu Sportowego oraz zdobywcą Pucharu Dyrektora Naczelnego HTS została w tym roku reprezentacja spółki HUT-PUS S.A., zdobywając 546 pkt. Drugie miejsce, po zaciętej walce, przypadło zespołowi Zakładu Energetycznego, który uzyskał 544 pkt. Natomiast trzecie miejsce zajęła drużyna spółki SENTEL z 541 pkt.

W prowadzonej klasyfikacji indywidualnej pierwsze miejsca wśród kobiet zajęła wspomniana już **Monika Kolano**, wyprzedzając reprezentantkę Stalowni **Renatę Fran-**



Puchar wieńczy dzieło. Mistrzowie ze spółki HUT-PUS.

kiewicz (150 pkt.). Trzecia była **Agnieszka Wójtowicz** z wynikiem 125 pkt.

Wśród mężczyzn rewelacyjny rezultat – 204 pkt uzyskał **Leszek Janiczak** z Zakładu Energetycznego. Wyprzedził on **Robertą Faryję** (172 pkt) z Madrohutu i **Józefa Złotnika** (166 pkt) z ZA.

W najważniejszej klasyfikacji wygrała drużyna **HUT-PUS S.A.**, która startowała w składzie: **Konrad Fekner, Bogdan Fekner, Paweł Janik i Lucyna Gut.** Warto odnotować, że w mityngu



Drużyna z „zimnej” (od lewej Janusz Kantor i Monika Kolano) pierwsza ukończyła zawody i próbowała przekonać innych zawodników, m.in. Jana Staniewskiego z HTS (w środku z pucharem), że to nie wstyd przegrać...

udział wzięła też reprezentacja Dyrekcji HTS w najsilniejszym składzie: **Jacek Woliński, Jan Staniewski, Edward Wójcik i Teresa Samolej.** Zespół wykazał wspaniałą wolę walki, ale ze względów towarzyskich i organizacyjnych nie wypadało sięgać po najwyższe trofeum i nadmiernie podnosić poziom konkurencji.

Na zakończenie mityngu trzy pierwsze zawodniczki i trzech czołowych zawodników uhonorowanych zostało pamiątkowymi pucharami. Natomiast trzy pierwsze drużyny otrzymały okazałe puchary, które wręczył dyrektor naczelny PHS S.A. Oddział Huta im. Tadeusza Sendzimira **Jacek Woliński**, w towarzystwie prezesa SSA Hutnik **Władysława Handziuka** i prezesa hutniczego TKKF **Kazimierza Pyżę.**

Na szczególne uznanie i gratulacje za wzorowe przeprowadzenie zawodów zasłużyli organizatorzy Mityngu, a szczególnie sędziowie odpowiedzialni za przeprowadzenie konkurencji. „W cywilu” są to członkowie TKKF, pracownicy huty i spółek, którzy swój wolny czas poświęcają na propagowanie sportu w środowisku hutniczym. Żadne poważne zawody nie mogą odbyć się w hucie bez udziału „dobrego, ale srogiego” ducha TKKF pani **Lucji Kumpickiej.** Także w ostatnią sobotę wystąpiła w roli konferansjera

zawodów i sędziego głównego.

Na marginesie sobotniej zabawy na błoniach Hutnika warto zapro-



*Umiejętność koncentracji i precyzja bardzo przydały się dyrektorowi **Jackowi Wolińskiemu** na strzelnicy.*

nować, aby w przyszłości wprowadzona została do mityngu jeszcze jedna konkurencja. Każda z drużyn powinna przyprowadzić na stadion jeszcze własnych kibiców, im liczniejsza grupa i lepszy doping, tym więcej punktów dodatkowych. Według zapowiedzi prezesa TKKF **Kazimierza Pyżę** następna impreza już za rok.

(pen)

GŁOS

Huty im. T. Sendzimira

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS VIDEO

Wygadany Jamal Walker (Martin Lawrence) ma daleko-
siężne plany dotyczące swojej
przyszłości. Na razie jednak
wykonuje nudną pracę w jed-
nym z tematycznych parków
rozrywki oferującym swoim
gościom wyprawę w świat śred-
niowiecza. Na skutek wypad-
ku przy pracy Jamal wpada do
zamkowej fosy i ku swemu
bezgranicznemu zdumieniu
odkrywa, że trafił do... XIV-
wiecznej Anglii – do świata
dzielnych rycerzy w lśniących
zbrojach, okrutnego króla i
pięknych dam w potrzebie.
Mroki średniowiecza już nigdy
nie będą takie same, gdyż Ja-
mal rozświetli je swymi specy-
ficznymi umiejętnościami i
nabytym na XXI-wiecznych
ulicach sprytem, pomagając le-
gendarnemu rycerzowi i pięk-
nej damie obalić okrutnego
króla. W zamian otrzyma coś
więcej niż tylko darmową lek-
cję historii.



Ręka Boga reż.: Bill Paxton
wyst.: Bill Paxton,
Matthew McConaughey,
Powers Boothe

Agent FBI Doyle prowadzi śledztwo dotyczące seryjnego mordercy nazywającego siebie Ręką Boga. Każdy kolejny trop okazuje się fałszywy. Jednak pewnej deszczowej nocy w jego biurze pojawia się zagadkowy mężczyzna Fenton Meeks, który twierdzi, że wie, kto jest mordercą. Odkrywa przed agentem mroczne tajemnice swojej rodziny. Fenton i jego brat Adam wychowani zostali przez ojca psychopata, który wierzył, że jest Bożym wybrańcem. Jednak według Fentona to nie jego ojciec jest Ręką Boga. Więc kto? Agent Doyle nie zauważa, że nieznajomy nim manipuluje i daje się wciągnąć w niebezpieczną grę.

Ranking „najlepiej wypożyczających się” filmów drukujemy na podstawie liczby wypożyczeń w wypożyczalni „M” mającej swoje siedziby na os. Kolorowym 10 (pawilon) oraz na os. Centrum E (w budynku dawnego kina „Światowid”).

FIRMA ALUMARK
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE ZABUDOWY BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA: DH „WANDA” (parter)

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38
zaprasza codziennie od godz.
9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy
**wesela
i przyjęcia
okolicznościowe**
do 120 osób.

Notowania cenowe

STARE I NOWE

O tej porze roku na zielonym rynku dochodzi do konfrontacji nowych jarzyn ze starymi. Wiadomo, jak się skończy ta rywalizacja, ale na razie niektóre stare jarzyny trzymają się jeszcze mocno. Tak jest np. w przypadku korzenia pietruszki i selera, których cena wzrosła do 5 zł i – twierdzą sprzedawcy – jeszcze dwa tygodnie te jarzyny będą się bronić przed nowymi. Młody seler już się pokazał po 1 zł/szt, ale więcej tu pióropusza zieleniny niż bulwy. Podobna jest cena korzonków młodej pietruszki przypominających „mysie ogonki” z bujną nacią. Marchew stara jeszcze się trzymać w cenie 2,50 zł, ale jest już w sprzedaży dorodna młoda marchewka na wagę po 4 zł/kg lub na pęczki po 1,00–1,50 zł. Ziemiak młody w cenie 1,00–1,20 zł/kg w tym tygodniu wypiera już zdecydowanie stare kartofle, które ostatnio kosztowały 0,60–0,70 zł/kg. Starą cebulę kupujemy jeszcze po 2,00 zł/kg, ale już pojawiła się młoda cięta cebula w cenie 3,00 zł/kg lub na pęczki po 1,00 zł. Rywalizacja młodego ze starym trwa także w kiszonkach. Widać to w cenach. Stara kiszona kapusta kosztuje 1,80 zł/kg, a nowa drugie tyle, 3,50 zł/kg. Podobnie jest z ogórkiem kiszonym: stary kosztuje 3,50 zł/kg, a nowy małosolny 8,00 zł/kg. Jest jeszcze stary czosnek po 0,50 zł/głównka, ale już pojawia się młody po 1,00 zł/głównka. Radzę właśnie kupić główkę czosnku, wiązkę kopru za 0,80 zł i świeże ogórki i mamy jak znalazł własne małosolne doprawione według gustu solą. Batację wygrały już nowa kapusta biała i włoską ze starą. Można kupić tylko nowe kapusty w cenie 1,00–2,00 zł/głównka. Także nie ma starych buraków. Nowe kosztują 3,00 zł/kg lub na pęczki botwina od 1,00 do 2,00 zł/pęczek. Pora także kupujemy nowego w cenie 1,00–1,50 szt. Polecam o tej porze nowy bób, którego cena zeszła już do 7,00–8,00 zł/kg oraz fasolkę szparagową po 5–6,00 zł/kg. Ceny warzyw podając z poniedziałku na najlepiej zaopatrzonym stosiku jarzynowym państwa Myszków na pl. Bieńczyce. Smakosze mogą tutaj kupić szparagi w cenie 5 zł/wiązka. (sp)

WALUTA

Po udzieleniu absolutorium rządowi umocniła się złotówka w szczególności w stosunku do dolara.

W tym tygodniu w kantorze na pl. Bieńczyckim, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,66–3,73 zł, euro: 4,36–4,43 zł, frank szwajcarski: 2,78–2,86 zł.



**STAŚ
MARKET**

RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODE-XO PASS POLSKA

W Forcie 49 Krzesławice

„DZIADY” (CZ. II)

7 czerwca 2003 roku w MDK Fort 49 „Krzesławice” odbyła się interesująca premiera II części „Dziadów” Adama Mickiewicza, w wykonaniu uczniów XI Liceum Ogólnokształcącego, skupionych w grupie teatralnej prowadzonej w MDK pod kierunkiem aktora Teatru Ludowego – Jarosława Szweca. Grupa od kilku lat realizująca swoje marzenia teatralne, w tym roku zaprezentowała publiczności już bardzo dojrzałe przedstawienie.

W przestrzeni sali sklepieniowej, przypominającej opuszczoną halę fabryczną, znakomicie wkomponowała się ascetyczna scenografia z centralnie usytuowaną metalową bieżnią, przy której została skoncentrowana młodzież, plastycznie wypełniająca ową przestrzeń. Nieprawdopodobne dźwięki wydobywały ze swych dziwnych instrumentów członkowie zespołu „Ando Buscando”, którzy gościnnie wzięli udział w tym przedsięwzięciu. A potem już przenieśli nas w niesamowity świat Mickiewiczowskiego tekstu sami wykonawcy – ludzie jeszcze bardzo młodzi, podchodzący do tego zadania z dużym skupieniem. Ich zwycięstwem w walce z niezwykle trudnym materiałem była prostota wykonania. Kameralność artystycznego wyrazu, powściągliwe aktorstwo i głęboko osadzona interpretacja, to coś, co rzadko można osiągnąć w aktorstwie zawodowym. Dzięki wieloletniej pracy młodzież

świetnie czuje się w przestrzeni scenicznej, nawet w bliskiej odległości od widza, a trema młodych aktorów praktycznie była niezauważalna.

Zespół bębnow afrykańskich „Ando Buscando” idealnie dostroił się do wymagań reżysera i klimatu sztuki. Jego popisy stanowiły dopełnienie przedstawienia, a dźwięk rozchodzący się po zabudowaniach fortu przeszywał zaintrygowanych widzów. Po zakończeniu spektaklu, na specjalne życzenie publiczności, zespół zaprezentował rytmy afrykańskie, wykorzystując oprócz bębnow, różnego rodzaju grzechotki i tuby.

Dobrze się stało, że uzdolniona aktorsko młodzież znalazła możliwość doskonalenia talentów i znakomicie prowadzona przez aktora – pedagoga Jarosława Szweca nie zmarnowała wielu miesięcy wyteżonej pracy, wieńcząc ją sukcesem teatralnym.

FRANCISZEK DZIADOŃ

„FruWaleska” – poezja wszystkim potrzebna

„Piękna rzecz robić buty, przyjacielu. Buty wszystkim potrzebne. Poezja – niewielu”. Tak przed laty, z niejakim rozgoryczeniem, pisał Władysław Broniewski. Okazuje się jednak, że poezja, nawet tak trudna – na pierwszy rzut oka – w odbiorze, jak twórczość ARNOLDA SAMSONOWICZA znajduje swoich odbiorców. Co przyciąga czytelników? Najlepiej oddała to poetka z Podbeskidzia. Lucyna Szubel: „bogactwo myśli i serca tworzą krąg potężnych możliwości twórczych, dających satysfakcję w odbiorze każdemu. Wiele tematów i wiele form. A można powiedzieć wyjście z chwili w czasoprzestrzeń i wyjście ze światła zewnętrznego w wejście światła wewnętrznego”.



Arnold Samsonowicz wspólnie z red. Bogusławą Pałczyńską na wieczorze autorskim.

„FruWaleska” zatytułował Arnold Samsonowicz swój najnowszy tomik wierszy będący podsumowaniem 30-letniej drogi twórczej. Jak pisze we wstępie doń red. Bogusława Pałczyńska tytuł jest zbitką wyrazu duńskiego FRUE (pani, dama) i polskiego nazwiska WALEWSKA. Samsonowicza od lat fascynuje Skandynawia, osobliwie zaś – Dania. Co jest kontynuacją pewnych tradycji w polskiej literaturze, by wspomnieć tylko Jarosława Iwaszkiewicza. We „FruWaleskiej” przeżywają się jednak klimat narodowego eposu Finów „Kalevali”, czego przejawem jest wiersz „Długi renifer”, zaś okładkę tomiku zdobi reprodukcja rzadkiej urody obrazu Richarda Bergha „Letni wieczór na północy” ze zbiorów muzeum w szwedzkim Goeteborgu. Warto zwrócić uwagę na wyjątkowo staranne opracowanie edytorskie, co jest zasługą m. in. Witolda Chrzanowskiego i wydawnictw Helicon i Eventus.

Nie tylko Skandynawia inspirowała twórczo Arnolda Samsonowicza. Także okolice Nowej Huty, szczególnie zaś Puszcza Niepołomska, którą z upodobaniem odwiedza o każdej porze roku. Autor „FruWaleskiej” uważa zresztą, iż mieszkańcy Nowej Huty ze szczególną wrażliwością odbierają poezję. Dlatego po latach promocji swych tomików w „Jamie Michalika” przy ul. Floriańskiej, obecnie prezentuje je w nowohuckich klubach „Wersalik” i „Mirage”. Nie przytoczymy w całości żadnego wiersza z „FruWaleskiej”, bo te trzeba smakować z pięknie wydanym tomikiem w rękę, choćby w cieniu drzew Puszczy Niepołomickiej. Może wśród starodrzewu uda się spotkać Arnolda Samsonowicza, który kontynuując nowohucko-skandynawskie fascynacje przygotowuje już kolejny tomik roboczo zatytułowany „Droga do Daniela”.

W. MACHNICKI

„LAJKONIK” ZAKOŃCZONY

Dobiegł końca IV Festiwal Radości i Uśmiechu Lajkonik Kraków 2003, jaki przez kilka dni odbywał się w Teatrze Ludowym. Wzięło w nim udział kilkanaście zespołów dzieci i młodzieży niepełnosprawnej umysłowo z całego kraju, a także ze Lwowa, Słowacji, Węgier i Włoch.

– Jestem szczęśliwy, że impreza odbywa się właśnie u nas, choć to oczywiście ogromny wysiłek dla teatru, dla naszych ludzi. Ale porządnie muszą się napracować zwłaszcza współorganizatorzy festiwalu, czyli kadra Zespołu Szkół Specjalnych nr 1 w Krakowie, gdzie dzieciaki przebywają, kiedy nie są tutaj. Tam jedzą i śpią, a uczniowie tej szkoły gotują dla ponad 300 osób. Pomaga nam straż pożarna i policja, dostajemy łóżka, koce – i to wszystko okazuje się możliwe, a dzieciaki są rze-

czywiście uśmiechnięte – mówi dyrektor Teatru Ludowego Jerzy Fedorowicz.

– Z roku na rok nasz festiwal jest na coraz wyższym poziomie, grupy nawzajem podpatrują stosowane rozwiązania scenograficzne, choreograficzne, grę światła, dekoracji, kostiumów. Przyjeżdża też coraz więcej zespołów, a impreza naprawdę zaczyna mieć międzynarodowy charakter – mówi Ewa Zawalska z Teatru Ludowego – ponieważ dzieciaki poznają w ten sposób kulturę innych narodów. Często to nawet nie słowo gra najistotniejszą rolę na scenie – mowa bywa niezrozumiała nie tylko dla obcokrajowców, ale i np. dla dzieci niedosłyszących, które także gościmy. Tymczasem wszyscy uczestnicy doskonale posługują się innym, wspólnym językiem – językiem sztuki. A.G.-K.

PRZYRODA W OBIEKTYWIE



Do końca czerwca br. w budynku „C” Nowohuckiego Centrum Kultury oglądać można interesującą wystawę fotografii przyrodniczej. Jedno ze zdjęć publikujemy powyżej.

W 20. ROCZNICĘ KONSEKRACJI

Do najbliższej niedzieli, 22 czerwca br. w dolnej kondygnacji kościoła św. Maksymiliana w Mistrzejowicach można oglądać przygotowaną przez Centrum Kultury Katolickiej Mistrzejowice wystawę fotografii pt. „Kościół św. Maksymiliana Kolbego – w dwudziestą rocznicę konsekracji”, autorstwa Lucyny Lubańskiej. Retrospektywna wystawa obrazuje kolejne etapy powstawania mistrzejowskiej parafii i świątyni – od okresu słynnej „Zielonej budki”, po konsekrację kościoła, której dokonał osobiście Jan Paweł II. Prezentowane zdjęcia przypominają również postać pierwszego proboszcza Mistrzejowic, śp. ks. kanonika Józefa Kurzeja.

(f)

CO NOWEGO W „KUŹNI”

Kiedy udaje się połączyć idee edukacyjne z prawdziwą artystyczną wena, powstaje ciekawa wystawa dziecięcej twórczości. Barwne, pełne fantazji i wdzięku wizje dzieci dotyczyły pierwszych wrażeń z pobytu w ... gabinecie dentystycznym. Główną nagrodę ufundowaną przez dr Aleksandrę Trybalską zdobyła pięcioletnia Sara Chojnacka z MDK przy al. 29-go listopada. W konkursie wzięło udział kilkanaście krakowskich przedszkoli i szkół podstawowych. Wyróżnienie otrzymały dzieci z Prywatnego Przedszkola nr 1, Samorządowych Przedszkoli nr 125, 178 i 187, a także ze Szkoły Podstawowej nr 85. Na wystawę tych prac zaprasza Galeria „m” w klubie Kuźnia, os. Złotego wieku 14. Można je obejrzeć do 25 lipca.

Tymczasem do 10 lipca w tej samej galerii swoje obrazy, fotografie i grafiki prezentują maryniści. – 22 artystów z krakowskiego związku marynistów utrzymało swoje prace w srebrzysto-błękitnym tonie. Wystawa przyciąga różnorodnością malarzkich stylów i technik – mówi komisarz wystawy Elżbieta Boryslawska.

Stowarzyszenie Marynistów Polskich działa od 1968. Popularyzuje tematykę morską nie tylko artystycznie, ale także pod względami historycznym i ekologicznym. A.G.-K.

CZERWONE NOSY W ZIELONYM JARZE

Kolorowi klauni bawiący publiczność ze sceny Zielonego Jaru, tańczący z dziećmi na widowni, rozśmieszający małych i dużych mieszkańców Wzgórz Krzesławickich, pojawili się tam dzięki zaproszeniu Młodzieżowego Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”.

Impreza „Dzień Czerwonego Nosa w Krakowie”, której pomysłodawcą, organizatorem i prowadzącą jest Małgorzata Rucka, nie była jednak zwykłym pokazem sztuki cyrkowej, lecz prezentacją działalności pracowników warszawskiej Fundacji „Doktor Clown” i jej krakowskiej filii. Terapeuci z czerwonymi nosami na co dzień pracują w dziecięcych oddziałach szpitali. Swą żywiołową radością leczą małych i smutnych pacjentów, zarażają ich nadzieją i aplikują optymizm. Podczas zabawy w Zielonym Jarze można było wesprzeć Fundację i nabyć nieodłączny atrybut klauna – czerwony nos. Imprezie towarzyszyły występy grup wokalnych i tanecznych, przygotowanych przez instruktorów MDK. Zespół „Śpiewanki” cały dzień uczył publiczność piosenki o czerwonych jak sos pomidorowy nosach. Wystąpili też, kierowani przez Wioletę Maciejewską, tancerze Studia Baletowego przy Operze i Operetce i XV LO. Dzięki pomocy Radio Taxi „Partner” przybyli również ze swymi widowskimi wychowankowie DPS z os. Hutniczego i Ośrodka Samopomocy z os. Szkolnego. Na scenie pojawił się też prawdziwy iluzjonista, odsłaniający tajniki swych umiejętności a także pracownicy Instytutu Ratownictwa Medycznego, demonstrujący podstawy udzielania pierwszej pomocy. Kilka szkół i przedszkoli krakowskich zaprezentowało pomysłowe programy artystyczne, a dzieci biorące w nich udział

uzyskały tytuły Przyjaciela Doktora Clowna i zostały obdarowane masą upominków, przekazanych przez niezwykle hojną restaurację KFC z ul. Andersa w Krakowie oraz wytwórnię gier i zabawek GRANNY. Znamienna pogoda pozwoliła na obserwację nieba, którą prowadzili pracownicy Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego z Niepołomic.



Równolegle przebiegał festyn „Familiada”, którego organizatorem stale jest MDK a współorganizatorami Rada Parafialna przy parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich i Rada Dzielnicy XVII. Turniej sportowy, mecz piłkarski, przejażdżki konne, loteria fantowa stanowiły znakomite dopełnienie całonocnej zabawy.

AGNIESZKA KOWALÓWKA

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Dywidzono 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
Wzgórz Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
Krzesławice: 9.30, 14.00.
Pleszów: 7.20, 11.00.
Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.

Słowa na niedzielę

Fale były w łódź...
(por. Ewangelia św. Marka 4, 35–41)

Zawsze zastanawiałem się nad zachowaniem uczniów, którym się zdaje, że Jezus choć jest z nimi, nie interesuje się ich sytuacją. Natomiast nie myślałem dotychczas nigdy o tych, którzy płynęli w innych łodziach. Czy im nie było jeszcze trudniej? Byli przecież zdani jedynie na siebie. A gdy wicher się uspokoił i nastała głęboka cisza, to czy dotarło do nich, że to za przyczyną Pana? A może po prostu stwierdzili tylko: Ale nam się udało.

Czy ja potrafię wyciągać wnioski z przeżytych sytuacji? Czy stać mnie na głębszą refleksję nad tym, co dzieje się wokół mnie?

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- **20.06 (piątek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **21.06 (sobota):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia i urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **22.06 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzewska 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- **23.06 (poniedziałek):** chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **24.06 (wtorek):** chirurgia ogólna, urazowa i okulistyka oraz laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **25.06 (środa):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital Wojskowy, ul. Wrocławska 1–3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **26.06 (czwartek):** chirurgia ogólna i urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.**

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- **Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

W TEATRZE LUDOWYM

- ♦ **Scena pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ♦ 20 i 22 VI (piątek i niedziela), godz. 19.30 – Berlińska Rewia Kabaretowa.

OŚRODKI KULTURY PROponują

OŚRODEK KULTURY IM. C.K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- **25 VI, godz. 18** – Otwarcie wystawy fotografii Marka Stelmachowskiego.
- **26 VI, godz. 10** – Zwiedzanie zespołu pałacowego w Kurozwękach k. Staszowa z historykiem sztuki Maciejem Mieźianem.
- **Klub „KUŹNIA”, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14**
- **20 VI, godz. 18** – Herbaciarnia „Elma” zaprasza na ballady Józefa Greckiego przy marynarskiej herbacie.
- **24 VI, godz. 18** – „Alicja w krainie poezji”. Wieczór autorski Alicji Pochylczuk. Spotkanie z cyklu: Literacki wtorek czytelników.

SAMA Z OSZUSTAMI

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Pomyślałam wtedy, że pewno przed kłatką schodową już wisi taka informacja, gdyż my, lokatorzy wspólnoty zawsze takie mamy, a mój mąż, który chwilę wcześniej wyszedł, przeczytał ją i nie poinformował mnie.

A tej kobiecie „patrzyło dobrze z oczu”. Zaufałam jej. Poza tym miała w ręce zeszyt, a przy tym zeszyt plakiętkę służbową.

Otworzyłam więc drzwi wejściowe do korytarza łączącego mieszkania na pierwszym piętrze. Jako szanująca stare obyczaje gościnności przepuściłam młodą kobietę, a sama zamknęłam drzwi. Ponieważ moje nogi odmówiły mi w tym momencie posłuszeństwa oparłam się o okno. Wydaje mi się, że właśnie wtedy oszustka podbiegła do tych drzwi i je uchyliła. To były sekundy.

Ufając jej nadal, otworzyłam też drzwi do naszego mieszkania. No i oczywiście wpuściłam ją pierwszą. Weszła do kuchni. Drzwi do swojego domu nie zamknęłam sądząc, że wystarczy, by te prowadzące na wspólny korytarz z „domofonem” były zamknięte.

Jak wyglądała nasza rozmowa? Dziś już mogę ją odtworzyć.

– O co chodzi? – zapytałam.

– Proszę sobie napuścić wody, bo przez 2 godziny jej nie będzie – informowała mnie oszustka.

Podziękowałam.

– Gdzie łazienka? – zapytała.

Mamy dość skomplikowany rozkład mieszkań, więc zaprowadziłam kobietę do łazienki, zapaliłam światło, a ona odwracając kurki „puściła” wodę, nie zatykając kurka w wannie. To mnie zastanowiło. To był taki pierwszy znak ostrzegawczy. Zapytałam więc – „czemu pani puszcza tę wodę tak bez sensu, jest pani przecież z administracji i dziwi mnie, że pani wody nie oszczędza”? Wtedy dopiero, zaczęłam kojarzyć,

że to prawdopodobnie ja popełniłam błąd wpuszczając ją do nas. Szybko przypomniałam sobie, że gdy otwierałam drzwi do mieszkania kobieta powiedziała „dzień dobry”. A ja wtedy naiwnie odpowiedziałam – „nikt pani nie odpowie, bo nie ma nikogo w domu”. Gdy sobie to uświadomiłam, poczułam lęk. Ona jest młoda i zdrowa, a ja?! Powiedziałam wtedy – „mąż poszedł do sklepu za chwilę wróci”.

Kiedy zaczęła sprawdzać wodę w toalecie, przeprosiłam ją mówiąc, że mam obiad na kuchni. Wszłam do kuchni i zobaczyłam Cygankę w okularach, taką kobietę jak się to mówi „przy kości”, jakieś 165 cm wzrostu, wydaje mi się, że była „po czterdziestce”.

– Cyganka w moim domu? Co pani tutaj robi? – zapytałam.

– A pani myśli, że Cyganie nie mają wykształcenia. Przyszłam z szefową – odpowiedziała.

Wtedy już myślałam tylko o tym, jak z tego wybrać. Sił mi nie zbrakło. Wykorzystałam moment i tę czarną kobietę złapałam za bluzkę. W ręce pozostały mi „szmaty” z jej górnego stroju. Z olbrzymią siłą wypchnęłam ją za drzwi mieszkania. Zamknęłam je. W domu zostałam z blondynką.

Białą kobietę zapytałam – „co to wszystko ma znaczyć”?

– Proszę panią, ja tylko przyszłam panią ostrzec, żeby pani nabrała wody – usłyszałam w odpowiedzi.

– Zaraz przyjdzie mąż...

Stałam przy drzwiach od mieszkania i patrzyłam tylko, czy nie wyciągnie czegoś z torebki, czy nie potraktuje mnie np. gazem. Wykorzystując resztkę odwagi otworzyłam drzwi prosząc uprzejmie, by opuściła mój dom.

Po chwili wyszła.

**SPRAWDZIŁAM ZA PÓŹNO,
POWIADOMIŁAM
CHYBA TEŻ ZA PÓŹNO**

– Natychmiast zatelefonowałam do

Adremu w os. Willowym z pytaniem – czy awaria taka ma miejsce i czy wysłali do nas swoją pracownicę? Usłyszałam, że nie. Zadzwoeniłam też do naszej wspólnoty mieszkaniowej, tam też tego nie potwierdzono. Dopiero wtedy zatelefonowałam na komendę policji w os. Zgody zgłaszając incydent.

Byłam tak roztrzęsiona, że nie mogłam się dogadać z policjantem. Powiedziałam tylko, że nic nie zginęło.

Tę siłę, do pozbycia się złodziei, dała mi chyba tylko świadomość, że jestem zdana sama na siebie, że muszę sobie radzić. Dzień później dowiedziałam się od sąsiadów, że w momencie, gdy Cyganka (ta czarna) wybiegła z klatki schodowej to czekała na nią przed blokiem mężczyzna. Oboje zniknęli, zanim wyszła z mojego bloku blondynka – relacjonuje zdarzenie nasza czytelniczka.

NA ZŁODZIEJU „CZAPKA GORE”

– Rozmawiam z panią tylko dlatego, że czytam „Głos”. Ciągłe ostrzeganie przed złodziejami domokrążcami, a mimo tego, ja wpuściłam do domu oszustów.

Więc i ja chcę ostrzec! Nie ufajcie nieznanym wam ludziom i legitymacjom, które można podrobić. Nie wpuszczajcie do domów obcych, gdy jesteście sami. A jeżeli już to się stało – wpuściliście do swojego domu oszustów, to bądźcie „przymotni” przynajmniej was nie okradną, gdyż „na złodzieju czapka gore” – radzi 77-letnia mieszkanka tego bloku.

Mimo, że od tego zdarzenia minęło już kilkanaście dni jej głos nadal drży.

ZANIM OTWÓRZYSZ DRZWI OBCEMU!

Zapamiętaj, nie każdy kto puka do twoich drzwi ma uczciwe zamiary! Bądź ostrożny! Nawet jeśli twoje mieszkanie jest właściwie zabezpie-

czone przed włamaniem, pamiętaj, że samo techniczne zabezpieczenie to nie wszystko. Staraj się jak najlepiej poznać otoczenie w którym przyszło ci mieszkać. Musisz wiedzieć co jest w nim normalne, codzienne, a co – np. zastanawiające, budzące twoją nieufność. Różnicę musisz dostrzec sam. Jest to konieczne, gdyż przestępcy zazwyczaj prowadzą obserwację swojej ofiary, próbując poznać jej nawyki, codzienny rozkład zajęć.

Przedstawiają się jako urzędnicy, jak w tym przypadku Adremu, ale przedstawiają się też jako: pracownicy spółdzielni mieszkaniowych, gazowni, elektrowni, opieki społecznej, przychodni zdrowia, ZUS-u, instytucji charytatywnej itd. Są to handlarze, robotnicy, urzędnicy reprezentujący firmy świadczące wyjątkowo tanie usługi. Oszuści – domokrążcy podszywają się pod tak wiele instytucji i firm, że trudno je wszystkie wymieniać. Doskonali się w fachu naciągając naiwnych nawet przez internet.

Natomiast do naiwnych nadal to nie dociera. Stare rady takie jak: zanim zdecydujesz się otworzyć drzwi – załóż najpierw łańcuch zabezpieczający, czy też tego typu jak: załadaj legitymacji służbowej, dowodu osobistego, poproś o numer telefonu instytucji, którą reprezentuje – jakby przestawały być aktualne. Wydaje się, że w razie jakichkolwiek wątpliwości należy po prostu nie wpuszczać do swoich domów ludzi nieznanych. Umówić się z nimi w innym terminie, no, choćby za kilkanaście minut, po telefonicznym sprawdzeniu ich wiarygodności.

A jeżeli już to się stało! Wpuściliśmy do swojego domu oszustów – to zaalarmujmy sąsiadów! Kolejnym odruchem powinien być telefon na policję. Ten, który najłatwiej zapamiętać – 997!

JANINA DZIURO

DEPCZĄ, CO ŚWIĘTE

Dewastacja eksponatów zgromadzonych w Muzeum Czynu Zbrojnego w os. Górali wstrząsnęła nie tylko mną. Dyrektorem tego muzeum chyba najbardziej. 15 czerwca stwierdzono, że włamywacze pozostawili tam po sobie pobjawisko. Co skradli, to skradli, ale ta ziemia gromadzona tutaj z pół bitewnych w urnach, nadal leży rozsypana. Kto to zrobił i dlaczego, miejmy nadzieję, że wyjaśni to powołane do tego służby.

Z dyrektorem rozmawiam 16 czerwca.

– To była niedziela. Nasza podopieczna Urszula Łyziak przyszła do Domu Kombatanów z synem Andrzejem. Otworzyła drzwi wejściowe kluczem, również kluczem otworzyła drugie drzwi prowadzące do muzeum. Zauważyła rozrzucone krzesła, zauważyła też, że furtka do muzeum była otwarta, czego my nie robimy. Weszła na I piętro muzeum i tam ujrzała wyjęte z drzewców sztandary rzucone na podłogę. Żeby zatelefonować zeszła do sekretariatu i tam znowu zastała porzucane akta kombatanckie i wszystko, co tylko dało się rozrzuć. Telefon był czynny. Zadzwoiła więc do mnie. Poradziłem jej by zaraz zatelefonowała na policję. Ja przyjechałem, a panowie z policji zjawili się jakieś półtorej godziny później, półtorej godziny od chwili zgłoszenia.

To, co ujrzałem, przeszło moje wyobrażenie o ludziach, którzy to zrobili. Zniszczono lub skradziono dokumenty. Prócz sztandarów, sponiewierano mundury. Skradziono ok. 6-10 sztuk broni krótkiej, szablę ułańską. Widziałem niedopalone gazety. Cóż dopiero jutro, 17 czerwca szacować będziemy straty: przestępcy pozostawili wiele śladów – powiedział mi m.in. dyrektor tego muzeum Henryk Szpila.

Z oficjalnego komunikatu policji wiemy, że do włamania doszło między godz. 12.00 – 14 czerwca, a godz. 9.00 – 15 czerwca. Ustalono, że w wyniku włamania z pomieszczeń muzeum skradziono 12 sztuk broni będącej eksponatami muzealnymi. Broń ta pochodząca z czasów II Wojny Światowej wystawiana była od 35 lat, miała przewiercone komory nabożowe, wymontowane iglice i inne części. Była niesprawna. Prócz broni skradziono: kilkanaście różnego rodzaju odznaczeń wojskowych i 6 urn. Włamywacze zabrali też przedmioty, które według nich przedstawiały jakąś wartość: mikrofon bezprzewodowy shure, radiomagnetofon z odtwarzaczem CD marki JVC, wagę elektroniczną, kilkanaście płyt z muzyką taneczną.

Wandale, jak ustaliła policja, weszli do muzeum przez wylamany właz na dachu. Potem wylamali drzwi do sekretariatu muzeum. Zdeprawstowali pomieszczenia muzealne niszcząc gabloty, rozrzucając eksponaty; sztandary i umundurowanie. Wykręcili też lampy, wyrwali ze ścian instalację elektryczną, zniszczyli wiszące na ścianach obrazy.

Kiedy zdeprawstowali pierwsze piętro muzeum, przeniesli się na drugie. Tu również porzucali gabloty, wyrócili szafę metalową. Wylamali drzwi do kuchni i sali konferencyjnej, której parkiet zalali płynem z gaśnic. Najprawdopodobniej sprawcy, aby zatrzeć ślady, podłożyli ogień w dwóch salach muzealnych na pierwszym piętrze. Ogień zgasł samoczynnie.

16 czerwca zatrzymano jednego podejrzanego o udział w tym włamaniu. Jest nim nieletni chłopak.

Informujemy, że do tematu powrócimy w najbliższym wydaniu „GTN”.

(jdz)

WSPOMNIENIE ŚMIERCI PATRONA

General Władysław Sikorski wybitny żołnierz, polityk, mąż stanu zginął 60 lat temu, 4 lipca 1943 r., lecąc samolotem nad Gibraltarem. Zginął w niewyjaśnionych dotąd do końca okolicznościach. Wraz z jego śmiercią przepadła idea niepodległej, suwerennej Polski. Przez te wszystkie lata, jego żołnierze – „sikorszczacy” wierzyli i nadal wierzą w jego ideały. I chyba nie tylko oni.

12 czerwca w Zespole Szkół Mechanicznych nr 3 w os. Szkolnym odbyła się Międzyszkolna Sesja poświęcona rocznicy śmierci generała. Szkoła nosi jego imię, nadane jej w 1982 r. przez kuratora oświaty w Krakowie.

Przed budynkiem szkoły stanął jego pomnik ufundowany przez uczniów, rodziców uczniów i hutników. I ta uroczystość rozpoczęła się od złożenia kwiatów przed jego pomnikiem.

– Chcemy, aby dzisiejsza młodzież poznała jego ideały i była im wierna. Cały miniony rok uczniowie tej szkoły przygotowywali się do tej uroczystości. Przygotowywali prace monogra-

ficzne związane z życiem i działalnością polityczną gen. Wł. Sikorskiego, wykonywali plakaty obrazujące jego życie, uczestniczyli w teście wiedzy o patronie. Też jego pamięci były poświęcone uroczyste godziny wychowawcze. Organizowaliśmy wycieczki do Muzeum Czynu Niepodległego. A oni sami wzbogacali naszą, szkolną Izbę Pamięci Narodowej w nowe zbiory. Nawiązali kontakt z Muzeum

i Instytutem Sikorskiego w Londynie skąd otrzymali kserokopie bardzo ważnych dokumentów, m.in. listów, ostatnich rozkazów Sikorskiego i kserokopię oryginału raportu o wypadku w Gibraltarze.

Szukali i docierali do wielu ciekawych źródeł też za pomocą Internetu – informuje uczącą historii w tej szkole Beata Pęczarska.

Na uroczystą sesję przybyli m.in. przedstawiciele Kuratorium Oświaty, Wydziału Edukacji UMK, proboszcz parafii MB Częstochowskiej w os. Szkłane Domy o. Niward Karsznia, przedstawiciel Rady Dzielnicy XVIII, doradca metodyczny nauczycieli historii i najważniejsi goście – kombatan-ci „sikorszczacy” walczący m.in. pod Tobrukiem. Za udział w tej chwili pamięci „sikorszczakom” za naszym pośrednictwem dziękują uczniowie tej szkoły i organizatorzy sesji: dyrekcja i nauczycielki historii: Ewa Guzy, Beata Pęczarska i Jadwiga Surowicka.

No cóż, wypada mi tylko wymienić zwycięzców w ogłoszonych przez szkołę konkursach.

Pierwsze miejsca w konkursie na pracę monograficzną zdobyli: Barbara Szewczyk z kl. I d XIX LO, Bartłomiej Nowak z kl. III d XIX LO. Drugie miejsca przyznano: Pawłowi Pietrzykowi i Przemysławowi Kwiecińskiemu z Zespołu Szkół Poligraficzno-Księgarskich. Na tym miejscu uplasowała się też Monika Holuj z kl. III d XIX LO. Trzecie miejsce



przypadło w udziale Sławomirowi Brzeniowi z Zespołu Szkół Łączności.

W kategorii testu wiedzy dla klas pierwszych na temat życia i działalności politycznej gen. Sikorskiego – zdobytych w konkursie pierwszym miejscem poszczycić się może Łukasz Bobrowski z klasy Ia. Drugie miejsca przyznano równorzędnie: Mariuszowi Bieli z kl. Ia i Tomaszowi Jurkowskiemu z kl. Ib

Trzecie miejsca przypadły: Malwinie Marzec z kl. Id, Michałowi Arabskiemu z kl. Ia i Karolowi Jarzmikowi z tej samej klasy.

W konkursie plastycznym uwieczniającym wizerunek patrona szkoły zwyciężyli: pierwsze miejsce – Paweł Huma z kl. IVa, drugie miejsce – Paweł Witkiewicz kl. IVb i trzecie miejsce – Kinga Czerkierda kl. IVb.

Zwycięzcom gratulujemy! Sądzą, że mogą oszczędzić sobie gadania, że warto historię tę poznać, by wiedzieć.

(jdz)



Telewizja Kablowa AUTOCOM

powstała w 1990 roku jako spółka cywilna.

W 1995 roku AUTOCOM, jako spółka prawa handlowego, zostaje włączony do grupy Bresnan International Partners (Poland) L.P. (gdzie udziałowcem było między innymi TCI). Od 1999 do marca 2003 roku spółka należy do Grupy VIVENDI-ELEKTRIM. Dzisiaj firma AUTOCOM to część wiodącej grupy telekomunikacyjnej Aster City Cable Holding, której udziałowcami są trzy fundusze inwestycyjne:

Hicks Muse Tate & Furst Limited, Emerging Markets Partnership i Argus Capital Partners. Celem jej jest odegranie ważnej roli w czasach komunikacji i informacji.

Jako operator telekomunikacyjny AUTOCOM posiada silną pozycję na lokalnym rynku.

W rok 2003 firma AUTOCOM weszła z blisko 60 tys. Abonentów telewizji kablowej oraz z dynamicznie rosnącą liczbą klientów korzystających z szerokopasmowego dostępu do Internetu. Codziennie ogląda nas około 200 000 mieszkańców Krakowa.

Jest to zasługa atrakcyjnej oferty, konkurencyjnych cen oraz profesjonalnej obsługi klienta.

Poza działalnością w obszarze klientów indywidualnych, AUTOCOM posiada również doświadczenie w obsłudze instytucji i klientów biznesowych.

W roku 1998 podłączyliśmy do naszej sieci domy akademickie Akademii Górniczo-Hutniczej, a w roku 2001 nasza oferta spotkała się również z uznaniem Politechniki Krakowskiej. Aktualnie nasz sygnał dociera do 4200 pokoi akademickich w krakowskich domach studenckich. Oferta nasza spotyka się zawsze z dużym zainteresowaniem, szczególnie dlatego, że usługi tradycyjnej już telewizji kablowej wzbogacane są o możliwość transmisji danych i dostępu do sieci Internet.

Nasza oferta telewizji kablowej to

- Ponad 60 programów telewizyjnych
- Ponad 40 programów polskojęzycznych
- Przystępny abonament
- Niezawodna jakość usług
- Gwarancja
- Wybór

AUTOCOM®
Telewizja i Internet

INTERNET

Nasza oferta szerokopasmowego dostępu do Internetu to

- Szybkie łącze do 512 kbps dla każdego Abonenta
- 24-godzinny dostęp do Internetu w ramach stałej opłaty
- Publiczny lub prywatny adres IP - typ adresu wybrany przez Abonenta
- 3 konta e-mail z dwoma adresami dla każdego - 30 MB
- Możliwość założenia własnej strony internetowej na naszym serwerze - 10 MB
- Dostęp do portalu gracza (gry.autocom.pl)
- Serwer w3Cache
- Telefoniczne konsultacje techniczne
- Serwis techniczny
- Abonament od 79.00 zł miesięcznie
- Podłączenie od 1,07 zł

Wykorzystujemy własną, istniejącą infrastrukturę techniczną, dzięki czemu przyłączenie do Internetu wykonujemy w bardzo krótkim czasie i bez żadnych dodatkowych instalacji w budynkach. Klienci korzystający jednocześnie z telewizji kablowej i usług internetowych w Autocom zyskują wygodę w postaci jednego rachunku od jednego operatora.

- **Jeden statyczny, publiczny lub prywatny adres IP** - typ adresu określa sam Abonent. Dzięki publicznemu adresowi komputer użytkownika będzie widoczny w sieci Internet i każdy użytkownik Internetu będzie mógł się z nim połączyć (możliwość uruchomienia własnego serwera). Prywatny adres IP to większe bezpieczeństwo danych i sprzętu Abonenta, gdyż nad zabezpieczeniem dostępu do jego komputera czuwa ściana ogniowa (firewall) w naszej firmie
- **Każdy klient otrzymuje 10 MB na serwerze sieci Autocom**, które będzie mógł używać do prowadzenia prywatnej (rodzinnej) strony WWW
- **W ramach pakietu, każdy klient otrzymuje 30 MB przestrzeni dyskowej** na serwerze Autocom do wykorzystania dla 3 kont poczty elektronicznej

- **Serwer gier on line.** Prowadzimy jeden z najpopularniejszych w Małopolsce serwerów gry sieciowej Counter-Strike.
- **Portal Abonentów**, który zawiera m. in. manuale pomagające Abonentom rozwiązywać podstawowe problemy konfiguracyjne, odpowiedzi na najczęstsze pytania (FAQ)
- **Serwer W3Cache.** Korzystanie z serwera znacznie przyspiesza pracę, ponieważ żądane informacje pobierane są z lokalnego serwera Autocom, a nie z odległych serwerów internetowych

Gwarancję ciągłości i niezawodności dostępu do Internetu zapewniamy m.in. poprzez posiadanie czterech niezależnych łączy z zewnętrznymi providerami internetowymi, dzięki którym nasza sieć jest wysoce bezawaryjna:

- **SPRINT - Autocom**, jako jedyny operator w Krakowie posiada bezpośrednie łącze do największego, europejskiego węzła internetowego w Europie z dużą liczbą wysokowydajnych łączy do USA, co powoduje, że zasoby światowego Internetu stają się łatwiej i szybciej dostępne dla użytkowników naszej sieci
- **ATMAN** - posiada bezpośrednie łącze do trzech operatorów międzynarodowych oraz bezpośrednie punkty styku z kilkudziesięcioma największymi krajowymi sieciami internetowymi i węzłami międzyoperatorskimi. Gwarantuje to komfortowy dostęp do najczęściej wykorzystywanych zasobów (portale, biblioteki plików, serwery USNET itp.) takich jak m.in.: Onet, Wirtualna Polska, Interia, Gazeta, Sunsite, tp.internet, Newsweek, Wprost, Polityka, Puls Biznesu, Rzeczpospolita, Era GSM, Agora S.A., NASK, Gadu-Gadu, ICP, TP S.A., TVN, Canal +, TELE 5, MTV i wielu innych
- **Bezpośrednie łącze światłowodowe do CYFRONETU** - zapewnia to niezawodne połączenia z popularnymi portalami (onet.pl, interia.pl), sieciami ICM, POL 34, IP Partners, NASK oraz zasobami akademickimi i większością serwerów krakowskich
- **PolpakT** - łącze zapewniające szybki dostęp do większości zasobów polskiego Internetu

Kontakt:

ul. Lubelska 29, 30-003 Kraków
tel. (012) 2991-991
e-mail: autocom@autocom.pl
www.autocom.pl



INWESTYCJE OŚWIATOWE

Kołąkowski walczył jak lew o remont i udało mu się przekonać ówczesną wiceprezydent M. Krakowa **Teresę Starmach** (obecną przewodniczącą Komisji Edukacji i Sportu) do podjęcia de-

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Investycje w os. Handlowym zrealizowano z funduszy centralnych i chwala naszym decydom, że pieniądze w kwocie 7 mln zł udało się ścigać do Krakowa. Efekt jest wspania-

Szkoły Podstawowej nr 78 w Wadowie oraz nową salę gimnastyczną. Prace przy tej inwestycji rozpoczęto we wrześniu 2002 roku. W 100 dni wykonano salę gimnastyczną z elementów Ytong. Jest to średniowymiarowa sala, ale w zupełności wystarcza uczniom,

Cała ta inwestycja kosztuje 1,7 mln zł (rozbudowa szkoły, sala gimnastyczna i remont budynku dla przedszkola) i zostanie ukończona w sierpniu 2003 oddaniem pomieszczeń dla przedszkola. Po wizycie członków Komisji Edukacji zawnioskowano jeszcze 10 tys. zł na prace termomodernizacyjne. Przydałoby się jeszcze trochę pieniędzy na definitywne zakończenie tych prac, twierdzi dyr. **Barbara Kwiatek**. Ma nadzieję, że te pieniądze się znajdą i remont szkoły zostanie zakończony całościowo. Tego życzą dzieciom w Wadowie. Na koniec nasuwa się tylko pytanie, co będzie ze starym i pięknym pałacem, na którego remont potrzeba co najmniej 2 mln zł. W kularach wizytujących inwestycję mówiło się, że dobrze by było, gdyby powstał tu Ośrodek Recepcyjny Urzędu M. Krakowa. W każdym razie szkoda by było, aby po wyprowadzeniu przedszkola budynek ten uległ dewastacji.



Co teraz będzie z pałacem w Wadowie?

wyremontowaną gruntownie salę gimnastyczną. Sala ta zbudowana w sierpniowych czasach lat sześćdziesiątych nadawała się dawno do wyburzenia. W ubiegłym roku przeprowadzono dwie ekspertyzy, które nie gwarantowały, że remont sali będzie bezpieczny dla użytkowników. Dopiero trzecia ekspertyza zalecająca umocnienie podłoża zastrzykami betonu dała takie gwarancje. Do ostatniej chwili ważyły się losy remontu. Dyrektor szkoły **Jerzy**

czyli o remoncie. Sam remont nie trwał długo, bo w zasadzie przystąpiono do niego dopiero w listopadzie ub. roku i po niecałych ośmiu miesiącach go zakończono. Zaczęto od betonowych zastrzyków w podłogę na głębokość 11 metrów. Kosztowało to 300 tys. zł, ale dopiero wówczas można było przystąpić do gruntownego remontu, wymiany stropów, zrobienia nowych więźb, wymiany wszystkich instalacji i budowy przewiązki prowadzącej z budynku szkoły do sali. Efekt jest wspaniały, pięknie wyremontowana sala tym razem powinna długo służyć młodzieży. Na prośbę dyr. J. Kołąkowskiego Komisja Edukacji zawnioskowała o dodatkowe 5 tys. zł na zakup nowych drabinek.

Na koniec warto podkreślić znaczny udział w prowadzonych inwestycjach oświatowych na terenie Nowej Huty dyr. Stanisława Rajskego, który z dniem 1 czerwca przeszedł na zasłużoną emeryturę. Co najmniej 20 inwestycji w nowohuckich szkołach przeprowadzono pod nadzorem dyr. Rajskego. Pedagodzy, rodzice i uczniowie w tych placówkach na pewno są wdzięczni i długo będą o tym pamiętać.

ŚLAWOMIR PIETRZYK



Tak wygląda budynek sali gimnastycznej w ZSE nr 2 w os. Szkolnym po generalnym remoncie.

ły. Podczas ostatniego objazdu inwestycji szkolnych przez członków Komisji Edukacji i Sportu Rady Miasta Krakowa podziwiałem nowoczesną halę ze ścianką działową i lekkimi konstrukcjami ruchomych trybun. Bieżnia tartanowa pod dachem wraz ze skocznią w dal i ewentualnie do rzutów piłką uzupełnia całość inwestycji. Obecnie kończone są prace wokół hali. Jak mnie poinformował zast. dyr. ds. technicznych Zespołu Ekonomicznego Oświaty Kraków-Wschód **Mieczysław Kasprzyk** otrzymano 180 tys. zł na wykonanie bieżni zewnętrznej, a przede wszystkim tablic świetlnych wewnątrz hali, co umożliwi prowadzenie zawodów sportowych. Rysuje się szansa, twierdzi dyr. Kasprzyk, że może wystarczyć pieniędzy na wykonanie nagłośnienia.

WADOWSKIE INWESTYCJE

Na wiosnę uroczyste oddano do użytku pomieszczenia rozbudowanej

tym bardziej że w ramach inwestycji pozyskano jeszcze małą salę do gimnastyki korekcyjnej.

Szkołę poszerzono o 5 nowych sal lekcyjnych. Dzięki temu można było przenieść nieopodal położoną filię szkoły do jednego budynku. Opuszczony budynek po filii zostaje przeznaczony na przedszkole, które teraz mieści się w prowizorycznych warunkach w pałacu wadowskim. Co prawda, rozmawiając z pracownikami przedszkola, dowiedziałem się, że niechętnie przejdą do wyremontowanego budynku, ale jest to zupełnie niezrozumiałe. Jakim może być argumentem umieszczenia przedszkola na I piętrze w przestronnych i samodzielnych salach w stosunku do prowizorycznej kuchni, toalet i sałek w pałacu? Tym bardziej że na parterze przedszkola powstanie stołówka z prawdziwego zdarzenia wraz z kuchnią mogącą służyć zarówno przedszkolu, jak i szkole podstawowej.

WYREMONTOWANA SALA GIMNASTYCZNA W OS. SZKOLNYM

16 czerwca, czyli w ten poniedziałek, inwestor i wykonawca przekazali użytkownikowi, czyli Zespołowi Szkół Elektrycznych nr 2 w os. Szkolnym,



Sala gimnastyczna w SP 78 w Wadowie.

PROGRAM „AKTYWNY SENIOR”

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Kreuje sprawdzoną już receptę na ciekawą jesień życia. Jest nią aktywność. Aktywność ta wyraża się między innymi w rozwijaniu amatorskiej twórczości poetyckiej, muzycznej... Dobrze więc, że został nawiązany ściślejszy kontakt między „Norwidem”, a seniorami. Ten kontakt ma ramy oficjalnego porozumienia.

POROZUMIENIE

W imieniu Ośrodka Kultury porozumienie podpisała dyrektor, **Danuta Szymońska**, a w imieniu Zarządu Rejonowego PZERiL, prezes **Leokadia Pawlus**. Sformułowane zostały główne kierunki współdziałania w różnych dziedzinach.

Celem współpracy – czytamy w porozumieniu – jest wspólna realizacja przedsięwzięć kulturalnych, ujętych w programie „Aktywny senior”, służących aktywizacji osób starszych, poprzez stworzenie warunków do:

- uczestnictwa w kulturze,
- rozwijania zainteresowań,
- udziału w zajęciach ruchowych i rekreacyjnych.

W programie zawarto również koncepcję upowszechniania w środowisku seniorów nowych sposobów i technik w zakresie społecznej komunikacji. Wszystko to ma służyć budowaniu więzi pokoleniowych i pełniejszemu wykorzystywaniu potencjału ludzi starszych.

W porozumieniu zawarto też konkretne zobowiązania, i jak na aktywne kierownictwo obu porozumiewających się stron przystało, od razu przystąpiono do działania.

FILM NA ŻYCZENIE

Seniorzy będą mogli na przykład, jeden raz w miesiącu obejrzeć wybrany przez siebie film. Kino „Sfinks” sprowadzi taki film na życzenie. Oczywiście seniorzy w swoim gronie muszą dojść do porozumienia, uzgodnić, co chcą oglądać i przedstawić listę filmów. Sala kinowa może pomieścić 120 widzów. Tylu seniorów, a być może w przyszłości i więcej, (jeśli spotkanie z filmem nie ograniczy się do jednego seansu miesięcznie), będzie mogło liczyć na spotkania z ulubionym filmem na warunkach

ulgowych. Za projekcję będzie się pobierać minimalne, kilkuzłotowe opłaty (chyba tylko 5 zł). To oferta doskonała, choćby z dwóch powodów. Po pierwsze, symboliczna opłata za wybrany film, to gratka dla seniorów i oszczędność dla ich skromnego budżetu. Po drugie, na terenie Nowej Huty nie ma już w ogóle drugiego kina. Czaasy „Światowidu” i „Świtu” należą do przeszłości. Dobrze więc podreptać do pobliskiego Ośrodka Kultury w os. Górali i w kameralnych warunkach, razem ze znajomymi i przyjaciółmi obejrzeć coś interesującego, co samemu się wybrało.

SENIORNET

Inną interesującą propozycją dla seniorów jest umożliwienie korzystania z techniki komputerowej, z internetu. Sporo starszych osób zainteresowanych jest tego rodzaju „wtajemniczeniem”. Jedni są w ogóle ciekawi i otwarci na nowości. Inni nie chcą po prostu odstawać od wnuków, z biegłością posługujących się komputerem, niekiedy od najmłodszych lat.

Internetowy klub w Ośrodku liczy już ponad 200 członków, i wciąż przybywają nowi. W ubiegłym miesiącu zorganizowano dla seniorów prezentację portalu internetowego Polski SENIORMET. Po wakacjach planuje się uruchomić „czat na żywo” z interesującymi osobistościami, szczególnie ze świata nauki. Seniorów interesuje zwłaszcza tematyka zdrowia, profilaktyka zdrowotna. SENIORMET proponuje dział zdrowia, w którym przedstawiona została Szwajcarska Akademia Witalności. Pomyślano też o stronach informujących o ubezpieczeniu atrakcyjnym dla osób starszych powyżej 60 roku życia, o muzyce i przebojach w stylu retro. Warto skorzystać z tych technicznych „nowinek” przy oferowanej życzliwej pomocy i wprowadzeniu już młodszego pokolenia.

UDOSTĘPNIENIE POMIESZCZEŃ

Uwieńczone zostały także starania Zarządu Rejonowego PZERiL o udzielenie pomieszczeń dla Koła nr 18. Członkowie tego Koła od dłuższego już czasu nie mieli własnego kąta, niezbędnego na spotkania, czy próby amatorskiego zespołu. Amatorski zespół wokalnie-muzyczny „Uroczanie”, to grupa osób ambitnych,

ćwiczących wytrwale z coraz większym powodzeniem. Posiadają własny repertuar piosenek. Próbuje też sił w formach kabaretowych i teatralnych. Teraz mogą w pełni rozwijać działalność.

W pomieszczeniach Ośrodka udostępnia się im nieodpłatnie salę raz w tygodniu na dyżury organizacyjne. Mają także do dyspozycji w poniedziałki, na kilka godzin, salę imprezową z dostępnością do zaplecza kuchennego. Mogą tu organizować spotkania klubowe przy herbatce, czy większą imprezę. Ponadto proponuje się seniorom Nowej Huty, nie tylko z tego wymienionego Koła, raz w roku dużą salę na 250 miejsc. Można będzie zorganizować na przykład uroczystą wigilię. Nie będzie również problemu jeśli seniorzy zaplanują bal karnawałowy. W zamian za patronacki gest, „Uroczanie” z pewnością odwiedzają się występami, uczestnictwem w prowadzonych akcjach. Seniorzy wszak umieją okazać swoją wdzięczność.

SZLACHETNE ZDROWIE

Zdrowie w każdym wieku jest sprawą najistotniejszą w życiu człowieka, ale ze szczególną troską myśli się o tym w jesieni życia. Lepiej przecież późno niż wcale. Starsi ludzie wiedzą, że zaniedbanie zdrowia może oznaczać zasklepienie życia do czterech ścian pokoju, przywiązanie do łóżka, ograniczenie kontaktów towarzyskich...

Ośrodek Kultury zobowiązał się opracować program edukacji zdrowotnej. Złożą się nań konsultacje specjalistów profilaktyki zdrowotnej, gimnastyka rehabilitacyjna i inne podpowiedziane tematy. Od razu natomiast zachęca się do udziału w spotkaniach poświęconych problematyce zdrowia, które odbywają się Klubie „Kuźnia” w Mistrzejowicach. Zdrowiu seniorów może posłużyć jeszcze jedna ciekawa propozycja Ośrodka. To cykl „Poznajemy ogrody”, z wykładami, wycieczkami do pięknych ogrodów, także mniej znanych i rzadko odwiedzanych przez mieszkańców.

Porozumienie już jest realizowane, nie nabiera mocy w szufladach. Szczegóły współpracy mają ustalać zespoły. Koordynatorem ze strony Ośrodka jest zastępca dyrektora ds. programowych **Wiesława Wykurz**, a ze strony Zarządu Rejonowego PZERiL, zastępca prezesa **Urszula Rajtar**.

HENRYKA ROSIEK

KOPCE PRZYDROŻNE

Kopiec hebdowski na pewno nie umknie naszej uwagi, położony jest bowiem obok ruchliwej drogi prowadzącej do Sandomierza, dokładnie naprzeciw tablicy z nazwą miejscowości. Znajduje się na zakręcie, co nieco utrudnia obserwację kierującym pojazdem. Warto się zatem przy kopcu zatrzymać...

Na początku XX wieku linie miejscowych dróg biegły w tym miejscu zupełnie inaczej niż dziś. Ich zarys można jeszcze częściowo odtworzyć patrząc na Hebdów spod położonego na wzniesieniu kopca bądź też ze skarpy nadwiślańskiej, na której wybudowano hebdowski klasztor. Stąd widać ślady dawnego traktu biegnącego „za Wisłę”, najpierw głębokim wąwozem w kierunku rzeki i dalej, obok „grodu kasztelańskiego”, w kierunku Ujścia Solnego i Bochni.

cym z Krakowa do Sandomierza. Przebudowa obejmowała drogę w okolicy Nowego Brzeska i Hebdowa. Inicjatywa wzniesienia kopca dla uczczenia pomyślnego zakończenia robót wyszła od Ludwika Hieronima Morstina dramatopisarza i właściciela nieodległych Pławowic.

W czasie prac ziemnych przy budowie drogi natrafiono na groby żołnierzy poległych w 1914 roku. Ich szczątki postanowiono pochować we wspólnej mogile i usypać na niej

mniej z zewnątrz sprawia imponujące wrażenie, ale nie widać, by trwały tam jakieś większe prace...

Już w 1783 roku właścicielem Pławowic jest pułkownik wojsk koronnych Jan Chrzyciel Morsztyn, przedstawiciel przybyłego w XVI wieku znad Renu rodu Monderstern. Nazwisko to uległo potem spolszczeniu (Morstyn, Morsztyn i ostatecznie Morstin). Pałac w klasycystycznym stylu wybudował w latach 1804-5 Ignacy Morsztyn – według projektu architekta Jakuba Kubickiego. Tenże architekt zaprojektował również kilka pobliskich pałaców m.in. w Bejskach i Nadzowie. Kolejne pokolenia Morstinów zadbały o założenie i utrzymanie przepięknego parku w stylu francuskim oraz nowoczesnego rozległego sadu i stawów rybnych. Ludwik Hieronim Morstin przejął majątek w 1926 roku. Był on człowiekiem wszechstronnie wykształconym i o wszechstronnych zainteresowaniach. Jego pasją była literatura i poezja – sam również wiele tworzył. Przed drugą wojną światową gościli Pławowice międzywojenne sławy literatury polskiej, teatru i filmu. W pałacu Ludwika Hieronima i Janiny z Żółtowskich Morstinów bywali Henryk Sienkiewicz, Stanisław Estreicher, Ludwik Puget, Józef Czajkowski, Juliusz Osterwa, Kazimierz Wyka, Wincenty Lutosławski, Jan Parandowski, Skamandryci: Leopold Staff, Julian Tuwim, Antoni Słonimski, Jarosław Iwaszkiewicz, Emil Zegadłowicz, Jan Lechoń, Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Jan Wittlin oraz uzdolniona literacko przedstawicielka rodu Morstinów – Maria Starowiejska-Morstinowa. W Pławowicach odbyły się dwa zjazdy poetów polskich. Również w czasie II wojny światowej, w położonej na uboczu, a przecież niedaleko od Krakowa wsi, znalazło tu schronienie wielu prześladowanych literatów, także pochodzenia żydowskiego np. Arnold Szyfman.

W 1945 roku Ludwik Hieronim Morstin przekazał pałac wraz z otaczającym go parkiem Związkowi Literatów Polskich. Także słynną bibliotekę Morstinów z wieloma inkunabulami pochodzącymi z dawnej hebdowskiej biblioteki klasztornej. Natomiast miastu Kraków – o czym warto pamiętać – podarował dwa lwy, te, które znajdują się przed wieżą ratuszową.

Literatom nie pozwolono przejąć pałacu, ale i tak nie mieli oni środków na jego utrzymanie. Wyposażenie pałacu i bibliotekę rozszabrowano i tylko jej niewielką część udało się przekazać do zbiorów Biblioteki Narodowej w Warszawie. W ciągu ponad 50 lat jakie minęły od końca wojny pałac i park popadły w ruinę. W 1997 roku pałac przejęła firma „Tele-Fonika”.

KOPCE GRANICZNE

Ci, których pytałam o kopce graniczne, których resztki powinny znajdować się na styku Niepołomic i Szarowa nie potrafili mi jednak wskazać miejsca w których się znajdują. Być może porosły je krzewiaki się tam gesto akacje?

Wzmiankę o nich znajdujemy w wydawnictwie Grzegorza Gilla. Autor książki zaklasyfikował je do kopców granicznych, bo taką spełniały funkcję – rozgraniczały.

W czasach średniowiecza i później panował zwyczaj oznaczania własności ziemskich przy pomocy kop-



ców. Aby zaznaczyć, że kopiec jest wytworem ludzi, a nie został uformowany przez przyrodę, na jego wierzchołku zwykle stawiano różnego rodzaju figury: często też do kopca wkładano kamienie, skorupy ceramiczne, szkło, metale oraz pojemniki z ziarnem i kartkami, na których zapisywano datę i nazwy wsi granicznych. Kopce te dzielono według usytuowania na kopce węglowe, czyli narożne, wznoszone w miejscu zejścia się trzech granic, kopce ściennie, sypane po jednej stronie linii granicznej i kopce stróżowe, zwane stróżami, tworzone w środku między granicznymi – pisze G. Gill.

Podobno na świeżo wzniesionych kopcach bito chłopów wiejskich, by później lepiej świadczyli gdzie były znaki graniczne. Stąd zapewne pochodzi dawne przysłowie „pamiętaj chłopcze, gdzie stały kopce”.

Ten sposób rozgraniczania własności funkcjonował od końca XIV aż do XVIII w., ale w niektórych regionach nawet jeszcze w XIX w. rozgraniczały one również terytoria państw, czego przykładem była sieć granicznych i strażniczych kopców w okolicach pasma Miodoborów nad

Zbruczem. Z kolei łańcuch kopców na Podolu, pod koniec XVII w. wyznaczał granicę pomiędzy państwem ottomańskim a Rzeczpospolitą.

Dwa kopce w Puszczy Niepołomickiej mają pochodzić z XVI stulecia. Wówczas rozgraniczały posiadłości leśne. Wieki temu, 14 maja 1519 roku, król Zygmunt I wraz z podkomorzym Janem Tęczyńskim zjechał do Niepołomic po posiedzeniu komisji granicznej. Wówczas to w obecności króla oraz zastępcy dziedzica z Brzezia Stanisława Lanckorońskiego, wytyczono nowe granice lasu.

Jadąc więc w stronę Szarowa radzimy patrzeć na boki...

W świadomości Polaków funkcjonują tylko kopce te najokazalsze, najbardziej znane: Kościuszki, Piłsudskiego. Tymczasem wiele społeczności lokalnych ma swoje „pamiątki patriotyczne”, gdyż głównie wydarzenia historyczne czy ich rocznice były inspiracją dla tych, co kopce sypali.

KRYSTYNA LENCZOWSKA

Kraków
os. Centrum B bl.1
tel. 618 65 79
618 65 12
618 65 22

Kraków
os. Boh. Września 39,
tel. 618 65 40
618 67 44

Kraków
os. Jagiellońskie 19,
tel. 618 65 50
618 77 67

Kraków
os. Kolorowe 10,
tel. 618 65 61
618 65 65

Mieszkamy nie zaciskając pasa

Oprocentowanie kredytów hipotecznych od 5,99%

* do PLN stan na 01.04.2003 r.

Internet: www.bphpbk.pl/dom

0 801 33 66 33

(koszt jak za połączenie lokalne)

Gdy dowiedziałam się, że jestem w ciąży, bardzo się ucieszyłam, a jednocześnie przestraszyłam – czy będzie nas stać na własne mieszkanie? Jak zapewnić nam bezpieczną przyszłość, nie zaciskając pasa? Obawialiśmy się kredytu... Na szczęście okazało się, że w BPH PBK raty są wyjąt-

kowo małe i spokojnie mieszczą się w naszym budżecie dzięki bardzo niskiemu oprocentowaniu 5,99%* i rozłożeniu kredytu nawet na 32,5 roku. Mieszkamy tak, jak zawsze chcieliśmy i stać nas na normalne życie. Możemy myśleć o przyszłości. Jakże wybrać imię...?

BANK BPH BANK PBK

*Bank Przemysłowo-Handlowy PBK SA

KAPITAŁ POCZĄTKOWY

Zamieszczony dwa tygodnie temu tekst o uprawnieniach emerytalnych wywołał spore zainteresowanie Czytelników. Większość pytań dotyczyła spraw związanych z tzw. kapitałem początkowym. Pytano m.in.: Jak obliczyć kapitał początkowy? Kiedy i jakie dokumenty należy złożyć? W tym tekście postaram się odpowiedzieć na te pytania i związane z nimi wątpliwości.

Jeszcze tylko nieco ponad sześć miesięcy mają ubezpieczeni i ich pracodawcy na złożenie w Zakładzie Ubezpieczeń Społecznych odpowiednio udokumentowanych wniosków o ustalenie uprawnień do kapitału początkowego. Sejm w nowelizacji ustawy o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, przyjętej w grudniu ubiegłego roku, zdecydował bowiem, że 31 grudnia 2003 r. ostatecznie upływa termin dla ubezpieczonych i pracodawców (płatników składek) skompletowania i przesłania do ZUS dokumentacji umożliwiającej obliczenie wysokości kapitału początkowego. Dla płatników składek oraz osób zainteresowanych oznacza to konieczność zebrania, sprawdzenia i wypełnienia odpowiednich formularzy w stosunkowo krótkim okresie. Wysokość kapitału początkowego ustalona zostanie przez ZUS w decyzji, którą otrzyma bezpośrednio osoba zainteresowana. Akcja ustalania kapitału dla wszystkich uprawnionych ma być zakończona w 2006 r.

KTO OTRZYMA KAPITAŁ POCZĄTKOWY?

Zgodnie z art. 173 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych – zwana dalej ustawą o e. i r. z FUS, kapitał początkowy ustalany będzie dla każdej osoby urodzonej po 31 grudnia 1948 r., która przed 1 stycznia 1999 r. opłacała składki na ubezpieczenie społeczne za siebie (np. osoba prowadząca działalność gospodarczą) bądź składki te opłacał za nią płatnik składek (na ogół pracodawca za pracownika).

Dla każdego z uprawnionych zostanie obliczona wartość emerytury, jaką dana osoba otrzymałaby, gdyby w momencie wprowadzenia w życie reformy systemu ubezpieczeń społecznych posiadała pełne uprawnienia emerytalne. Wartość ta zostanie następnie pomnożona przez tzw. średnie dalsze trwanie życia. Wyliczona w ten sposób kwota zostanie zapisana jako wartość kapitału początkowego na indywidualnym koncie każdej z uprawnionych osób, prowadzonym przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych. W pewnym uproszczeniu można powiedzieć, że wartość kapitału jest odzwierciedleniem składek na ubezpieczenie społeczne opłaconych przed 1999 r., czyli przed wprowadzeniem w życie reformy emerytalnej.

W myśl przepisów ustawy prawo do kapitału uzależnione jest jedynie od spełnienia dwóch wymienionych wyżej warunków, czyli kryterium wiekowego oraz podlegania ubezpieczeniu społecznemu. Wynika stąd, że kapitał nie będzie ustalany dla osób, które co prawda spełniają kryterium wiekowe, ale:

- nie podlegały przed 1 stycznia 1999 r. ubezpieczeniu społecznemu,
- podlegały przed wspomnianą datą ubezpieczeniu społecznemu, lecz nie legitymują się odpowiednio długim stażem ubezpieczeniowym.

Przy ustalaniu prawa do kapitału nie ma żadnego znaczenia to, czy zainteresowany w momencie ustalania wysokości kapitału będzie podlegał nadal ubezpieczeniu społecznemu. Ustawa stwarza możliwość ustalenia kapitału początkowego dla osób, które były ubezpieczone przed wymienioną datą, mając już przyznane prawo do emerytury lub renty. Oczywiście po spełnieniu drugiego warunku, dotyczącego wieku. Oznacza to, że kapitał będzie obliczany na przykład emerytowi wojuszkowemu, urodzonemu po 31 grudnia 1948 r., pod warunkiem, że przed 1 stycznia 1999 r. opłacał sam lub opłacał za niego składkę na ubezpieczenie społeczne. Kapitał początkowy ustalany będzie również dla osób ubezpieczonych, urodzonych po 31 grudnia 1948 r., a przed 1 stycznia

1969 r., które zachowują możliwość skorzystania z przyznania emerytury na zasadach dotychczasowych.

W specyficznej sytuacji znajdują się sędziowie i prokuratorzy. Ta grupa zawodowa nie podlegała bowiem ubezpieczeniu społecznemu po 1 stycznia 1998 r. i nadal nie podlega ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu. Sędziowie i prokuratorzy w stanie spoczynku objęci są – w miejsce systemu emerytalnego – systemem stosownych uposażeń. W związku z tym nie ustala się dla nich kapitału początkowego, nawet, jeśli dana osoba spełnia kryterium wiekowe. Prawo do kapitału uzależnione jest też od odpowiednio długiego stażu ubezpieczeniowego. Stosownie do art. 174 ust. 3 oraz art. 17 ust. 2 ustawy o e. i r. z FUS podstawę wymiaru kapitału początkowego ustala się osobom, których okresy składkowe i nieskładkowe wynoszą 6 miesięcy i 1 dzień. Co prawda, w przepisach tych jest mowa o obowiązku podlegania ubezpieczeniu przez co najmniej 1 rok, ale na podstawie art. 174 ust. 9 ustawy staż ubezpieczeniowy większy od 6 miesięcy zaokrągla się w górę do pełnych lat. Przypomnijmy, że okresy nieskładkowe można przyjąć do stażu tylko w wymiarze wynoszącym 1/3 udowodnionych okresów składkowych.

JAK USTALIĆ STAŻ UBEZPIECZENIOWY?

Jednym z podstawowych obowiązków osób uprawnionych do kapitału początkowego jest udowodnienie odpowiednio długiego stażu ubezpieczeniowego. Długość tego stażu przekłada się bezpośrednio na wysokość kapitału – im dłuższy staż, tym wyższa wartość kapitału. W interesie ubezpieczonych jest zebranie stosownych dokumentów potwierdzających przebyte okresy składkowe i nieskładkowe. Przy obliczaniu kapitału początkowego nie są brane pod uwagę okresy prowadzenia gospodarstwa rolnego lub pracy w tym gospodarstwie, jako tzw. okresy uzupełniające. Są one uwzględniane wyłącznie przy ustalaniu prawa do emerytury lub świadczeń rentowych. Nie bierze się także pod uwagę korzystniejszych przeliczników w odniesieniu do okresów pracy górniczej. W związku z powyższym, przy obliczaniu kapitału początkowego dla osoby mającej ustalone prawo do renty z tytułu niezdolności do pracy bądź emerytury okresy składkowe i nieskładkowe ustala się na nowo, klasyfikując je zgodnie z przepisami omawianej ustawy. Oznacza to, że nie wszystkie okresy przyjęte przy ustalaniu prawa do tych świadczeń i ich wysokości zostaną uwzględnione przy kapitale. Może się nawet okazać, że nie będzie podstaw do jego ustalenia

ze względu na zbyt krótki staż ubezpieczeniowy.

NIEZBĘDNE DOKUMENTY

Komplet dokumentów potrzebnych do ustalenia kapitału powinien zawierać:

- ◆ Wniosek o ustalenie kapitału początkowego (ZUS Kp-1).
- ◆ Kwestionariusz dotyczący okresów składkowych i nieskładkowych przebytych do 31 grudnia 1998 r. (ZUS Rp-6).
- ◆ Zaświadczenie o zatrudnieniu i wynagrodzeniu (ZUS Rp-7) albo legitymację ubezpieczeniową zawierającą wpisy o zatrudnieniu i wynagrodzeniu lub numer NKP w przypadku osób, które indywidualnie opłacały składkę na ubezpieczenie społeczne.
- ◆ Świadczenia pracy, zaświadczenia oraz inne dowody potwierdzające okresy składkowe i nieskładkowe.

Dokumenty należy przedstawić w oryginale. Jeżeli dana osoba występowała wcześniej z wnioskiem o ustalenie prawa do renty z tytułu niezdolności do pracy (renty inwalidzkiej) albo do emerytury, lub też ZUS obliczał wysokość emerytury w celu ustalenia wysokości świadczenia przedemerytalnego, nie należy dołączać dokumentów, które znajdują się już posiadaniu organu rentowego.

WNIOSEK O USTALENIE KAPITAŁU POCZĄTKOWEGO

Podstawowym drukiem, na podstawie którego wszczyna się procedurę naliczenia kapitału, jest wniosek o ustalenie kapitału początkowego (ZUS Kp-1). Część pierwszą formularza wypełnia płatnik składek, ale tylko w przypadku, gdy to on kompletuje wniosek. Zawiera ona jego dane identyfikacyjne. Pozostałe części druku wypełniane są przez zainteresowanego. Podaje on swoje dane identyfikacyjne oraz adres. Ponadto wskazuje okres, z którego ma być przyjęta podstawa wymiaru kapitału.

KWESTIONARIUSZ DOTYCZĄCY OKRESÓW SKŁADKOWYCH I NIESKŁADKOWYCH

Do wniosku należy dołączyć kwestionariusz dotyczący okresów składkowych i nieskładkowych (ZUS Rp-6). Jest on w całości wypełniany przez osobę wnioskującą o naliczenie kapitału.

ZAŚWIADCZENIE O ZATRUDNIENIU I WYNAGRODZENIU

Kolejnym drukiem dołączanym do wniosku jest zaświadczenie o zatrudnieniu i wynagrodzeniu (ZUS Rp-7). Jest ono wystawiane przez pracodawcę i służy do ustalenia podstawy wymiaru kapitału początkowego. Stanowi ją przeciętna podstawa wymiaru składek na ubezpieczenie społeczne z lat wybranych przez wnioskodawcę. Jeżeli w wybranych przez nas latach zmienialiśmy pracodawcę, zaświadczenie to musimy pobrać od każdego z nich.

GDZIE ZNALEŹĆ DOKUMENTY?

Jeśli przez cały czas pracowałeś w jednym zakładzie pracy i nadal w nim pracujesz, bez trudu zgromadzisz kompletną dokumentację dotyczącą zarówno stażu pracy jak i uzyskiwanych zarobków – znajdziesz ją w swoim dziale kadr i płac. Twój pracodawca wypełni też stosowne druki potrzebne do wyliczenia kapitału początkowego i przekaże je do ZUS. To swego rodzaju premia za wierność jednemu pracodawcy.

Gdy zakład zlikwidowano, twoje poszukiwania będą zależały od formy własności byłego zakładu pracy, rodzaju organu nadrzędnego lub założy-

cielskiego oraz od tego, w jaki sposób zakład uległ likwidacji.

Przedsiębiorstwa państwowe (dawniej zdecydowana większość), które zostały sprywatyzowane, najczęściej przekształcały się w spółki prawa cywilnego lub handlowego. Nowe firmy powinny przejąć wraz z majątkiem likwidowanych przedsiębiorstw również akta pracownicze. Gdy przedsiębiorstwo państwowe zostało całkowicie zlikwidowane, dokumenty powinny być przekazane organowi założycielskiemu lub nadrzędnemu (najczęściej był nim wojewoda lub minister). Jeśli organem założycielskim firmy, w której dawniej pracowałeś, był minister gospodarki, twoje akta powinny trafić do archiwum Ministerstwa Gospodarki (00-507 Warszawa, pl. Trzech Krzyży 3/5). Jeśli organem tym był wojewoda, twoje dokumenty prawdopodobnie są przechowywane w którymś z archiwów przejściowych podległych wojewodom (mieszczą się przy byłych urzędach wojewódzkich).

Jeśli pracowałeś w spółdzielni, która została zlikwidowana lub przekształcona, likwidator danej spółdzielni powinien przekazać dokumentację związkowi rewizyjnemu, w którym spółdzielnia była wcześniej zrzeszona albo Krajowej Radzie Spółdzielczej w Warszawie (00-013 Warszawa, ul. Jasna 1). Tam próbuj je odnaleźć.

Jeżeli byłeś pracownikiem spółki prawa cywilnego lub handlowego, która uległa likwidacji, szukaj pomocy u jej likwidatora. Informacje o tym, kto był likwidatorem, znajdziesz w rejestrach sądowych. Od niego dowiedz się, gdzie jest przechowywana dokumentacja zlikwidowanej spółki – u niego samego czy w wyspecjalizowanej firmie. Może się okazać, że ta firma też już nie istnieje – wtedy musisz odszukać jej właściciela, żeby dowiedzieć się, co zrobił z przechowywanymi dokumentami. Jeśli pracowałeś w firmie prywatnej, to na jej właściciela spoczywał obowiązek zorganizowania przechowywania akt pracowniczych. Akta te mogą być przechowywane przez niego samego np. w mieszkaniu – wtedy musisz ustalić jego miejsce zamieszkania. Możesz też szukać śladu po zlikwidowanej firmie w sądzie gospodarczym.

Jeśli pracowałeś na własny rachunek lub w firmie zatrudniającą do 20 pracowników, jesteś w dużo lepszej niż inni sytuacji. ZUS na podstawie własnej dokumentacji (imiennych deklaracji i imiennego rozliczania składek) potwierdzi twój staż ubezpieczeniowy oraz osiągnięte zarobki. Aby ZUS mógł to potwierdzić, musisz podać: okres pracy, nazwę zakładu pracy lub nazwisko i imię pracodawcy, adres byłego miejsca pracy oraz NKP (Numer Konta Podatnika), jeśli go znasz, a jeśli pracowałeś w spółce cywilnej – nazwę spółki oraz imiona i nazwiska wspólników.

POMOŻE ZUS

W każdej jednostce organizacyjnej ZUS możesz znaleźć wykaz zlikwidowanych zakładów pracy. Obejmuje ponad 8 tys. zlikwidowanych bądź przekształconych firm i jest na bieżąco aktualizowany. Znajdąc nazwę zlikwidowanego zakładu pracy, możesz ustalić miejsce przechowywania dokumentacji osobowej i płacowej. Jeśli masz dostęp do Internetu, znajdziesz ten wykaz na stronie internetowej ZUS pod adresem www.zus.pl/nlusy/zlikzak.htm.

CO W ARCHIWACH?

Akta osobowo-płacowe nie są dokumentacją archiwalną i dlatego w archiwach jest ich niewiele. W Centralnym Ośrodku Informacji Archiwalnej przy Naczelnej Dyrekcji Archiwów Państwowych w Warszawie (00-950 Warszawa, ul. Długa 6) możesz się dowiedzieć o miejscu przechowywania dokumentacji niektórych zlikwidowanych zakładów pracy. Archiwa państwowe mogą mieć m.in. akta osobowo-płacowe pracowników niektórych spółdzielni pracy, związków kółek rolniczych, zespołów spółdzielczych, ko-

mend i brygad „Służby Polsce”, rad powiatowych, miejskich i gminnych. Archiwa Rotacyjne Stowarzyszenia Archiwistów Polskich (19 oddziałów w kraju, z siedzibą w Warszawie, ul. Bonifraterska 6 lok. 21) od 1994 r. przejmują dokumentację po upadających i likwidowanych firmach.

PAMIĘTAJ!

Zarówno archiwa państwowe, jak i prywatne firmy przechowujące dokumentację pracowników nie mają prawa wystawiania zaświadczeń według ustalonego wzoru (ZUS-Rp-7). Mają natomiast obowiązek wydawania odpisów, wypisów, wyciągów, kserokopii dokumentów, które muszą być jednak poświadczane przez szefa firmy. Można w nich znaleźć następujące dokumenty:

- Indywidualne karty wynagrodzeń, karty zarobkowe.
- Listy płac.
- Świadczenia pracy, umowy o pracę.

Zaświadczenie o wysokości wynagrodzenia wystawione przez archiwum będą brane pod uwagę przez ZUS, pod warunkiem, że będą w nim wymienione poszczególne składniki wynagrodzenia. Zaświadczenie o okresie zatrudnienia wystawione przez archiwum musi zawierać informację o wymiarze czasu pracy.

SZANSA W SĄDZIE

Sąd Najwyższy wydał orzeczenie korzystne dla emerytów i rencistów oraz tych, którym Zakład Ubezpieczeń Społecznych będzie ustalał wysokość kapitału początkowego. Uznał, że ubiegająca się o emeryturę lub rentę osoba, która nie jest w stanie udokumentować wielkości zarobków uzyskiwanych w przeszłości, ma prawo domagać się, by uczynił to sąd, biorąc pod uwagę inne okoliczności. Osoby ubiegające się o rentę lub emeryturę często nie mogą zgromadzić dokumentów określających wysokość dawnych zarobków. Wówczas ZUS – zgodnie z ustawowymi wymogami – za nieudokumentowany okres wpisuje „0”, w efekcie czego przyznane świadczenia są mniejsze, niż wynikałoby to z faktycznych zarobków. Problem jest coraz większy; świadczą o tym liczne skargi, które trafiają do rzecznika praw obywatelskich. Takie same kontrowersje coraz częściej pojawiają się także przy ustalaniu kapitału początkowego, niezbędnego do wyliczenia przyszłych emerytur pracujących jeszcze dziś osób. 7 maja Sąd Najwyższy wydał orzeczenie w sprawie wniesionej przez Aleksandra T., byłego traktorzystę. Mężczyzna przeszedł na emeryturę w 1995 r., kiedy zarabiał znacznie mniej niż w latach 60. i 70., ale jego ówczesny zakład pracy zniszczył – zresztą zgodnie z prawem – dokumenty płacowe z tego okresu; pozostały jedynie te, które potwierdzały lata zatrudnienia. W rezultacie ZUS musiał uznać, że przez jeden przepracowany okres nie zarobił i był traktorzysta otrzymuje znacznie niższą emeryturę, niż powinien.

Sąd Najwyższy zgodził się ze stanowiskiem Aleksandra T. I uznał, że sprawę jego zarobków w latach 60. i 70. powinien ustalić sąd niższej instancji nie na podstawie dokumentów, lecz biorąc pod uwagę inne okoliczności (np. uwzględniając minimalną płacę w kwestionowanym okresie). Niestety, w polskim prawie nie ma precedensów, dlatego orzeczenie to – choć pogląd w nim wyrażony dotyczy tysięcy podobnych spraw – jest wiążące dla sądów niższej instancji oraz dla ZUS jedynie w sprawie Aleksandra T. Miejmy jednak nadzieję, że to orzeczenie Sądu Najwyższego wezmą pod uwagę twórcy prawa w Polsce i zostanie dokonana nowelizacja obowiązujących przepisów. Na tym nie kończą przybliżania problematyki związanej z emeryturami. Jeśli Czytelnicy mają pytania i problemy do wyjaśnienia, to proszę je kierować do redakcji na imię i nazwisko niżej podpisanego.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

Godzina TELEWIZJI

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

20.06

TVP1

7:05 Moda na sukces (1943) – prod. USA 7:30 Wszyscy kochają Raymonda (24) 7:50 Z bocianiej wioski 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:10 Wirtual@ndia 8:40 Poranek filmowy: Księżniczka na ziarnku grochu – baśń filmowa prod. rosyjskiej (1989); reż.: B. Rytsarev; wyk.: I. Malyszewa, I. Smoktunowski 10:10 Kino na niepokoj: Pierwsza liga – film fab. prod. USA (1989); reż.: David Ward; wyk.: Tom Berenger, Charlie Sheen, Corbin Bernsen 11:50 Książki na lato 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Nowe przygody Flippera (1) – prod. USA 13:10 Kwadrans na kawę 13:25 Plebania (206) 13:50 Plebania (207) 14:20 Galowy koncert Zespołu Pieśni i Tańca Śląsk 14:50 Z bocianiej wioski 15:00 Wiadomości 15:10 Babiniec – mag. 15:40 Klan (617) 16:00 Klan (618) 16:30 Moda na sukces (1943) – prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy (92): Dyplom z wyróżnieniem – TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:45 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Weterynarz Fred – film anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:55 Sport 20:04 Pogoda 20:20 Zniewalająca pokusa – film fab. prod. USA (1999); reż.: Mark Tarlov; wyk.: Sarah Michelle Gellar, Sean Patrick Flanerty, Patricia Clarkson 22:00 Amerykański Yakuza – film fab. prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Frank A. Capello; wyk.: Viggo Mortensen, Robert Forster, Nicky Katt, Michael Nouri 0:00 Mistrz gry (1) – serial prod. USA (1984); reż.: Harvey Hart, Kevin Connor; wyk.: Dyan Cannon, Harry Hamlin, Ian Charleson 1:45 Po tamtej stronie (15): Azyl – prod. USA (za zgodą rodziców) 2:25 Sprawiedliwość na 18 kołach (18): Kłopoty rodzinne – sensacyjny prod. USA (za zgodą rodziców) 3:10 Czarodziejki (22) – prod. USA 3:55 Twarda gra (11) – prod. kanadyjskiej; wyk.: Michael Riley, Kari Matchett, Dean McDermott, Caterina Scorsone

TVP2

7:40 Dwójka Dzieciom: Gnomy (21/24): Cudowna lampa Abelardyna – anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 8:05 M jak miłość (5) 9:05 Posłańcy Pana Boga – film dok. Piotra Zarebskiego 9:55 Stachurski – typ niepokorny – koncert w Mrągowie 10:50 Sto minut wakacji – film fab. prod. polsko-niemieckiej (2000); reż.: Andrzej Maleszka; wyk.: Jolanta Fraszyńska, Andrzej Zieliński, Kamila Natkaniec, Piotr Budzowski 12:25 Mojżesz przewodawca (2/3) – film fab. prod. włosko-ang. (1975); reż.: Gianfranco De Bosio; wyk.: Burt Lancaster, Anthony Quale, Ingrid Thulin 14:00 Fami-

liada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (197): Artystka – telenowela TVP 15:05 Nowe przygody Tarzana (13): Bóg Księżyca – serial prod. USA (1996); reż.: Brian Yuzna; wyk.: Joe Lara, Dennis Christopher 16:00 Panorama 16:20 Pogoda 16:25 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 17:20 Święta wojna (124): Bercik FM – TVP 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:05 Alternatywy 4 (1/9): Przydział – TVP; reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Roman Wilhelm, Bożena Dykiel, Jerzy Bończak, Halina Kowalska 20:10 Wiedźmin (1/13): Dzieciństwo – serial TVP (2002); reż.: Marek Brodzki; wyk.: Michał Żebrowski, Anna Dymna, Ewa Wiśniewska 21:10 Wieczór z Jagielskim – talk-show 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegam 22:28 Pogoda 22:35 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście 3 (14/18) – prod. USA (tylko dla dorosłych) 23:10 Babski wieczór: BimboLand – film fab. prod. francuskiej (1998) (za zgodą rodziców); reż.: Ariel Zeitoun; wyk.: Gerard Depardieu, Judith Godreche, Aure Atika 0:45 Morderczy amok – film kryminalny prod. USA (1999) (tylko dla dorosłych); reż.: Mark Allen Michaels; wyk.: Charles Hallahan, Michael Rouge, Andrea Leithe, Robert Acres

TV POLONIA

7:10 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Kapitan Sowa na tropie (7): Śpiący nie kłamie 7:35 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Kapitan Sowa na tropie (8): Numer JB-2968 8:05 Wiadomości 8:14 Pogoda 8:15 Złotopolscy (457): Pustelnik 8:45 Słowa, słowa i półsłówka 9:15 Żegnaj Rockefeller (3) 9:45 Gdzie jesteś Paititi (3) – rep. 10:15 Prymas, trzy lata z tysiąca – film fab. prod. polskiej (1994); reż.: Teresa Kotlarczyk; wyk.: Andrzej Seweryn, Maja Ostaszewska, Zbigniew Zamachowski 12:00 Wiadomości 12:10 Witajcie do nas 12:40 Wenezuelska Polonia – rep. 13:00 Matki, żony i kochanki (6/12) 13:55 Szansa na sukces: To już 10 lat! (1) 15:00 Wiadomości 15:10 Złotopolscy (457): Pustelnik 15:35 Hity satelity 15:50 Garderoba damska (2/12): Zawrót głowy 16:15 Zjedź to sam „K” 16:30 Żegnaj Rockefeller (3) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Kapitan Sowa na tropie (7): Śpiący nie kłamie 18:05 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Kapitan Sowa na tropie (8): Numer JB-2968 18:30 Gwiazdy tamtych lat: Stanisław Hadyna – rep. 19:00 Klan lekarzy – rep. 19:15 Dobranocka: Miś Uszatek 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:10 Złotopolscy (457): Pustelnik 20:35 Hity satelity 20:50 Matki, żony i kochanki (6/12) 21:45 Złoty jubileusz – rep. 22:15 Garderoba damska (2/12): Zawrót głowy 22:40 Moja Polska, moja Europa 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegam 23:23 Pogoda 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Szept prowincjonalny: Wiklina 0:50

Gwiazdy tamtych lat: Stanisław Hadyna – rep. 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:40 Zemsta w Odrzykoniu – film anim. pol. (1997) 7:05 Kasztanki – serial anim. 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Biełtan – chrześcijańska twierdza Siedmiogrodu – film dok. rum. 9:45 Podróże Pana Kleksa (2, ost.) – film przygod. pol. (1985) 11:30 Kurier 11:45 Tańczące Eurydyki 12:30 Kurier 12:45 Człowiek i przyroda – serial 13:30 Kurier 13:35 Bibi Fricotin – komedia fr. (1950) 15:00 Dwa światy – serial 15:30 Kurier 15:45 Podpowiedzi w plenerze 16:00 Msza święta dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Koncert zespołu Dikanda (2) 17:30 Kurier 17:35 Przed meczem Polska-Rosja 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Liga Światowa Siatkówek Mężczyzn: Mecz Polska – Rosja 20:30 Kurier 20:50 Tobie ojczyzno – film dok. 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 J.F.K. – młode lata (1) – dramat biograf. USA 0:40 Matki (2, ost.) – film obycz. wł.



POLSAT

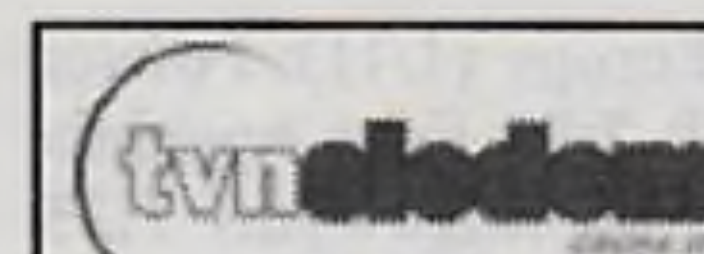
6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Dzielne żółwie – następna mutacja – serial anim. 7:25 Drogówka 7:50 VIP – serial sens. 8:45 Ostatni smok – film fantasy USA 10:40 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:35 Amor latino – telenowela 12:30 Luz Maria – telenowela 13:25 Czułość i kłamstwa – telenowela pol. 14:30 Beyblade – serial anim. 14:55 Miodowe lata – serial 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial obycz. 17:10 Życiowa szansa – teleturniej 18:10 Interwencje 18:45 Informacje 19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:15 Uwaga Hotel! – pr. rozryw. 21:00 Vabank 2, czyli riposta – komedia sens. pol. (1983) (21:30 Losowanie Lotto) 23:10 Niezakazane reklamy – pr. rozryw. 23:40 Informacje 23:50 Puls – biznes i giełda 0:25 Graffiti 0:45 Miłość w mroku nocy – film erot. USA 2:25 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:25 Kropka nad i 5:40 Ścieżki miłości – telenowela 6:25 Telesklep 7:05 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 7:50 Wunschnus – serial 8:15 Kapitan Planeta – serial anim. 8:40 Przygody Animków – serial anim. 9:05 Szczególne lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Greystone: Legenda Tarzana władcy małp – film przygod. Wlk. Bryt. (1984) 13:05 Na Wspólnej 13:35 Wyścig z czasem – film fantasy USA 15:25 Renegat – serial 16:20 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga!

– magazyn 20:10 Bodyguard – film obycz. USA (1992) 22:45 Miejski obłęd – film sens. USA 1:00 Renegat – serial 1:55 Nic straconego



6:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 7:00 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 7:25 Krok za krokiem – serial komediowy 7:50 Potęga miłości – telenowela 8:40 Prawo do szczęścia – telenowela meksyk. 9:30 Żar tropików – serial sens. 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Magia sukcesu – serial 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:15 Wojowniczy z krainy marzeń – serial anim. 15:40 Żar tropików – serial sens. 16:40 Krok za krokiem – serial komediowy 17:10 Magia sukcesu – serial 18:10 Aktualności 18:20 Operacja wieczność – serial s.f. 19:15 Wiecie, jak jest – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Projekt Kronos – film s.f. USA 22:00 Czy boisz się ciemności? – serial 23:00 Taniec na ostrzu noża – film sens. USA 0:55 20 lat... i ani dnia dłużej – komedia sens. USA 2:35 Wiecie, jak jest – serial kom. 3:00 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Sztukateria 6:30 Na topie 7:00 Muzyczne listy 7:50 Alicja w krainie czarów – serial anim. 8:10 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 8:35 Reporter 9:00 VIP 9:30 Dzikie księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Piąty wymiar – serial s.f. 12:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 13:05 Strefa P 13:35 Muzyczne listy 14:30 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial 15:00 Psotny Bill – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela arg. 16:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 17:00 Z życia wzięte – serial dok. 17:30 Sklep Mopatopa 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 20:00 Millennium – serial sens. 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Okrutne ulice – serial sens. 22:30 MacGyver – serial sens. 23:30 Gargantua – horror s.f. USA 1:10 X Laski 1:40 Muzyczne listy 2:30 Strefa P 2:55 magazyn golfowy



HALLMARK

6:00 Cafe Ole – komedia kanad. 7:45 Noc wilka – film obycz. USA 9:30 Powódź: Szaleństwo rzeki – dramat sens. USA 11:15 Cafe Ole – komedia kanad. 13:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 14:00 Dr Quinn – serial obycz. 14:45 Z biegiem rzeki – western USA 16:15 Powódź: Szaleństwo rzeki – dramat sens. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Dr Quinn – serial obycz. 19:30 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA 21:00 Dobranoc, panie Tom – dramat obycz. USA 22:45 Opowieść o ojcu chrzestnym (2, ost.) – film biograf. USA 0:30 Anastasia: Tajemnica Anny (2, ost.) – dramat biograf. USA

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.10

● **BODYGUARD** – Amerykański film obyczajowy z roku 1992 roku. Były agent CIA, Frank, otrzymuje zadanie ochrony sławnej piosenkarki Rachel Marron, która dostaje anonimowe listy z pogróżkami. Wkrótce oboje zakochują się w sobie.

PROGRAM II, GODZ. 20.10

● **WIEDŹMIN** – Pierwszy odcinek polskiego serialu przygodowego z 2002 roku. W domu rodziców małego Geralta pojawia się stary wiedźmin, który chce zabrać dziecko, obiecane mu kiedyś na mocy prawa niespodzianki. Ojciec staje w obronie syna, lecz zostaje szybko obezwładniony. Chłopiec trafia do górskiej twierdzy Kaer Morhen, gdzie od wieków młodzieńcy kandydaci są poddawani magicznym próbom, mającym na celu przekształcenie ich w doskonałych wojowników.

PROGRAM I, GODZ. 20.20

● **ZNIEWALAJĄCA POKUSA** – Komedia obyczajowa produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Amanda, właścicielka małej restauracji, za sprawą sprzedawcy krabów zostaje obdarzona tajemniczą mocą. Dzięki niej staje się prawdziwą mistrzynią kuchni, a jej wykwintne potrawy przyciągają do lokalu coraz więcej klientów. Wśród smakoszy znajduje się nieśmiały Tom, który zachwyca się nie tylko oryginalnymi daniami, ale także urodą i wdziękiem szefowej.

PROGRAM I, GODZ. 22.00

● **AMERYKAŃSKI YAKUZA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1994 roku. Tajny agent Nick Davis ratuje życie szefowi yakuzy. Ten – z wdzięczności za przysługę – przyjmuje go do gangu, oferuje także piękny dom i atrakcyjną dziewczynę do towarzyszenia. Szybko wychodzi na jaw, że zamach na Japończyka stanowił początek wojny z włoską mafią. Nick wkracza w świat przestępczy, poznając panujące w nim zwyczaje i strukturę organizacji.

TVN, GODZ. 22.45

● **MIEJSKI OBŁĘD** – Amerykański film sensacyjny z 1998 roku. Dziennikarz Max Brackett zostaje przeniesiony do pracy w niedużej miejscowości. Tam jest świadkiem sytuacji, będącej świetnym tematem reportażu – zwolniony z pracy mężczyzna grozi dyrekcji bronią.

TV 4, GODZ. 23.30

● **GARGANTUA** – Horror produkcji amerykańskiej z 1998 roku. Jack Ellway – biolog i specjalista od morskiej fauny – bada przypadki śmierci na polinezyjskiej wyspie. Dochodzi do wniosku, że w wodach okalających atol żyje potwór morski. Organizuje wyprawę, by go odnaleźć.

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia – mag. 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Plemię (46) – prod. ang. 8:40 Ziarno 9:10 „5-10-15” start! – program dla młodych widzów 9:35 Walt Disney przedstawia: Starszy i mądrzejszy – film anim. 10:00 Walt Disney przedstawia: Cudowne dziecko i tajemnica w Riverton (1) – prod. USA 10:55 Kolejka – Lista przebojów 11:20 Cztery kąty z wyobraźnią: Oświecenie – mag. poradnikowy 11:45 Podróżnik: Jema Al-Fna – mag. turystyczny 12:05 Miliard w rozumie – teleturniej 12:30 Lasy i Ludzie – mag. 13:00 Wiadomości 13:10 Zwierzęta świata: Fascynujący świat owadów „Mity i legendy” – dok. prod. kanadyjskiej 13:40 Plebania (208) – TVP 14:05 Królowa miecza (1): Przeznaczenie – serial prod. kanadyjsko-amerykańsko-hispańskiej (2001); reż.: Norma Bailey, Paolo Barzman; wyk.: Tessa Santiago, Anthony Lemke 14:55 Studio sport: Liga Światowa Siatkarzy Polska-Rosja 17:00 Telexpress 17:20 Studio sport: Zawody lekkoatletyczne i superligi. Florencia 2003 19:00 Wieczorynka: Król Maciuś Pierwszy „Gwiazdka Laury” – film anim. 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:15 Jazon i Argonauci (1) – film fab. prod. USA (2000); reż.: Nick Willing; wyk.: Jason London, Frank Langella, Natasha Henstridge 21:50 Gwiazdy kontra gwiazdy (1) – program rozrywkowy 22:40 Amerykański Ninja 5 – film fab. prod. USA (1993) (tylko dla dorosłych); reż.: Bobby Jean Leonard; wyk.: David Bradley, Lee Reyes, Pat Morita, Anne Dupont 0:25 Poker z mafią – film prod. hispańskiej (za zgodą rodziców) 1:50 Twarda gra (12) – prod. kanadyjskiej 2:30 Sekrety Werneriki – prod. USA

TVP2

7:05 Echa tygodnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbujmy razem – magazyn dla niepełnosprawnych 8:00 M jak miłość (6) 8:50 Kulisy morskiego świata (3) – film dokumentalny prod. austral. 9:20 Święta wojna: Dostawca szczęścia – TVP 9:50 National Geographic proponuje: Fascynujący świat przemian – dok. prod. USA 10:55 Kino bez rodziców: Jetsonowie „Człowiek stulecia” – anim. prod. USA 11:15 Kino bez rodziców: Flinstonowie „Skarb z Sierra Madrock” – anim. prod. USA 11:50 Mojżesz prawodawca (3/3) – film fab. prod. włosko-ang. (1975); reż.: Gianfranco De Bosio; wyk.: Burt Lancaster, Anthony Quale, Ingrid Thulin 13:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:00 Fami-liada – teleturniej 14:30 Złotopolscy (198); Lalki – telenowela prod. TVP 15:00 Piknik Dwójki w Olsztynie: Powitanie lata – 650 lat miasta (1) 16:05 Na dobre i na złe (86): Dwa serca – prod. TVP 17:00 III Międzynarodowy

Festiwal Sztuki Cyrkowej Warszawa '98 – Wieczór Galowy 18:00 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:55 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Okrutne matki – film dok. prod. niemieckiej (tylko dla dorosłych) 20:05 Piknik Dwójki w Olsztynie: Powitanie lata – 650 lat miasta (2) 21:50 Słowo na niedzielę 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Cień wątpliwości – film fab. prod. USA (1997) (tylko dla dorosłych); reż.: Randal Kleiser; wyk.: Melanie Griffith, Tom Berenger, Cragi Sheffer 0:20 Zagłada z głębin – dramat wojenny prod. USA (2001) (za zgodą rodziców); reż.: Jon Casar; wyk.: Casper van Dien, Gerald McRaney, Stewart Bick, Ron White 1:45 Nocny pociąg do Wenecji – film fab. prod. USA (1994) (tylko dla dorosłych); reż.: Carlo Quinterio; wyk.: Hugh Grant, Malcolm McDowell, Tahnee Welch

TV POLONIA

6:05 Tygrysy Europy (1/11): Powrót z wakacji – TVP 7:05 Echa tygodnia (program w języku migowym) 7:35 Enklawy: Wydawnictwo i antykwariat – rep. Kazimierza Bardzika 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 8:40 Ziarno – program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9:05 Flipper i Lopaka: Tajemnice Quetzco – film animowany dla dzieci 9:30 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Pasternski smak 10:00 Klan (708) – telenowela prod. TVP 10:20 Klan (709) 10:45 Klan (710) – serial prod. USA 11:10 Ludzie listy pisać 11:30 Biografie: Zły – film dokumentalny Jerzego Szwedzińskiego 12:25 Polska pielgrzymka u Papieża 12:40 Moja Polska, moja Europa 13:00 Wiadomości 13:10 Lalka (5/9): Widziadło – serial prod. polskiej (1977); reż.: Ryszard Ber; wyk.: Jerzy Kamas, Małgorzata Braunek, Bronisław Pawlik 14:30 Tam gdzie jesteśmy: Na końcu świata – rep. A. Konarskiej i M. Zakrockiego 15:00 Święta wojna (58): Kuzynek Bercik – serial prod. TVP 15:30 Śniadanie na podwieczorek – program interaktywny 17:00 Telexpress 17:15 Takie kino 17:25 Tygrysy Europy (1/11): Powrót z wakacji 18:20 Humor PRL-u: Zmieniły (1/11): Ceny umowne – serial kom. prod. polskiej (1986); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Ewa Błaszczyk, Mieczysław Hryniewicz, Bronisław Pawlik, Paweł Nowisz 19:15 Dobranocka: Dinusie „Złoty król” – anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 19:59 Pogoda 20:05 Lalka (5/9): Widziadło 21:25 Skutki noszenia kapelusza w maju – komedia prod. polskiej (1993); reż.: Krystyna Krupska-Wysocka; wyk.: Wiesław Michnikowski, Barbara Krafftówna, Sławomira Łozińska, Katarzyna Chrzanowska 22:45 Dziewczyny do wzięcia – film fab. prod. polskiej (1972); reż.: Janusz Kondratiuk; wyk.: Ewa Szulkulska, Ewa Pielach, Regina Regul-ska, Jan Stawarz 23:35 Panorama 23:55 Sport-telegram – wiadomości sportowe 23:58 Pogoda 0:05 14 bajek

z królestwa Lailonii według Leszka Kołakowskiego: Piękna twarz – film animowany produkcji polskiej 0:20 Tygrysy Europy (1/11): Powrót z wakacji – serial prod. TVP 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Mordziaki – serial anim. 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie – magazyn 8:25 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Za sprawą samorządu 9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Północ w tajemniczym ogrodzie – film dla dzieci USA-Wlk. Bryt. 11:30 Kurier 11:45 Łańcut 2003 – koncert na harfę i flet 12:30 Kurier 12:45 Kowalski i Schmidt 13:15 telenowyny 13:30 Kurier 13:50 Skutki noszenia kapelusza w maju – komedia pol. (1993) 15:05 Zaproszenie 15:30 Kurier 15:45 Krakowskie legendy 15:55 Podpowiedzi w plenerze 16:15 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier 17:35 Świat 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Polskie drogi – serial wojenny pol. (1976) 20:30 Kurier 20:50 Przegląd gospodarczy 21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Mój Kraków 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 J.F.K. – młode lata (2, ost.) – dramat biograf. USA 0:40 Życie Kamila Kuranta – serial obycz.



POLSAT

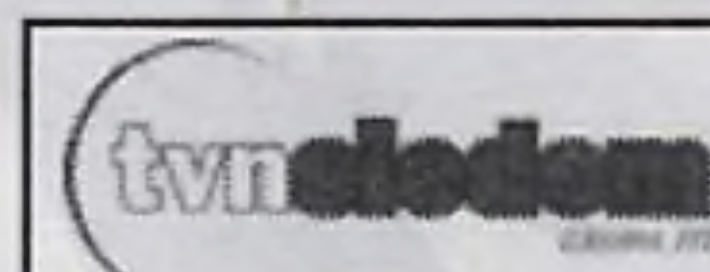
6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:20 Wystarczy chcieć 7:30 Magazyn medyczny 8:00 Atomówki; Strażnicy czasu – serial anim. 8:25 Smocze opowieści – serial anim. 8:55 Hugo – serial anim. 9:30 Mop Man – magazyn muz. 10:30 Pan i pani Loving – dramat obycz. USA 12:35 Pali się mija panno – komedia obycz. Czechosłowacja (1967) 14:05 Najzabawniejsze zwierzęta świata 14:30 Promenada sukcesu – magazyn 15:10 4 x 4 – magazyn 15:45 Informacje i pogoda 16:10 Przyjaciele – serial kom. 16:40 Roswell: W kręgu tajemnic – serial s.f. 17:40 Szkoła przetrwania – serial obycz. 18:45 Informacje, sport 19:15 JAG – Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 20:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 20:50 Z kamerą wśród ludzi 21:30 Lotto 21:55 Fatalny romans – thriller USA 0:10 Klasa 1999 2: Zastępca – film sens. USA 1:50 Pali się moja panno – komedia obycz. Czechosłowacja 3:05 Muzyka na bis



Telewizja Nova

6:00 Telesklep 7:40 Kapitan Planeta – serial anim. 8:30 Automaniak 9:00 Zdrowie 9:30 Telegra – teleturniej 10:30 VIVA Polska! – program muzyczny 12:35 Droga do gwiazd – pr. rozrywk. 13:40 Akademia policyjna – serial kom. 14:40 Na Wspólnej – serial 16:05 Chwila prawdy – pr. rozrywk. 17:20 Zmagania miast – teleturniej

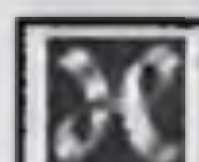
18:30 Ale plama – program rozrywkowy 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Kasia i Tomek – serial produkcji polskiej 20:30 We dwoje – program rozrywkowy 21:45 Brudny Harry – film sensacyjny prod. USA (1971) 23:55 Kosmiczny szlak – film s.f. USA-irl. 1:50 Nic straconego



6:00 Telesklep 7:45 Sylwan – serial anim. 8:10 Magiczni wojownicy – serial anim. 8:35 Casablanca – melodramat USA (1942) 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:35 Przyroda Ameryki – serial dok. 12:30 Legendy kung-fu – serial 13:30 Czy boisz się ciemności? – serial prod. kanadyjskiej 14:35 Nauka jazdy 15:05 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. USA 16:05 Trele morele – teleturniej 17:10 Tim – film obycz. austral. 19:05 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 20:00 20 lat... i ani dnia dłużej – komedia sens. USA (1996) 21:50 Fotokłopoty – komedia obycz. USA 23:35 Pełnia życia – dramat krym. USA

TV 4

6:00 Mapety i ich goście – serial dla dzieci 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 V Max 7:30 Kaskaderzy z Hollywood – serial dok. 8:30 Przygody Maksa i Molly – serial anim. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Biały Kieł – serial przygod. 10:30 Teraz Ty – serial kom. 11:00 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 11:30 Rajdowe MŚ: Rajd Akropolu 12:30 VIP 13:00 Krosem przez świat – magazyn 13:30 V Max 14:00 Balzac (2) – film biograf. niem.-fr. 16:00 Jezioro marzeń – serial obycz. 17:00 Policjanci z Miami – serial sens. 18:00 Joker – pr. rozrywk. 19:00 Różane wzgórza – dramat obycz. USA-kanad. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 To się w głowie nie mieści 22:00 Crime story – serial sens. 23:00 Tragikomiczne wypadki z życia Titusa (1) – serial kom. 23:30 Drogówka 0:00 Rozkaz z góry – film sens. USA 1:45 Piłkarski salon 2:45 Strefa P



HALLMARK

7:45 Uwierz w siebie – film obycz. USA 9:30 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa (3, ost.) – film fantasy USA 11:15 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2) – film przygod. USA 13:00 Twarzą w twarz – film przygod. USA 14:45 Uwierz w siebie – film obycz. USA 16:30 Podróż do wnętrza Ziemi (1/2) – film przygod. USA 18:00 Bezkrzesny świat Herberta George'a Wellsa (3, ost.) – film fantasy USA 19:45 Krwawy werdykt – dramat sens. USA 21:30 Dzieci Diuny (3, ost.) – film s.f. USA 23:15 W sieci kłamstw – film sens. USA 1:00 Krwawy werdykt – dramat sens. USA 2:30 Dzieci Diuny (3, ost.) – film s.f. USA

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV 4, GODZ. 19.00

● **RÓŻANE WZGÓRZE** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Nowy Jork, rok 1866. Cztery chłopcy, uciekinierzy z sierocińca, przysparzają małą dziewczynkę – Mary Rose. Razem wyjeżdżają na Dzikie Zachód w poszukiwaniu lepszego życia, podając się za rodzeństwo Clayborne'ów.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **JAZON I ARGONAUCI** – Pierwsza część amerykańskiego filmu przygodowego z 2000 roku. Grecja, rok 2000 przed naszą erą. Jazon, syn zamordowanego przed laty króla Ajzona, zjawia się na dworze zbrodniczego wuja Peliasa, by odzyskać należny mu tron. Ten rozkazuje go zabić. Wówczas bratanek proponuje, że w zamian za ocalenie życia zdobędzie dla niego złote runo. Jeśli jednak tego dokona, tyran odda mu władzę nad miastem.

★★★

TVN, GODZ. 21.45

● **BRUDNY HARRY** – Amerykański film sensacyjny z 1971 roku z Clintem Eastwoodem w roli głównej. W San Francisco grasuje snajper, który zabija przypadkowe osoby. Schwytytą przestępcę podejmuje się działający na granicy prawa inspektor Callahan, zwany Brudnym Harrym.

★★★

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **FATALNY ROMANS** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Piękna Bridget Gregory porzuca męża i ucieka z dużą sumą pieniędzy. Wściekły partner wynajmuje detektywa, by ją odnalazł. Kobieta dociera tymczasem do prowincjonalnego miasteczka, gdzie uwodzi pracującego w firmie ubezpieczeniowej Mike'a i namawia go, by zabił jej dotychczasowego towarzysza życia. Zakochany mężczyzna bez wahania decyduje się na popełnienie morderstwa.

★★★

PROGRAM II, GODZ. 22.35

● **CIEŃ WĄPLIWOŚCI** – Amerykański thriller z 1998 roku. Młoda i bardzo bogata Jana Calloway zostaje znaleziona martwa w swoim basenie. Podejrzenie pada na jej chłopaka Bobby'ego. Jego prawniczka Kitt Devereux, zajmująca się tą sprawą, otrzymuje anonimową przesyłkę. Tymczasem w pokoju ofiary policja znajduje film kompromitujący Paula Saxona, kandydującego na stanowisko gubernatora. Niebawem docho-dzi do kolejnego morderstwa.

★★★

PROGRAM I, GODZ. 22.40

● **AMERYKAŃSKI NINJA 5** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Joe, mistrz wschodnich sztuk walki, na prośbę swego mistrza opiekuje się jego trzynastoletnim bratankiem Hiro. Pewnego razu są świadkami, jak groźny ninja – zwany Wężem – porwuje mieszkającą w sąsiedztwie Lisę. Dziewczyna jest córką genialnego naukowca prowadzącego badania nad formułą nowego gazu, który ma być użyty w charakterze broni biologicznej. Oboje wyruszają jej na ratunek.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39

KURSY DLA OSÓB PRZEWOŻĄCYCH MATERIAŁY NIEBEZPIECZNE!!!

Centrum Kształcenia i Szkolenia sp. z o.o., 31-826 Kraków, os. Złota Jesień 2, organizuje kursy jw. wszystkich typów. CENY PRZYSTĘPNE.

Informacje i zapisy pod nr tel. (012) 648-16-12 wew. 106.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ W ŁĘGU, 52 ARY, UL. HABINA. 0601-50-60-60

Owczarki niemieckie

(012) 645-13-62

TVP1

TV POLONIA

6:30 Daleko od szosy (1/7): Szpaki – serial prod. TVP 7:45 Studio sport: Skoda Auto Grand Prix MTB – relacja z wyścigu rowerów górskich 8:10 Rodzina Leśniewskich (7): Wywiadówka – serial produkcji TVP; reż.: Janusz Łęski; wyk.: Krystyna Sienkiewicz, Krzysztof Kowalewski, Barbara Krafftówna, Tadeusz Kwinta 8:40 Siódme niebo (66): Opowieść zmęczonego serca – serial prod. USA 9:30 Papież Jan Paweł II w Bośni i Hercegowinie – transmisja Mszy św. 12:35 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Co Pani na to? – program publicystyczny 13:40 Bezpieczna przystań: Pilot – serial produkcji USA; reż.: Burt Brinckerhoff; wyk.: Gregory Harrison, Christopher Khayman Lee, Jeremy Lelliott 14:25 Czas na dokument: BBC w Jedyńce – Mordercza broń (5/6): W obronie własnej – film dokumentalny produkcji angielskiej 14:55 Czas na dokument: BBC w Jedyńce – Wędrówki z bestiami (6/6): Mamuci szlak – dok. prod. ang. 15:25 Studio sport: Zawody lekkoatletyczne i superligi. Florencia 2003 17:00 Teleexpress 17:20 Studio sport: Zawody lekkoatletyczne i superligi. Florencia 2003 18:00 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 18:10 Śmiechu warte (444) 18:35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści (12): Pan narrator – film animowany produkcji USA 19:30 Wiadomości 19:50 Sport 20:00 Pogoda 20:15 Tygrysy Europy II (7, ost.) – serial 21:05 Wykrywacz kłamstw – quiz rozrywkowy 21:40 Uczta kinomana: Golo i wesolo – komedia prod. ang. (1997) (za zgodą rodziców); reż.: Peter Cattaneo; wyk.: Robert Carlyle, Mark Addy, Paul Barber 23:15 Uczta kinomana: Tom Jones – film fab. prod. ang. (1963) (tylko za zgodą rodziców); reż.: Tony Richardson; wyk.: Albert Finney, Susannah York, Joan Greenwood

TVP2

7:30 Dwójka Dzieciom: Karypael kontra groszki „Latający królik” – anim. prod. polskiej 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 Film dla niesłyszących: Czterdziestolatek – 20 lat później (11/15): Musimy się zdzwonić, czyli cienie przeszłości – TVP 8:55 Życie jest piękne: Andre Rieu (1) 9:20 Święta wojna – TVP 10:00 Nie tylko dla komandosów – rep. 10:25 Podróż w czasie i przestrzeni: Raj na Ziemi – Tajlandia, klejnot Wschodu – dok. prod. USA 11:30 Podróż kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Tokaju i Egeru 12:00 Roxanne – film fab. prod. USA (1987); reż.: Fred Schepisi; wyk.: Steve Martin, Daryl Hannah, Ric Rossovich, Shelley Duvall 14:00 Familia – teleturniej 14:30 Złotopolscy (199): Żebrak – telenowela TVP 15:00 Szansa na sukces: Myslovitz 16:00 Na dobre i na złe (87): Oszukana śmierć – prod. TVP 17:05 Jaś Fasola (2/4): Dobranoc panie Fasola – program rozrywkowy 17:30 7 dni świat – program publicystyczny 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Kabaretowe kawałki 19:30 Święta wojna – prod. TVP; wyk.: Krzysztof Hanke, Zbigniew Buczkowski, Joanna Bartel 20:00 Koncert Żyćzeń Kabaretu OTTO (2): Lambaluna – Reaktywacja (2) 21:00 Dziewczęta z Ośrodka 21:30 Gorączka – program Małgorzaty Domagalik 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:28 Pogoda 22:35 Amilcare Ponchielli „Gioconda”; opera w 4 aktach; reż.: Krzysztof Jasiniński; wyk.: Opera Dolnośląska we Wrocławiu i gościnnie soliści: Alessandra Rezza-Gioconda, Eduardo Villa-Enzo

7:40 Folkogranie (2): Tukros 8:15 M jak miłość (94) – TVP 9:00 Słowo na niedzielę 9:05 Simba, król zwierząt: Dolina zagubiona w Czasie – anim. prod. francusko-włoskiej 9:30 Papież Jan Paweł II w Bośni i Hercegowinie – transmisja Mszy św. 12:35 Złotopolscy (456): Spacer Jemioły do raju – telenowela TVP 13:00 Złotopolscy (457): Pustelnik – telenowela TVP 13:25 Kurier z Warszawy – program z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 13:40 Niedzielne muzykowanie: Młodzi wirtuozi – Ayako Uechara gra „Obrazki z wystawy Musorgskiego” – Łańcut ’97 14:20 Janosik (9/13): Pobór – serial TVP 15:05 Co nam w duszy gra: Duety miłosne (1) 16:05 Sensacje XX wieku 17:00 Teleexpress 17:20 M jak miłość (94) – TVP 18:05 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 18:15 Powrót do domu – rep. M. Zakrockiego 18:30 Kochamy polskie serie 18:55 Zaproszenie – program krajoznawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:15 Dobranocka: Noddy „Historia z rowerem” – anim. prod. ang. 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:05 Wieczór z Jagielskim – talk-show 20:45 Przeprowadzki (1/10): Kufer Liliany – serial TVP (2000); reż.: Leszek Wosiewicz 21:40 Herbatka u Tadeusza 22:35 Kabaretowa Róża Wiatrów (1) – Koncert Galowy XIX Przeglądu Kabaretów PAKA 2003 23:35 Panorama 23:55 Sport: telegram 23:58 Pogoda 0:10 M jak miłość (94) – film prod. TVP 1:00 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Mroziaki – serial anim. pol. 7:05 Książka dla dzieci 7:15 Telesklep 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teplotki 9:30 Kurier 9:45 Sprawa na dziś – serial obyczajowy produkcji polskiej (2003) 10:15 Czaka Zulu (3/10) – serial biograf. USA (1986) 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę – magazyn 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:45 Portrety 13:10 Sekrety zabytków 13:30 Rola 13:45 Młodzież kontra... 14:30 Kurier 14:35 Bądź zdrow 15:00 Mowa polska 15:30 Kurier 15:45 Wiara i życie 16:10 Kronika sportowa 16:30 Kurier 16:45 Telecharce – teleturniej 17:30 Kurier 17:35 Teplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Polskie drogi – serial wojenny pol. (1976) 20:10 Sport 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:15 Wyścigi Służewiec 2003 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Kronika sportowa 22:15 Marzenia i kariery 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:05 Telekurier nocą 0:00 Zawody jeździeckie CSI-A w Sopocie 0:50 Matnia – thriller Wlk. Bryt.



POLSAT

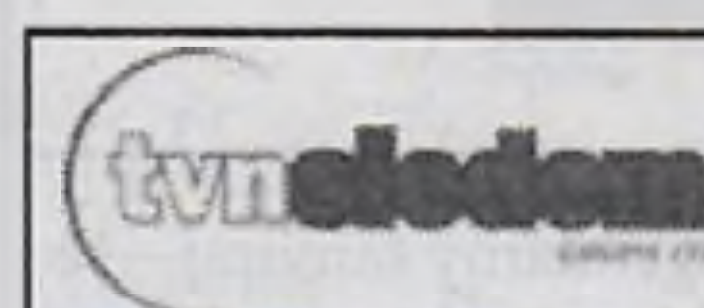
6:00 Mop Man – magazyn 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Magazyn redakcji religijnych 8:00 Casper – serial animowany 8:25 Smocze opowieści – serial animowany 8:55 Hugo – program dla dzieci 9:30 Power Rangers – serial dla dzieci 10:00 Poplista 11:00 Słoneczny patrol – serial przygodowy dla młodzieży 12:00 Spełnione marzenia 2: Miłosne eksperymenty – komedia USA (1994) 13:50 Pse serce (1) – serial obycz. pol. 14:50 Benny Hill 15:25 Fundacja Polsat 15:45 Informacje 16:05 Najzabawniejsze zwierzęta świata 16:40 9 niezwykłych tygodni 17:40 Zwiadowana planeta – pr. rozryw. 18:10 Wiesio Szol 18:45 Informacje, Pogoda 19:15 VIP 2 – serial sensacyjny 20:10 Rodzina za-

stępca – serial komediowy 20:45 Finał Elite Model Look – relacja 21:30 Losowanie Lotto 21:50 Wiara moja nadzieją – dramat obycz. Wlk. Bryt. 0:10 Finał Elite Model Look – wyniki 0:25 Niezakazane reklamy 0:55 Magazyn sportowy 2:55 Muzyka na bis

tvn

Telewizja
Nova

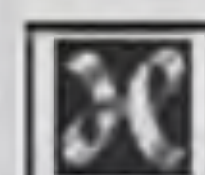
6:00 Telesklep 7:40 Kapitan Planeta – serial anim. 8:05 Szczególne lata Toma i Jerry’ego – serial anim. 8:30 Drużyna Biedronek – komedia USA 10:15 Zapatrzonny w gwiazdę – komedia rom. USA 12:05 Jak łysieć – pr. rozryw. 13:20 Zielone drzwi 13:50 Co za tydzień 14:20 Interkosmos – komedia s.f. USA (1987) 16:45 Akademia policyjna – serial kom. 17:45 We dwoje – teleturniej 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial kom. 20:30 Chwila prawdy – pr. rozryw. 21:45 Pod napięciem 22:15 Superwizjer 22:45 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:15 Noktowizjer 23:50 Ale płama – pr. rozryw. 0:20 Droga do gwiazd – pr. rozrywkowy 1:25 Nic straconego



6:05 Telesklep 7:50 Magiczni wojownicy – serial anim. 8:40 Łuzaki i kujony – serial kom. 9:30 Nauka jazdy 10:00 Trele-morele – teleturniej 11:00 Tim – film obycz. austral. (1979) 12:55 Nowe przygody Robin Hooda – serial przygod. 13:50 Krótka piłka – serial dok. 14:20 Przyroda Wielkiej Brytanii – serial dok. 15:15 Legendy kung-fu – serial obycz. 16:15 Kochane kłopoty – serial obycz. USA 17:15 MacShayne – film sens. USA (1994) 19:05 Klient – serial sens. USA 20:00 Pelnia życia – dramat krym. USA (1986) 21:55 Rodzina Soprano – serial krym. USA 23:05 Co za tydzień 23:35 Projekt Kronos – film s.f. USA 1:25 Słaba pociecha – film obycz. kanad. (1989)

TV 4

6:00 Mapety i ich goście – serial dla dzieci 6:30 Alicja w krainie czarów – serial anim. 7:00 Balzac (2) – film biograf. niem.-fr. 9:00 Alicja w krainie czarów – serial anim. 9:30 Ania z Zielonego Wzgórza – serial anim. 10:00 Różane wzgórze – dramat obycz. USA-kanad. 12:00 KINOmaniaK 12:30 Sztukateria 13:00 Modna moda 13:30 Magazyn golfowy 14:00 Przygody kucyka – film przygod. USA 16:00 Sklep Mopatopa – serial anim. 16:30 Hoboczek 17:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy – pr. rozryw. 18:00 MacGyver – serial sens. 19:00 Po sąsiedztwie – dramat obycz. USA 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Reporter – mag. 22:00 Drogówka 22:30 Na szczycie – thriller USA 0:20 Dama reportażu – film sens. Hongkong (1989) 2:00 Super VIP 2:25 Strefa „P”



HALLMARK

6:00 Southern Cross – film obycz. USA 7:45 Kumple – komedia USA 9:30 Niezła heca – komedia USA 11:15 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 13:00 Southern Cross – film obycz. USA 14:45 Kumple – komedia USA 16:30 Podróż do wnętrza Ziemi (2, ost.) – film przygod. USA 18:00 Niezła heca – komedia USA 19:45 Król głupców – dramat obycz. Wlk. Bryt. 21:30 Okno na podwórko – thriller USA 23:00 Ostatnie wołanie – film biograf. USA 0:45 Król głupców – dramat obycz. Wlk. Bryt. 2:30 Okno na podwórko – thriller USA

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TV 4, GODZ. 19.00

● **PO SĄSIEDZKU** – Dramat obyczajowy produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Opiekun społeczny Jack zajmuje się czterema upośledzonymi mężczyznami mieszkającymi pod jednym dachem. Jego żona zarzuca mu, że poświęca podopiecznym zbyt wiele czasu, zaniedbując własną rodzinę.

TV SIEDEM, GODZ. 20.00

● **PEŁNIA ŻYCIA** – Dramat kryminalny produkcji amerykańskiej z 1986 roku. Jerry zostaje niesłusznie skazany na śmierć. Widząc brak rzetelności w działalności sądu, kończy w więzieniu prawo, by osobiście doprowadzić swoją sprawę apelacyjną.

PROGRAM 1, GODZ. 21.40

● **GOŁO I WESOŁO** – Brytyjsko-amerykańska komedia obyczajowa z 1997 roku. Grupa zwolnionych z pracy hutników przechodzi na zasiłek. Każdy z nich inaczej reaguje na trudną sytuację. Lomper ma myśli samobójcze. Dave staje się impotentem, a Gerald ukrywa przed żoną, że stracił posadę. Pewnego dnia do mia-

sta przyjeżdża zespół Chippendales. Bezrobotni panowie postanawiają założyć podobną grupę. Mimo braku predyspozycji rozpoczynają próby.

TV POLSAT, GODZ. 21.50

● **WIARA MOJA NADZIEJA** – Dramat obyczajowy produkcji brytyjsko-niemieckiej z 1997 roku. Młoda Maggie jest nieuleczalnie chora na białaczkę. Lekarze dają jej najwyżej kilka tygodni życia, lecz dziewczyna nie traci nadziei. Gdy przypadkiem dowiaduje się o cudownych uzdrowieniach w miejscowości Trevino, gromadzi pieniądze i wyrusza do Włoch. Nie wie, że spotka tutaj miłość swojego życia, która odmieni jej stosunek do świata.

TV 4, GODZ. 22.30

● **NA SZCZYCIE** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1997 roku. Policjant Ray, niesłusznie skazany za udział w aferze narkotykowej, wychodzi na wolność. Wraz z żoną Rebecca jedzie do Las Vegas, by przeprowadzić rozwód. Tam mężczyzna zostaje wpłątany w napad na kasy-

POLICEALNE ZAOCZNE INTERNETOWE
STUDIUM ZAWODOWE
INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA

ogłasza zapisy na rok 2003 / 2004 w systemie zaocznym na kierunki:

Technik: ⇒ informatyk ⇒ ekonomista ⇒ rachunkowość
⇒ administracji ⇒ bhp ⇒ kelner barman

NAUKA TRWA TYLKO 2 SEMESTRY

ORAZ

⇒ technik fizjoterapii (4 SEMESTRY WIECZOROWO)

ZAOCZNE
INTERNETOWE
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

Po. Szk. ZSZ – 3 semestry

Po Szk. Podst. – 5 semestrów

* SZKOŁY POSIADAJĄ UPRAWNIENIA PLACÓWEK PUBLICZNYCH *

PRZYJMujemy BEZ EGZAMINÓW – NAUKA W WEEKENDY

INFORMACJA: PON.–PT. 8.00–16.00. POK. 120

KRAKÓW, OS. ŻŁOTA JESIEŃ 2

Tel. (012) 641-65-41, 641-65-61, Tel./Fax 641-65-14

ZAPRASZAMY!

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie os. Kombatantów 10 ogłasza:

PRZETARG USTNY
NIEOGRANICZONY

na ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokali:

1. Os. Kalinowe 3/11 na I piętrze o powierzchni 36,83 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 1780 zł.
2. Os. J. Strusia 14/77 na parterze o powierzchni 35,84 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 1730 zł.
3. Os. J. Strusia 14/68 na II piętrze o powierzchni 35,84 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 1730 zł.
4. Os. J. Strusia 6/338 na IV piętrze o powierzchni 25,04 m kw. Cena wywoławcza za 1 m kw. powierzchni użytkowej lokalu wynosi 1920 zł.

Warunki przetargu:

- Minimalny krok postąpienia 20 zł/m kw. p.u.m.
- Wadium w wysokości 5000 zł należy wpłacić do dnia 4.07.2003 r. do godziny 15.00 w kasie Spółdzielni os. Kombatantów 1 lub na rachunek bankowy Spółdzielni.
- Termin przetargu 8.07.2003 r. o godzinie 10.00 w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1 – zbiórka przed wejściem do KASY Spółdzielni.
- Wycytowaną kwotę za 1 m kw. p.u.m. po pomnożeniu przez powierzchnię danego lokalu należy wpłacić w terminie 30 dni, licząc od dnia przetargu.
- Udział w przetargu mogą brać tylko te osoby, które zaakceptują warunki przetargu podane w specyfikacji przetargowej, którą należy pobrać bezpłatnie w Dziale Technicznym Spółdzielni os. Kombatantów 1.
- W przypadku uchylenia się oferenta, który wygrał przetarg, od wpłacenia ceny nabycia lub uchylenia się od podpisania umowy wadium ulega przypadkowi.
- Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Mieszkania można oglądać w dniu 2.07.2003 r. – zbiórka o godzinie 10.00, os. Kombatantów 1 – Dział Techniczny Spółdzielni.

TVP1

7:10 Moda na sukces (1944) 7:35 Wszyscy kochają Raymonda (25) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Jacek: Dłonie – serial 8:30 Julek i zwierzęta 8:40 Słoń Benjamin (27): Nocny strażnik 9:10 Super Rupert (10): Hipnotyzer 9:40 Rower Błażeja 10:05 Miliard w rozumie – teleturniej 10:35 Światowe dziedzictwo kultury: Segowia – Scena walk o władzę 10:50 ZUS radzi – mag. 11:00 Rok w ogrodzie 11:30 Zwierzęta świata: Błazen, król i zabójca (1/6): Błazen – jaszczurka perłowa (1) – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:25 Zaginiony świat (2): Amazonki 13:10 Pościgi policyjne (2) – film dok. (za zgodą rodziców) 14:05 Plebania (209) 14:30 Plebania (210) 15:00 Wiadomości 15:10 Jedynka w Europie – rep. 15:40 Klan (619) 16:05 Klan (620) 16:30 Moda na sukces (1944) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Lokatorzy: Skandal w biały dzień – TVP 18:10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:00 Wieczorynka: Tabaluga (48): Szalony kolos 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:20 07 zgłoś się: Hieny – film TVP (za zgodą rodziców) 21:55 Zwycięski spektakl festiwalu „Dwa Teatry” 23:10 Powtórka z Małysz – mag. 23:35 Monitor Wiadomości 23:50 Różne twarze komedii: Duchy rozrabiają – komedia prod. USA (1967); reż.: William Castle; wyk.: Sid Caesar, Vera Miles, Barry J. Gordon

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (22/24): Wjazd babci Glorii – film anim. 7:35 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Wodne pogotowie piżmaka” 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka „Przyjaciel zwierząt” 8:00 M jak miłość (7) 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:00 Lucy Sullivan (6/16) 10:30 Białe tango (3/8) 11:35 Szpital Dzieciątka Jezus (1): Miłość – telenowela dok. 12:00 Wielkie romanse dwudziestego wieku: Mel Brooks i Anne Bancroft 12:35 Przyjdź Duchu Święty – rep. 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (200): Emil 13:40 Złotopolscy (201): Podwójne uczucia 14:10 30 ton! lista, lista – lista przebojów 14:35 Wysłannicy Gai: Łakomy niewolnik – pr. edukacyjny 15:00 Na kłopoty Bednarski (2/7): Bursztynowe serce 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Puszy 16:55 Polaków portret własny: 100 lat, 100 lat 17:20 Pytanie na wakacje – na bis 17:50 Pr. lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Na dobre i na złe (88): Ojcowski obowiązek – prod. TVP 20:00 Benefis Złotopolskich z okazji pięćsetnego odcinka (1) 21:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (11/23) – film prod. kanad. (tylko dla dorosłych) 21:45 Ale lato – wakacyjny przewodnik Dwójki 22:00 Panorama 22:20 Sport: telegram 22:27 Pogoda 22:35 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusowicza (tylko dla dorosłych) 23:00 Pokolenie '89 – film dok. 0:00 Konserwacja nadajnika dla Warszawy i okolic od godz. 24.00 do godz. 5.50 0:05 Gwiazdor – film dok. Sylwestra Latkowskiego 1:35 Wybrańcy (2/4) – serial prod. austral. (tylko dla dorosłych); reż.: Mike Smith; wyk.: Cliff Curtis, Jeremy Sims, Radha Mitchell

TV POLONIA

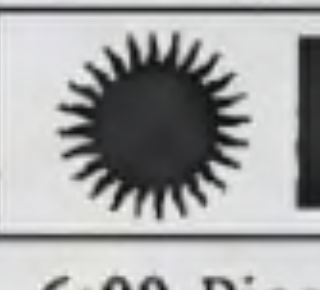
6:00 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Cześć, Kapitanie – film sens. prod. pol. 6:55 Petersburska Polonia – rep. 7:10 Zobaczycie piosenkę i...: Gala XXI Przeglądu Piosenki Aktorskiej (1); wyk.: Andrzej Strzelecki, Jerzy Zelnik, Wiktor Zborowski, Marian Opania, Piotr Machalica, Jacek Wójcicki, Hanna Śleszyńska, Stanisława Celińska, Piotr Gąsowski 8:00 Wia-

domości 8:12 Pogoda 8:15 Klan (711) 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:00 Zielnik: Łąka (1) – felieton 10:05 Klub Pana Rysia: Na pienińskim szlaku – mag. 10:30 Moje życie pod psem (15/22): Tajemnicze znalezisko. 10:50 Rowerem przez Kresy (2) 11:05 Zaginione skarby – rep. 11:30 Czym jest... materia – wiadomości popularnonaukowe 12:00 Wiadomości 12:10 Sensacje XX wieku: Kutrzeba 13:00 Chłopi (13, ost.): Zemsta 13:50 Kochaj mnie (13) 14:15 Ze sztuki na ty: VI Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej „Interpretacje” 14:40 Kurier z Warszawy – program z udziałem Jana Nowaka Jeziorańskiego 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (711) 15:35 Kabaretowa Róża Wiatrów (1) – Koncert Galowy XIX Przeglądu kabaretów PaKA '2003; wyk.: Maciej Stuhr, Grzegorz Halama, Ireneusz Krosny, kabarety: Koń Polski, Kabaret Moralnego Niepokoju, Afera, DNO, Kuzyni, prowadzenie Piotr Bałtroczyk 16:20 Petersburska Polonia – rep. 16:35 Moje życie pod psem (15/22): Tajemnicze znalezisko 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedynki 17:40 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Cześć, Kapitanie 18:35 Skoda Auto Grand Prix MTB 19:00 Polska pielgrzymka u Papieża – rep. 19:15 Dobranocka: Kasztaniaki (25): Kto nie śpi w nocy – anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (711) – telenowela TVP 20:35 Chłopi (13, ost.): Zemsta 21:30 Kochaj mnie (38) 21:55 Kronika XV Międzynarodowego Parafady Dzieci i Młodzieży 22:10 Ze sztuki na ty: VI Ogólnopolski Festiwal Sztuki Reżyserskiej „Interpretacje” – rep. 22:35 Mistrzowie batuty – Jan Krenz: W. A. Mozart Symfonia D-dur „Haffnerowska” KV 385 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Powtórka z Małysz – mag. 23:50 Lato z dokumentem: Czarny lipiec 0:35 Monitor Wiadomości 0:45 Kulisy PRL-u: Mała stabilizacja 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:30 Człowiek i przyroda 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Wierzę, wątpię, szukam 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Święta i uroczystości na świecie – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Spółka rodzinna – serial pol. (1994) 10:20 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Sprawa na dziś – serial obycz. pol. 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Nasze miasto... bliżej Europy 12:30 Kurier 12:35 Czas pogodnych bogów – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Od niedzieli do niedzieli 14:30 Kurier 14:45 WuWu 15:00 Dwa światy – serial 15:30 Kurier 15:45 Za sprawą samorządu 16:00 9 i 1/2 16:20 Kronika – fiesz 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Przegląd gospodarczy 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Pod rękę z Europą 19:05 Małopolska i Europa 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Perdita Durango – thriller USA-hiszp. 1:05 Po tamtej stronie – serial s.f.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Beyblade – serial anim. 7:25 Interwencje 7:55 Szkoła przetrwania – serial obycz. 8:50 Zwariowana planeta – pr. rozryw. 9:20 Wiesio Szol 9:45 Zerwane więzi 10:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:40 Amor latino – telenowela 12:40 Luz Maria – telenowela 13:35 Twój lekarz 13:50 Wystarczy chcieć 14:05 4 x 4 – magazyn 14:40 Beyblade – serial anim. 15:00 13 posterunek – serial 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial 17:15 Życiowa szansa – teleturniej 18:10 Interwencje 18:45 Informacje, sport i pogoda

19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:15 Samo życie – serial obycz. pol. 21:20 48 godzin – thriller USA (1982) (21:30 Lotto) 23:20 Biznes informacyjny 23:50 Graffiti 0:10 Bumerang 0:45 Z kamerą wśród ludzi 1:40 Aquaz Superchat



Telewizja
Nova

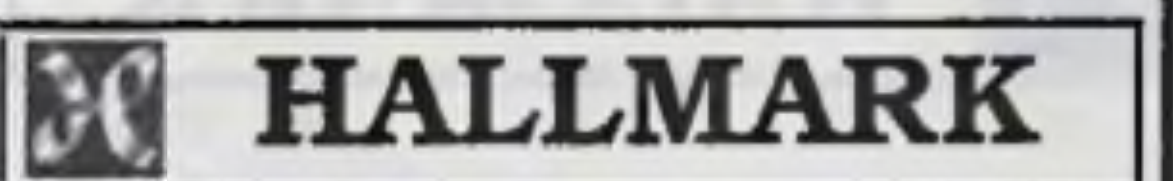
5:50 Ścieżki miłości – telenowela 6:40 Telezakupy 7:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 8:15 Renegat – serial sens. 9:05 Kapitan Planeta – serial anim. 9:30 Tele Gra 10:30 Telezakupy 11:30 Rozmowy w toku 12:25 Przygody Supermana – serial 13:25 Zielone drzwi 13:55 Kapitan Planeta – serial anim. 14:20 Brzydula (1/169) – telenowela kolumbijska 15:10 Renegat – serial sens. 16:10 Pogoda 16:15 Przyjaciółki i rywalki (185, ost.) – telenowela 17:00 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial 20:40 Gulczas, a jak myślisz... – komedia pol. 22:40 SeXtet – pr. rozryw. 23:15 TVN Fakty 23:25 Fakty, ludzie, pieniądze 23:55 Kasia i Tomek – serial kom. pol. 0:25 Co za tydzień – magazyn 0:55 Nic straconego



6:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 7:00 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:25 Krok za krokiem – serial kom. 7:50 Potęga miłości 8:40 Prawo do szczęścia – serial 9:35 Żar tropików – serial 10:30 Łamislówka – teleturniej 11:15 Magia sukcesu – serial 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:15 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:40 Żar tropików – serial 16:40 Krok za krokiem – serial kom. 17:10 Magia sukcesu – serial 18:10 Aktualności 18:20 Klient – serial sens. 19:15 Wiecie, jak jest – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. USA 20:10 Zagubione dziecko – film obycz. USA 22:10 Brygada ratunkowa – serial sens. 23:10 Krótka piłka (4, ost.) – serial dok. 23:40 Słaba pociecha – film obycz. kanad. 1:50 Zagubione dziecko – film obycz. USA 3:35 Wiecie, jak jest – serial kom. 4:00 Norman w tarapatach – serial kom. USA



6:00 Strefa „P” 6:30 V Max 7:00 Muzyczne listy 7:50 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:10 Psotny Bill – serial 8:35 Ja się zastrzelę – serial 9:00 KINOmaniaK 9:30 Dziki księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Przygody kucyka – film przygod. USA 13:05 Strefa „P” 13:35 Muzyczne listy 14:30 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 15:00 Psotny Bill – serial 15:30 Dziki księżyc – telenowela 16:30 Ja się zastrzelę – serial 17:00 Z życia wzięte – serial dok. 17:30 Sklep Mopatopa – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Buffy – postrach wampirów – serial 20:00 Przybysz – serial s.f. 21:00 Dziennik 21:30 Manhattan AZ – serial 22:00 Komenda 22:30 Chińskie duchy 2 – film fantasy Hongkong (1990) 0:30 Żużel 1:30 X Laski 2:00 Muzyczne listy 2:50 Strefa P 3:15 V max



9:30 Po przejściach – dramat obycz. USA 11:15 Baron i dzieciaki – dramat obycz. USA 13:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 14:00 Dr Quinn – serial 14:45 Moje sekrety – dramat obycz. USA 16:30 Po przejściach – dramat obycz. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 18:45 Dr Quinn – serial 19:30 Los pędzlem malowany – dramat obycz. USA 21:00 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA 22:45 Rzymska wiosna pani Stone – film obycz. USA 0:30 Los pędzlem malowany – dramat obycz. USA 2:15 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA

Rzut oka

CZAS TRANSFERÓW

W życiu jest tak, że jedni odnoszą sukcesy, a inni idą jak po grudzie. W minionym tygodniu Polacy domagali się dymisji dwóch ludzi – premiera Millera i trenera Janasa. Obaj na razie zostali na swych stanowiskach – ten pierwszy umiejętnie je sobie wywalczył, drugi po kompromitacji swych podopiecznych w Szwecji, ludzi się, że je jeszcze zatrzyma. Szczerze mówiąc chciałbym, aby polski trener miał tyle cwaniactwa i szczęścia co lider SLD. I przede wszystkim jakiegokolwiek powody do samozadowolenia.

To, co pokazały nasze piłkarskie orły w środę nad podstokholmskim stadionem, to tylko potwierdzenie ogromnej mizerni w tym sporcie. Cóż, ściągnięcie rzekomych gwiazd z zagranicznych lig niczego nie dało. Po prostu następca trenera Bońka - Paweł Janas kompletnie nie nadaje się na to stanowisko. Nie posiada ani charyzmy, ani nie potrafi odpowiednio zmotywować ludzi. Jest nieprzekonywujący, nijaki, i jedyne co go wyróżnia, to duże ilości papierosów wypalanych w czasie meczów.

Niestety, to czego nie ma selekcjoner naszej reprezentacji, ma aż w nadmiarze Leszek Miller. Buta, bezczelność, samozadowolenie, pewność siebie – to, jak twierdzą specje od psychologii społecznej gwarancja połowy sukcesu. I ten może nieco połowiczny sukces premier osiąga, mimo, że kuglarskimi metodami prowadzi kraj na grzęzawisko ekonomiczne. Problem, że ostatnio powody do radości ma tylko on i jego poplecznicy, a naród pomstuje. To i tak dobrze, bo w przypadku trenera Janasa zadowolonych już prawie nie ma. Piłkarze po kątach złorzeczą, trenerzy surowo oceniają swego kolegę, ale jedynie jak zawsze mający ponownie ochotę na to stanowisko panowie Wójcik i Tomaszewski mówią otwartym tekstem na temat dokonania selekcjonera.

Dobrze także, aby ktoś z zaplecza premiera, oprócz Izabeli Sierakowskiej, odważył się pójść w ich ślady. Bo oceny opozycji prezes rady Ministrów traktuje ze swym ironicznym uśmieszkiem, a z narodem niewiele się liczy. I trudno się dziwić, skoro członkowie SLD zastraszeni przez swego szefa sprawiają wrażenie karnych i grzecznych owieczek.

Wracając do naszej piłki kopanej, zanoszą się na to, że następnym trenerem drużyny piłkarskiej może być cudzoziemiec. Taki transfer jest teraz koniecznością, być może człowiek bez układow z procesem Listkiewiczem coś wreszcie zdziała. A przede wszystkim da sobie spokój z kopaczami z lig zagranicznych, robiącymi łaskę, albo manifestującymi gwiazdorskie nawyki. A może czas pomyśleć o podobnym transferze do naszego rządu. Patrząc na to wszystko, zaczynam się zastanawiać, czy Unia Europejska patrząc na dokonania ostatnich dwóch rządów Buzka i Millera, na popularność tego ostatniego, nie narzuci nam swojego faworyta. Może ten będzie przynajmniej bardziej przystojny, sympatyczny i co jest zdaje się być nadzieją ściętej głowy, także nieskompromitowany politycznie. A może lepiej, abyśmy sami ogłosili konkurs na to stanowisko?

MAREK OGAREK

Nasze miasto

KRAJOBRAZ PO HUCIE

Czy wschodnie obrzeża Krakowa mają szansę rozwijać się tak jak południowe, północno-zachodnie i północne? Czy wielkie rumowisko, jakie pozostało po części nieczynnych już obiektów dawnej Huty im. Lenina przestanie straszyć pustymi halami, zardzewiałymi dźwigami, zapomnianymi boczniami kolejowymi? Kto zagospodaruje hały żużla i złomu, zdezelowane urządzenia, nieużywane od lat kilometry dziurawych ogrodzeń i dziesiątki nieczynnych bram? Kto podejmie się rozbiórki niepotrzebnych już nikomu budynków, kominów, rurociągów?

Od kilkunastu lat pojawiają się wciąż nowe pomysły wykorzystania terenów po kombinacie, ale dla ich realizacji nie starcza odwagi, wyobraźni i pieniędzy. Kolejni pomysłodawcy obiecują przyciągnięcie inwestorów, budowę nowoczesnych obiektów, zatrudnienie setek bezrobotnych. Kończy się jednak na trwających od lat dyskusjach, odkładanych do szuflad projektach tracących aktualność kosztownych ekspertyzach, a także na urzędowaniu licznych prezesów i zarządów rozkładających bezradnie ręce, często jednak pobierających wynagrodzenia i premie porównywalne z tymi, jakie wypłacane są w najlepiej prosperujących przedsiębiorstwach.

Czasem na drodze do powodzenia pięknych planów piętrzą się trudności organizacyjne, biurokratyczne, proceduralne, własnościowe. Tak jest z projektem tzw. parku technologicznego, planowanego w okolicach ulic Igołomskiej i Szymańskiego oraz zabytkowego dworu w Branicach. W miejsce księżycowego krajobrazu po komunistycznym przemyśle, powstać ma kompleks biurowców, nowoczesnych hal, obiektów wystawowych z hotelem i restauracją, które zamienią tę część Nowej Huty w nowoczesne centrum biznesu i specjalistycznej produkcji. Problem polega na tym, że obiekty centrum miały powstać na terenie, którego znaczna część należała do Huty. Przekazanie terenów przewlekło się jednak tak długo, że w miejsce samodzielnej Huty im. Sendzimira powstał holding Polskie Huty Stali S.A., który gruntów przekazać nie może. Czy będzie mógł to zrobić w przyszłości? Kolejna inicjatywa rozwoju nowohuckich przedmieść nie zostanie zrealizowana, przynajmniej na razie, a jak zapewniają autorzy projektu, już przy samej budowie parku technologicznego znalazłoby zatrudnienie kilkaset osób.

Z obszarem obecnego i dawnego kombinatu wiąże się też inny problem. Gdy znajdują się inwestorzy, chętni do zagospodarowania przemysłowych nieużytków, konieczna będzie budowa w tym rejonie nowych dróg, skrzyżowań, parkingów. Kto je wybuduje? Oczywiście inwestorzy, którym będzie zależało, aby do wybudowanych przez nich hoteli, terenów wystawowych, firm i zakładów, można było wygodnie dojechać. Wydaje się to logiczne, jednak nie dla wszystkich. Inwestorzy mówią: zamiast demontować starą hutę, wolimy nasze pieniądze ulokować na terenach, które nie wymagają tak dużych nakładów. A jeżeli już mamy działać wokół huty, to przynajmniej niech władze miasta, dzielnicy, kombinatu czy jakiegokolwiek inne, starają się nas zachęcić, zapewniając wygodny dojazd. Bez dojazdu nie zaczniemy.

Czy nie ma szans na przerwanie tego kręgu niemożności, braku energii i kompetencji? W Krakowie rośnie bezrobocie, nowe miejsca pracy powstają powoli i z oporami. W Nowej Hucie jest gorzej niż w pozostałych dzielnicach, tym bardziej, że wiele miejsc pracy jest tutaj szczególnie zagrożonych. Czy grozi nam, że najstarsze nowohuckie osiedla zamienią się będą stopniowo w dzielnice biedoty i zaniedbania?

RYSZARD TERLECKI

TV P1

7:10 Moda na sukces (1945) 7:30 Wszyscy kochają Raymonda (26) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Jedynecka 8:40 Przygody Tin-Tina (15): Posążek Arumbajów (1) – anim. prod. francusko-kanadyjskiej 9:05 Super Rupert (11): Wysypka 9:30 Renata (5): Łowcy duchów 9:40 Rower Błażeja 10:10 Słodkie zmartwienia (3) 10:40 Miliard w rozumie – teleturniej 11:05 Pr. edukacyjny 11:25 Nie jesteś sam (2, ost.) – film dok. 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Zaginiony świat (3): Sezon turystyczny 13:10 Dziką Afryka (2/6): Sawanna – serial dok. 14:00 Plebania (211) 14:30 Plebania (212) 15:00 Wiadomości 15:10 Otwarte drzwi – mag. katolicki 15:40 Klan (621) 16:05 Klan (622) 16:30 Moda na sukces (1945) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy: Sierotka Marysia – TVP 18:10 Forum – pr. publicystyczny 19:00 Wieczorynka: Trzy misie – film anim. prod. polsko-austriackiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:20 W krainie deszczowców: Turbulencja II – Strach przed lataniem – film fab. prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: David McKay; wyk.: Craig Sheffer, Tom Berenger, Jennifer Beals 22:05 Plus minus – mag. ekonomiczny 22:30 Powtórka z Małysz – mag. 23:00 Monitor Wiadomości 23:10 Seans na życzenie: Młyn nad Flossą – film fab. prod. USA (1997); reż.: Graham Theakston; wyk.: Emily Watson, Ifan Meredith, James Weber-Brown

TV P2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (23/24): Konkurs czarów – film anim. 7:40 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Budka szpaka” 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka „Żeby kózka nie skakała” 8:00 M jak miłość (8) 8:50 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:05 Lucy Sullivan (7/16) 10:30 Białe tango (4/8): Choroba serca 11:35 Szpital Dzieciątka Jezus (2): Przeszczep 12:05 Kulisy morskogo świata (12/14) 12:30 Znaki czasu 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (202): Chory człowiek 13:40 Złotopolscy (203): Prawdziwe szczęście komendanta 14:05 Raz na ludowo – koncert laureatów Szansy na sukces (2) 15:00 Na kłopoty Bednarski (3/7): Złote runo 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Najjaśniejszy Smak Wiedeński 16:55 Trzeba żyć (2/7): Umieranie za darmo – film dok. 17:20 Pytanie na wakacje – na bis 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Na dobre i na złe (89): Dziecięca fantazja 20:00 Benefis Złotopolskich z okazji pięćsetnego odcinka (2) 21:00 Kryminalne zagadki Las Vegas (12/23) 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Czas odnaleziony – film fab. prod. francuskiej (za zgodą rodziców); reż.: Raoul Ruiz; wyk.: Catherine Deneuve, Emmanuelle Beart, Vincent Perez 1:15 Bandycki Petersburg: Upadek Antybiotyka (2/8) – prod. rosyjskiej (tylko dla dorosłych)

TV POLONIA

6:00 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (1/7): Trudne dzieciństwo 6:25 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (2/7): Eksternista 7:00 Dzisiaj, jutro, zawsze: Hanka Bielicka (2): Warszawo, ty moja Warszawo – pr. artystyczny; wyk.: Hanka Bielicka, Irena Santor, Stasiek Wielanek, Jerzy Polomski, Ewa Śnieżanka, Lidia Stanisławska 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Klan (712) 8:35 Parnas Literacki: Andrzej Strug –

felieton 8:50 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:05 Krówka – program dla dzieci 10:30 Słoneczna włócznia (11/13): Ostatnie starcie 11:00 Spotkania z literaturą: Czesław Miłosz „Wiara, nadzieja, miłość; widwisko poetyckie” 11:25 To twoja droga: Aneta – rep. 11:45 Folkogranie: Matragona 12:00 Wiadomości 12:10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 12:40 Albo on, albo ja – koncert Andrzeja Cierniewskiego 13:10 Plebania (94) 13:35 Aniołki (6) 14:00 Sprawa dla reportera 14:35 Ludzie listy pisać 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (712) 15:30 Herbatka u Tadka – talk-show 16:30 Słoneczna włócznia (11/13): Ostatnie starcie 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (1/7): Trudne dzieciństwo 18:05 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (2/7): Eksternista 18:40 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:15 Dobranocka: Zaczarowany ołówek 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (712) 20:35 Plebania (94) 21:00 Albo on, albo ja – koncert Andrzeja Cierniewskiego 21:30 Aniołki (6) 21:55 Kronika XV Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży 22:10 Stulecie Domu Polskiego w Syczowie – rep. 22:25 997 – magazyn kryminalny 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Powtórka z Małysz – mag. 23:50 Forum 0:35 Monitor Wiadomości 0:45 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

6:25 Jabłko Newtona – serial dla młodzieży USA 6:55 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Życie obok nas – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Spółka rodzinna – serial obycz. pol. (1994) 10:15 Wojenne dni Warszawy – serial dok. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 O tym, jak Gary odkrywa Polskę 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Malowanie obrazów – to proste – film dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 Dwa światy – serial przyg. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Warto wiedzieć 16:25 Pogoda 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Marzenia i kariery 19:00 W dziesiątkę 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Kurier 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier – mag. reporterów 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trojki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Detektywi z kamerą – serial dok. 23:50 Naciągacze – dramat obycz. USA (1996)



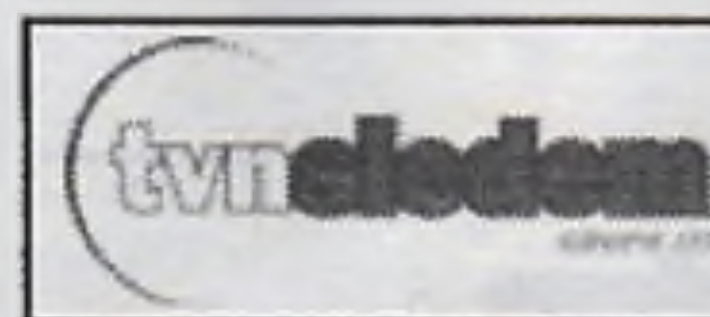
POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Beyblade – serial anim. 7:25 Interwencje 7:55 Słoneczny patrol – serial przygod. 8:50 Świat według Kiepskich – serial kom. 9:40 JAG Wojskowe Biuro Śledcze – serial sens. 10:45 Rosyjska ruletka – teleturniej 11:45 Amor latino – telenowela 12:40 Harem (1) – serial hist. USA 13:35 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 14:35 Pokemon – serial anim. 15:00 Kocham Klarę – serial kom. 15:45 Informacje 16:05 Samo życie – serial 17:10 Życiowa szansa 18:10 Drogówka 18:45 Informacje, sport, pogoda 19:15 Awantura o kasę – teleturniej 20:15 13 Posterunek – serial kom. 20:55 Wielkie nadzieje – dramat obycz. USA (21:30 Lotto) 23:20 Biznes informacja 23:50 Graffiti 0:10 Wojna opiumowa – dramat hist. Hongkong 2:05 Aquaz Superchat

tvn

Telewizja
Nova

5:30 Kropka nad i 5:50 Ścieżki miłości – telenowela 6:40 Telesklep 7:25 Przyjaciółki i rywalki – telenowela 8:15 Brzydula – telenowela 9:05 Kapitan Planeta – serial animowany 9:30 Telegra – teleturniej 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:25 Przygody Supermana – serial przygodowy USA 13:25 Na Wspólnej – serial obyczajowy pol. 13:55 Kapitan Planeta – serial animowany 14:20 Brzydula – telenowela 15:10 Renegat – serial sensacyjny 16:10 Pogoda 16:15 Córka przeznaczenia (1/10) – telenowela prod. meksykańskiej 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Cień podejrzania – film sens. USA (1995) 22:35 Kryminalne gry – serial 23:10 TVN Fakty 23:20 Gulczas, a jak myślisz... – komedia pol. 1:20 Nic straconego



6:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 7:00 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:25 Krok za krokiem – serial 7:50 Potęga miłości – telenowela 8:40 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:30 Żar tropików – serial sens. 10:30 Łamistówka – teleturniej 11:15 Magia sukcesu – serial obycz. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:15 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:40 Żar tropików – serial sens. 17:10 Magia sukcesu – serial obycz. 18:10 Aktualności 18:20 Brygada ratunkowa – serial sens. 19:15 Wicie, jak jest – serial kom. 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Druga zmiana – film obycz. USA 22:10 Rebelianci – serial sens. 23:10 Na ratunek – serial dok. 23:40 Po godzinach – komedia obycz. USA (1985) 1:35 Porachunki – film obycz. USA 3:30 Wicie, jak jest – serial kom. 3:55 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Krossem przez świat – magazyn 7:00 Muzyczne listy 7:50 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:10 Psotny Bill – serial 8:35 Ja się zastrzelę – serial komediowy 9:00 Na topie 9:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Białe Kieł – serial przygod. 11:45 VIP 12:00 Przybysz – serial s.f. 13:05 Krossem przez świat – magazyn 13:35 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial anim. 15:00 Psotny Bill – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc – telenowela argentyńska 16:30 To się w głowie nie mieści – magazyn 17:00 Z życia wzięte – serial 17:30 Hoboczeki 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Piąty wymiar – serial s.f. USA 20:00 Millennium – serial 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Viper – serial 22:30 Joker – pr. rozrywk. 23:30 Morderstwo płatne z góry – thriller USA 1:15 O czym mówią gwiazdy – serial dok. 2:05 X laski 2:35 Muzyczne listy 3:25 Krossem przez świat 3:50 Modna moda



HALLMARK

9:30 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat USA 11:15 Drzewo życia – film obycz. USA 13:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 14:00 Dr Quinn – serial 14:45 Dzięk Bogu, spotkał Lizzie – komedia austral. 16:15 Zerwanie więzów rodzinnych, czyli... – dramat USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 18:45 Dr Quinn – serial 19:30 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – kryminal Wilk. Bryt. 21:30 Babski oddział – serial sens. USA 22:15 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial sens. USA 23:00 Dowód z krwi – dramat sens. USA 0:30 Ze spuścizny Agaty Christie: Niemy świadek – kryminal Wilk. Bryt.

Zapiski Jakuba Klenia

JAK PECH TO PECH

W ostatni piątek, korzystając z chwili wolnego czasu wybrałem się pod wieczór na dwie godziny nad nowohucki zalew, by choć przez chwilę powędrować. Niestety, trwające od kilku dni upały i nagrzana woda w zalewie sprawiły, że ryba jakoś nie brała, ale przynajmniej był czas, by pogawędzić z łowiącymi obok wędkarzami. Jeden z nich opowiedział historię, jaka niedawno się tu wydarzyła.

Łowiacy od lat nad zalewem pan Staszek – nazwijmy go tym imieniem na użytek naszego krótkiego tekstu – jak zwykle przyszedł na karpie. Dobrze znał punkt 4. regulaminu obowiązującego na tym łowisku, który zezwala na zabranie tylko dwóch karpie dziennie (przy licencji całodobowej). Tak się złożyło, że dość szybko złowił przepisowe karpie. Oba długie na czterdzieści parę centymetrów. Zarzucił jeszcze raz, bo mógł przecież złowić także leszcza albo karasia i zabrał się za karpie. Wprawnym ruchem zabił jednego, potem drugiego. I gdy już dwie ryby leżały na trawie gotowe do spakowania, odezwał się sygnalizator. Bombka puknęła o kij, a sygnalizator wył. Pan Staszek wprawnym ruchem zaciął. Wygięta niemożliwie szczytówka dla wszystkich łowiących w pobliżu była nieomylnym znakiem, że będzie na co popatrzeć.

Istotnie. Po umiejętnym, trwającym kilka minut holu, ryba była już przy brzegu. Jeszcze ruszyła w bok, ale w zasadzie było już po walce. Uczynni sąsiedzi podali podbierak. Po chwili na trawie wylądował okazały karp. Sześćdziesiąt pięć centymetrów!

Pan Staszek patrzył. Kręcił głową. Popatrzył na dwa małe karpiki leżące na trawie. Wypiął haczyk z pyska olbrzymia i z bólem serca wypuścił go do wody.

Cóż, jak regulamin to regulamin. Wszyscy żalowali jednak pana Staszka. Że też taki smok musiał mu się trafić na koniec. Wtedy, gdy na brzegu leżał już nieżywy całodzienny limit.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

STŁUCZKI W SŁOŃCU

W piątek trzynastego czerwca roku bieżącego na przestrzeni zaledwie 3 km widziałem 4 tzw. stłuczki. Nie kładę jednak tego na karb niezbyt szczęśliwej – dla niektórych – daty w kalendarzu, lecz raczej panującej w tym dniu temperatury otoczenia. W Krakowie sięgała ona niemal 30 st. C.

Sprawa mogłaby się wydawać paradoksalna. Warunki atmosferyczne wręcz idealne – wydawałoby się – do jazdy: wszak jezdnia sucha, widoczność doskonała, a tu co kawałek kolizja samochodów. Jednakże mniemanie, iż dobra widoczność i nawierzchnia wysuszona niczym wiór stanowią wyłączne czynniki bezpieczeństwa jazdy jest niczym nieuzasadnione.

Na drogach pozamiejskich słońce i sucha droga wręcz zachęcają do głębszego naciśnięcia pedału gazu, co owocuje natychmiast przędkością przekraczającą 90 km/godz. na zwykłych drogach, 110 km/godz. na dwupasmówkach i 130 km/godz. na autostradach. I choć w nowoczesnym samochodzie przekroczenie dozwolonej prędkości o te 20–30 km/godz. nie jest zwykle niebezpieczne, to przecież nie na polskich drogach. Ich nawierzchnie wykonane z materiału szumnie zwanego asfaltem, a naprawdę z jakiejś smoły stanowiącej odpad w procesie rafinacji ropy naftowej, są szczególnie podatne na odkształcenia pod wpływem obciążeń w wysokiej temperaturze otoczenia. Tych obciążeń nie szczędzą polskim drogom przeładowane ciężarówki w nie najlepszym stanie technicznym. W rezultacie tworzą się koleiny, na pochyłościach zaś asfalt płynie niczym wulkaniczna lawa. Samochód z niesprawnymi amortyzatorami podskakuje, zmienia kierunek jazdy, sprawia trudności w hamowaniu przy średnich nawet prędkościach. I o nieszczęście nietrudno.

Warto zwrócić uwagę, że obecnie w Polsce zimą zdarza się jakby mniej wypadków drogowych i ich skutki są zwykle mniej tragiczne niż latem. Ale to wynik wolniejszej jazdy, gdy kierowcy spodziewają się śliskiej nawierzchni. I... znacznie lepszego stanu technicznego samochodów, bo mało kto po śniegu i lodzie podróżuje bez zimowych opon. Ostatni jednak śnieg padał w Krakowie jakieś 2 miesiące temu, a po suchej drodze jeździ się szybko...

Drobne stłuczki – czyli jak je policja nazywa: kolizje – na ulicach miasta to przede wszystkim wynik zmęczenia organizmu kierowcy upałem. W słoneczny dzień, zwłaszcza po południu, po kilku godzinach żaru lejącego się z nieba, nagrzane są hektary asfaltu, mury kamienic i blacha nadwozia, co męczy kierowcę, rozprasza jego uwagę. Niekiedy ponadto nad jezdnią unosi się warstwa rozgrzanego, drgającego powietrza, utrudniająca ocenę odległości. Gdy dodać opóźnienie przy ruszaniu wynikające z klejenia się opony do asfaltu – przyczyny wielu kolizji stają się o wiele bardziej zrozumiałe.

Doświadczony kierowca z wieloletnim – a przede wszystkim wielokilometrowym – stażem za kółkiem wszystkie te czynniki, o których wspominałem wyżej, bierze pod uwagę. W gorszej sytuacji są osoby od niedawna prowadzące pojazd, niekoniecznie mające wiedzę o tym, jak męczy 30-stopniowy upał, jak na stabilność samochodu wpływają koleiny lub rozmiękły asfalt. A te ostrzeżenia to tylko gwoździ przypomnienia, że w tym tygodniu kolejny „długi weekend” (Boże Ciało), słońce nadal bardziej afrykańskie niż środkowoeuropejskie, a każda stłuczka to kilka tysięcy złotych „do tyłu” nawet dla jej mimowolnego sprawcy.

WOJCIECH MACHNICKI



7:10 Moda na sukces (1946) – prod. USA 7:30 Wszyscy kochają Raymonda (27) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Tropami prehistorii – mag. 8:40 Poranek filmowy: Żabi król – baśń prod. czeskiej (1990); reż.: Juraj Hertz 10:15 Słodkie zmartwienia (4) 10:40 40. KFPP: Opole 2003 „Polski hip-hop (2) – koncert 11:10 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polsce: Wągrowiec – mag. 11:30 Lowcy zaginionych skarbów (2/6): Afrodyta Aleksandra Wielkiego (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:25 Siódme niebo (66): Opowieść zmęczonego serca 13:10 Ai i jej dziecko – film dok. 14:05 Plebania (213) 14:30 Plebania (214) 15:00 Wiadomości 15:10 Zobaczyć jak najwięcej: Kambodża, Wietnam – rep. Jana Jakuba Kolskiego 15:40 Klan (623) – telenowela TVP 16:05 Klan (624) – telenowela TVP 16:30 Moda na sukces (1946) – prod. USA 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy: Rosyjski kochanek – TVP 18:05 Życie ssaków (1/10): Zwycięzcy – dok. prod. ang. 19:00 Wieczorynka: Mały Miś (45): Prima aprilis – anim. prod. kanadyjskiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:20 Okruchy życia: Twarz w twarz ze śmiercią – dramat prod. USA (1995); reż.: Larry Elikann; wyk.: Linda Hamilton, Noah Fleiss 21:55 Kryminalne wakacje – mag. 22:20 Oblicza mediów 22:50 Powtórka z Małysza – mag. 23:15 Monitor Wiadomości 23:25 Mistrzowie polskiego kina: Amator – film fab. prod. polskiej (za zgodą rodziców); reż.: Krzysztof Kieślowski; wyk.: Jerzy Stuhr, Małgorzata Żabowska, Ewa Pokas



7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Gnomy (24, ost.): Wspaniały świąteczny prezent – anim. prod. portugalsko-amerykańskiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Myszy nie myszy” – anim. dla dzieci 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka „Napad na dylizans” – anim. dla dzieci 8:00 M jak miłość (9) – TVP 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:05 Okrutny żart – komedia prod. francuskiej (1998); reż.: Gerard Oury; wyk.: Smain, Sabine Azema, Ticky Holgado 11:30 Delegacja (7) – dok. Jana Sosińskiego 12:00 Siedem cudów świata (2/4): Magiczna metropolia – dok. prod. USA 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (204): Ostatni raz – telenowela TVP 13:40 Złotopolscy (205): Mielizna – telenowela TVP 14:05 Najlepsi z najlepszych: Konin 2003 (1) – koncert 15:00 Na kłopoty Bednarski (4/7): Statek nadziei – TVP 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Cesarski smak 16:55 Trzeba żyć (3/7): Przeciętni będą dalej brali – dok. Mirosława Dembińskiego 17:20 Pytanie na wakacje – na bis 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Na dobre i na złe (90): Kibice – prod. TVP 20:00 Europa da się lubić... – talk-show 20:50 Ekstradycja (1/25) – serial prod. polskiej; reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Marek Kondrat, Małgorzata Pieczyńska, Renata Dancewicz, Witold Dębicki 21:50 Przystanek praca – mag. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Peja na legalu – koncert HIP-HOPU 23:30 Kino Mocnych Wrażeń: Pętla – dramat kryminalny prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: Ted Demme; wyk.: Denis Leary, Jason Barry, Billy Drudup 1:00 Sekty śmierci (2/3)

TV POLONIA

6:00 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (3/7): W puszczy 6:25 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (4/7): Pościg

6:50 Polska pielgrzymka u Papieża – rep. 7:05 Pamiętacie o Hybrydach: 45 lat Klubu Studenckiego (2) – koncert 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Klan (713) 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:05 Bajeczki Jedyńeczki 10:15 Lato z Czarodziejem – pr. dla dzieci 10:35 Bajki pana Bałagana (2/6): Nieprzemakalny kapturek – film anim. 10:55 Plus minus – mag. ekonomiczny 11:25 Ludzie po przejściach – rep. 11:45 Smak Europy: Z Podlasia do Unii 12:00 Wiadomości 12:10 Forum – program publicystyczny 13:00 Kraj-obraz po bitwie – dramat prod. polskiej (1970); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Stanisława Celińska, Daniel Olbrychski, Aleksander Bardini, Tadeusz Janczar 14:40 Stulecie Domu polskiego w Suczawie – rep. 15:00 Wiadomości 15:10 Klan (713) 15:35 Wieczór z Jagielskim – talk-show 16:15 Bajeczki Jedyńeczki – program dla dzieci 16:25 Bajki pana Bałagana (2/6): Nieprzemakalny kapturek – anim. prod. polskiej 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:25 Gość Jedyńki 17:40 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (3/7): W puszczy – TVP 18:05 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (4/7): Pościg – TVP 18:35 Nie tylko dla komandosów – rep. 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków „Powrót z wyspy” – anim. dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (713) – telenowela TVP 20:30 Kraj-obraz po bitwie – dramat prod. polskiej (1970); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Stanisława Celińska, Daniel Olbrychski, Aleksander Bardini, Tadeusz Janczar 22:10 Kronika XV Międzynarodowej Paraolimpiady Dzieci i Młodzieży 22:25 Dalecy-Bliscy – program publicystyczny 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Pogoda 23:30 Powtórka z Małysza – mag. 23:50 Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie 0:20 Elżbieta Stefańska gra Fandango A. Solera 0:30 Monitor Wiadomości 0:40 Nie tylko dla komandosów – rep. 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:25 Jabłko Newtona – serial 6:55 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Partnerzy – magazyn 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier o: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Marzenia i kariery 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Partnerzy – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola 19:00 Piękno ocalone – magazyn 19:20 Warto wiedzieć 19:25 Prognoza pogody 19:30 Kurier 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gosp. 21:45 Kronika 22:00 Tematy dnia 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Kelner – film obycz. fr. (1983) 0:40 Świat głębin i podziemi (10, ost.) – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Pokemon 7:25 Drogówka – magazyn 7:55 9 niezwykłych tygodni – polski serial nowej generacji 8:50 Uwaga Hotel! – pr. rozryw. 9:35 Samo życie – serial 10:30 Awantura o kasę – teleturniej 11:25 Amor latino – telenowela 12:15 Harem (2) – serial hist. USA 13:15 TV Market – magazyn 13:30 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 14:35 Tajemniczy rycerz – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial 17:15 Zyciowa szansa – teleturniej 18:10 Interwencje – rep. 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Rosyjska ruletka – teleturniej 20:10 Kocham Klara – serial kom. 21:00 Kokon 2 – komedia USA (1988) (21:30 Losowanie Lotto) 23:30 Biznes informacja

23:55 Graffiti 0:10 W poszukiwaniu sprawiedliwości – dramat USA 1:45 Aquaz Superchat



Telewizja Nova

5:50 Ścieżki miłości 6:40 Telesklep 7:25 Córka przeznaczenia 8:15 Brzydula – telenowela 9:05 Kapitan Planeta 9:30 Telegra 10:35 Telesklep 11:35 Rozmowy w toku 12:25 Przygody Supermana – serial 13:05 Na Wspólnej – serial obycz. 14:20 Brzydula – telenowela 15:10 Renegat – serial sens. 16:10 Pogoda 16:15 Córka przeznaczenia – telenowela meksykańska 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Oko za oko – pr. rozryw. 21:40 Tajemnice Smallville – serial 22:40 Akta zbrodni – serial dok. 23:10 TVN Fakty 23:20 Witchblade – Piętno mocy (1/13) – serial przygod. USA 0:20 Kryminalne gry 0:50 Agent – prolog 1:40 Nic straconego



6:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 7:00 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:25 Krok za krokiem – serial kom. 7:50 Potęga miłości – serial 8:40 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:35 Żar tropików – serial 10:30 Łamiśłówka – teleturniej 11:15 Magia sukcesu – serial 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telezakupy 14:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:15 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:40 Żar tropików – serial sens. 16:40 Krok za krokiem – serial kom. USA 17:10 Magia sukcesu – serial przygod. 18:10 Aktualności 18:20 Rebelianci – serial sens. 19:15 Wiece, jak jest – serial 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Miłość jest dla głupców – komedia USA 22:30 Mściciel – serial sens. USA 23:30 Porachunki – film obycz. USA 1:35 Czarny pas – film sens. USA 3:15 Wiece, jak jest – serial 3:40 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Modna moda 6:30 KINOManiaK 7:00 Muzyczne listy 7:50 Artur – serial 8:10 Psotny Bill – serial anim. 8:35 To się w głowie nie mieści – magazyn 9:00 Modna moda 9:30 Dziki księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Teraz Ty – serial kom. 11:45 Jak pan może, panie doktorze? – serial kom. 12:10 MacGyver – serial sens. 13:05 Strefa P 13:35 Muzyczne listy 14:30 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 15:00 Psotny Bill – serial anim. 15:30 Dziki księżyc – telenowela 16:30 Ja się zastrzelę – serial kom. 17:00 Z życia wzięte – serial dok. 17:30 Sklep Mopatopa – serial 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Morderstwo płatne z góry – thriller USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Policjanci z Miami – serial sens. 22:30 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 23:30 Życie jak sen – serial komed. 23:55 Rajdowe MŚ – rajd Cypru 0:55 Liberator 2 – film sens. USA (1995) 2:40 X Laski 3:10 Muzyczne listy 4:00 Strefa P 4:25 KINOManiaK



HALLMARK

6:00 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 9:30 Patron kłamców – dramat obycz. USA 11:15 Zakazane wspomnienia – dramat sens. USA 13:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 14:00 Dr Quinn – serial 14:45 Umrzeć dla tańca – dramat obycz. USA 16:30 Patron kłamców – dramat obycz. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. USA 18:45 Dr Quinn – serial 19:30 Kleopatra (1/2) – film hist. USA 21:00 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA 22:45 Fidel (1/2) – film hist. USA 0:30 Kleopatra (1/2) – film hist. USA 2:15 Skryty w milczeniu – dramat obycz. USA

Prawnik radzi

TERMINY URZĘDOWE

Jedni niecierpliwą się po dwóch tygodniach, inni czekają spokojnie kilka miesięcy, nim zaczną interweniować, gdy urząd nie daje odpowiedzi, decyzji czy innej reakcji na ich pisma. A jak to wygląda w przepisach? – pyta Jan Z. z os. Przy Arce. Trzeba sięgnąć do art. 35–38 kodeksu postępowania administracyjnego (j.t. z 2000 r. nr 98 poz. 1071 ze zm.). Otóż organy administracji państwowej, samorządowej i społecznej obowiązane są załatwić niezwłocznie sprawy, które mogą być rozpatrzone w oparciu o dowody przedstawione przez obywatela, fakty znane powszechnie czy też znane z urzędu organowi lub możliwe do ustalenia na podstawie danych, jakie posiada. Zdążyć się, że trzeba coś przed wydaniem decyzji ustalić, wyjaśnić i na to urzęd-

nicy mają miesiąc, a przy problemie szczególnie skomplikowanym – najwyżej dwa miesiące. Jeśli urzędnik widzi, że nie zdoła dotrzymać terminu, powinien zawiadomić o tym zainteresowanego, podać przyczynę opóźnienia i nową datę załatwienia sprawy. Tego wymagają przepisy, nawet gdy zwłoka nie jest winą urzędu. Niestety, ten sposób przyzwyczajenia do potraktowania petenta jest jeszcze rzadszy niż załatwienie terminowe. Warto dodać, że decyzja w trybie odwoławczym powinna zapaść w ciągu miesiąca.

Oczywiście każdy może się poskarżyć do wyższej instancji na przekroczenie terminu. To sporo osób wie i czyni. Ale rzadko kto pamięta, że NSA też rozpatruje skargi na opieszałość czy zaniechanie działania urzędów. (sp)

75-lecie powstania Krakowskiego Aeroklubu

SUKCES KRAKOWIAN NA DIAMENTOWY JUBILEUSZ

Organizowany już po raz czterdziesty pierwszy „Lot Południowo-Zachodniej Polski imienia Franciszka Żwirki” w 75-letniej historii Krakowskiego Aeroklubu w dniach 14 i 15 czerwca br. zakończył się wspaniałym sukcesem czwórki krakowskich pilotów – trzech panów Wieczorków i Jerzego Markiewicza. Był to prezent na ten diamentowy jubileusz podarowany plejadzie krakowskich lotników, byłych członków Krakowskiego Aeroklubu, którzy zdobywali zwycięskie trofea w okresie międzywojennym, walczyli na wszystkich frontach II wojny światowej, dzielili ponure żołnierskie losy czasów komunistycznych.

W zawodach wzięło udział 20 pilotów (w tym jedna kobieta). Pilotów reprezentowali 13 Aeroklubów Regionalnych. Zawody lotnicze odbywały się w rejonach Limanowej, Bochni i Proszowice oraz na lotnisku w Pobiedzku Wielkim. Rozegrane zostały dwie konkurencje nawigacyjne i cztery lądowania precyzyjne.

W pierwszej dziesiątce najlepszych, krakowianie uplasowali się na następujących miejscach: 1. Wacław Wieczorek, 3. Krzysztof Wieczorek, 6. Jerzy Markiewicz, 9. Michał Wieczorek. Jedyna kobieta – Małgorzata Jach z Łodzi – zajęła 19 miejsce. Głównym sędzią był Włodzisław Skalik, kierownikiem sportowym Andrzej Osowski, a kierownikiem zawodów Janusz Czachowski.

W zawodach udział brała reprezentacja przygotowująca się do startów w mistrzostwach Europy w lataniu precyzyjnym, które odbędą się w Austrii. Znaleźli się w niej bracia Wieczorkowie, a w reprezentacji na mistrzostwa świata w lipcu w RPA pojadą także trzej Wieczorkowie i Jerzy Markiewicz. W obydwu zawodach weźmie także udział Marek Kochanek z Rzeszowa, który w Krakowie uplasował się na 13 miejscu.



Zakończenie zawodów, połączone było z podniosłą uroczystością obchodów Diamentowego Jubileuszu Krakowskiego Aeroklubu, którą poprowadził prezes, profesor Andrzej Samek. W części artystycznej wystąpił zespół symfoniczny pod kierownictwem pana Sobeńki. W uroczystości wzięło udział m.in. grono krakowskich seniorów lotnictwa na czele z 90-letnim już dziś por. Józefem Zubrzyckim, który jako mechanik pokładowy wstąpił się ośmioma lotami nad okupacyjną Polskę, między innymi nad płonąca Warszawę.

MARIAN OLEKSY

Zespół Szkół Zawodowych HTS S.A.

szkoły dla dorosłych 2003/2004

Technikum 3-letnie po ZSZ wieczorowe

- technik elektryk
- technik mechanik

Technikum 3-letnie po ZSZ zaoczne

- technik elektryk
- technik mechanik

Zasadnicza Szkoła Zawodowa 2-letnia wieczorowa

- ślusarz

Zasadnicza Szkoła Zawodowa 3-letnia zaoczna

- ślusarz

Termin składania podań od 02.06.03–22.08.03

Szkoły zaoczne: co 2 tyg., pt. wieczorem i sob. rano

Szkoły wieczorowe: w pn., wt., czw. od godziny 15.45

Liczba miejsc ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń.

➔ NAUKA BEZPŁATNA ➔

Informacja: os. Złota Jesień 2, pok. 308, 322 tel.: 641-64-98, 648-36-80

TVP1

TV POLONIA

7:10 Moda na sukces (1947) 7:30 Wszyscy kochają Raymonda (28, ost.) 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Malowanki Franka Firanki – mag. dla dzieci 8:40 Eckhart – mysz o wielkim sercu (18): Molly Mgiełka 9:00 Renata (6): Koncert 9:15 Super Rupert (12/13): Kleptoman 9:40 Raj – mag. 10:10 Słodkie zmartwienia (5) 10:35 Moda jak pogoda: Młoda Moda ma głos 11:00 Kiosk przy Wspólnej 11:10 Podróżnik: Paul Gauguin – mag. turystyczny 11:30 Technologia XXI wieku: Nanotechnika – cudowne, mikroskopijne maszyny (1) – film dok. prod. japońskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 Nieustraszone (28) 13:10 Przeżyć cios (1) – dok. prod. ang. (za zgodą rodziców) 14:05 Plebania (215) 14:30 Plebania (216) 15:00 Wiadomości 15:10 Kulisy PRL-u: Wojenna pielgrzymka 15:40 Klan (625) 16:05 Klan (626) 16:30 Moda na sukces (1947) 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Lokatorzy: Żegnaj Romku – TVP 18:10 Bezpieczna Jedyńka 18:35 Motoexpress TV 18:50 Książki na lato 19:00 Wieczorynka: Doktor Melchior Wyderko, Przygody Misia Colargola – filmy anim. 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:20 Sfora (1) – serial TVP (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Olaf Lubaszenko, Paweł Wilczak, Radosław Pazura, Krzysztof Kolberger 21:25 Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz 22:00 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:45 Szerokie tory – rep. Barbary Włodarczyk 23:15 Powtórka z Małysza – mag. 23:40 Monitor Wiadomości 23:55 Piękni dwudziestoletni: Niewinni czarodzieje – film fab. prod. polskiej (1960); reż.: Andrzej Wajda; wyk.: Krystyna Stypulkowska, Tadeusz Łomnicki, Wanda Koczek

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: Smok kolejowy – film anim. prod. kanad. 7:35 Dwójka Dzieciom: Kasztanki „Jak rozpoznać nornika, kiedy się go spotyka” – anim. dla dzieci 7:45 Dwójka Dzieciom: Dziwne przygody Koziołka Matołka „Telegrafista” – anim. dla dzieci 8:00 M jak miłość (10) – TVP 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:05 W kręgu miłości – film fab. prod. USA (1992); reż.: Bruce Beresford; wyk.: Albert Finney, Jill Clayburgh, Kathryn Erbe 11:45 Delegacja (8) – dok. Jana Sosińskiego 12:10 Świąt obok nas: Czy królowa Kamilla? – film dok. prod. ang. (2002) 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (206): Spadkobierca – telenowela TVP 13:40 Złotopolscy (207): Goodbye, Złotopolscy – telenowela TVP 14:05 Piknik Dwójki w Olsztynie: Powitanie lata – 650 lat miasta 15:05 Nowe przygody Tarzana (14/22): Zakazane miasto – prod. USA 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Ojcowi smak 16:55 Trzeba żyć (4/7): Wigilie Agnieszki – film dok. Mirosława Dembińskiego 17:20 Pytanie na wakacje – na bis 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:54 Pogoda 19:00 Na dobre i na złe (91): Wróżbita – prod. TVP 20:00 Prywatne śledztwo – film sens. prod. polskiej (1986) (za zgodą rodziców); reż.: Wojciech Wójcik; wyk.: Roman Wilhelm, Jan Peszek, Janusz Bukowski, Jan Jankowski 21:40 Uliczne karaoke – mag. 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Zakręty losu: Most, który łączy i dzieli – film obycz. prod. francuskiej (1999); reż.: Gerard Depardieu, Frederic Berling; wyk.: Charles Berling, Carole Bouquet, Gerard Depardieu 0:05 Gdybyś tylko wiedziała – komedia prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: David Snedeker; wyk.: Jonathan Schaech, Alison Eastwood, Gabrielle Anwar, Frank Vincent

6:05 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (5/7): Przez granicę 6:30 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (6/7): Zbiegowie – TVP 7:05 III Gala Piosenki Biesiadnej: Biesiada bez granic (1); wyk.: Krzysztof Tyniec, Hanna Śleszyńska, Beata Rybotycka, Jacek Wójcicki, Elżbieta Zajączkówna, Piotr Gąsowski, Zbigniew Wodecki, zespół VOX 8:00 Wiadomości 8:12 Pogoda 8:15 Złotopolscy (458): Piekło księdza Leskiego – telenowela TVP 8:45 Pytanie na wakacje (w tym Panorama) 10:00 Ela: encyklopedia lata dla dzieci 10:10 Zjedź to sam „J” 10:30 Niebezpieczna Zatoka (15/66): Wysoki lot 10:55 Sekrety zdrowia: Co my właściwie jemy? 11:10 Kwadrans na kawę 11:25 Kształty muzyki: Poważna i rozrywkowa 11:45 Elżbieta Stefańska gra Fandango A. Solera 12:00 Wiadomości 12:10 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie 12:40 Goście mołdawskiej Polonii 13:00 Wieści polonijne 13:15 Polska poza Polską: O nadziei i beznadziejności (2) 14:15 Dalecy-Bliscy 14:45 Krajobraz Polski – mag. 15:00 Wiadomości 15:10 Złotopolscy (458): Piekło księdza Leskiego 15:35 Gorączka – pr. Małgorzaty Domagalik 16:05 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Pasterski smak 16:30 Niebezpieczna Zatoka (15/66): Wysoki lot 17:00 Teleexpress 17:20 Sportowy Express 17:30 Gość Jedyńki 17:40 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (5/7): Przez granicę 18:05 Sensacje z myszką, czyli nasi dzielni milicjanci: Przygody psa Cywila (6/7): Zbiegowie 18:40 Skarbiec 19:15 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (458): Piekło księdza Leskiego – telenowela TVP 20:35 Polska poza Polską: O nadziei i beznadziejności (2) – film dok. 21:30 Niemożność Pani Dulskiej – parodia „Moralności pani Dulskiej”; wyk.: I. Kownas, I. Trojanowska, J. Bończak, A. Zaorski 22:05 Kronika XV Międzynarodowy Parafady Dzieci i Młodzieży 22:25 Polska wiosna w Mołdawii – rep. Justyny Ziolkowskiej 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Powtórka z Małysza – mag. 23:50 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:35 Monitor Wiadomości 0:45 Skarbiec – mag. historyczno-kulturalny 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

6:25 Jabłko Newtona – serial 6:55 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 W poszukiwaniu francuskich przysmaków – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier o: 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30) 16:00 Piękno ocalone 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Zaproszenie – magazyn 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Tematy dnia 19:30 Kurier 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika, sport, pogoda 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Happy Together – dramat obycz. Hongkong (1997)

POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Tajemniczy rycerz – serial anim. 7:25 Interwencje 7:55 Roswell: W kręgu tajemnic – serial 8:55 Uwaga Hotel! – pr. rozryw. 9:40 VIP 2 – serial sens. 10:30 Rosyjska ruletka – telenowela 11:30 Amor latino – telenowela 12:20 Harem (3) – serial hist. 13:20 TV Market 13:40 Czulość i kłamstwa – serial obycz. 14:45 Dzielne żółwie – następna mutacja –

serial anim. 15:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Samo życie – serial 17:15 Życiowa szansa – telenowela 18:10 Drogówka – magazyn 18:45 Informacje, sport i pogoda 19:15 Awantura o kasę – telenowela 20:15 Uwaga Hotel! – pr. rozryw. 21:10 Misja w czasie 3 – serial s.f. (21:30 Losowanie Lotto) 22:05 Z Archiwum X – serial sensacyjny 23:00 Biznes informacje 23:30 Graffiti 23:45 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka – serial erotyczny 0:45 Aquaz Superchat

tvn Telewizja Nova

5:50 Ścieżki miłości – telenowela 6:40 Telezakupy 7:25 Córka przeznaczenia – telenowela 8:15 Brzydula – telenowela 9:55 Kapitan Planeta – serial anim. 9:30 Telegra 10:35 Telezakupy 11:35 Rozmowy w toku 12:25 Przygody Supermana – serial 13:25 Na Wspólnej – serial obycz. 14:25 Brzydula 15:10 Renegat – serial 16:00 Pogoda 16:15 Córka przeznaczenia – telenowela meks. 17:10 Ścieżki miłości – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! 20:10 Prywatna sprawa – film obycz. USA 22:05 Na celowniku – serial sens. 23:05 TVN Fakty 23:15 Kasia i Tomek – serial kom. pol. 23:45 Zmagania miast – telenowela 0:50 Tajemnice Smallville – serial przygod. 1:50 Nic straconego

tvn

6:35 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 7:00 Magiczni wojownicy – serial anim. 7:25 Krok za krokiem – serial kom. 7:50 Potęga miłości – serial 8:40 Prawo do szczęścia – serial obycz. 9:35 Żar tropików – serial sens. 10:30 Łamislówka – telenowela 11:15 Magia sukcesu – serial obycz. 12:10 Virginia – telenowela 13:05 Telesklep 14:50 Yaiba – legendarny samuraj – serial anim. 15:15 Magiczni wojownicy – serial anim. 15:40 Żar tropików – serial 16:40 Krok za krokiem – serial 17:10 Magia sukcesu – serial 18:10 Aktualności 18:20 Mściciel – serial sens. 19:15 Wiecie jak jest – serial komedii-wy USA 19:40 Norman w tarapatach – serial kom. 20:10 Osiedle strachu – film sens. USA (1993) 22:05 Operacja wieczność – serial s.f. 23:05 Czarny pas – film sens. USA (1992) 0:55 Osiedle strachu – film sens. USA 2:35 Wiecie jak jest – serial kom. 3:00 Norman w tarapatach – serial kom.

TV 4

6:00 Strefa „P” 6:30 Sztukateria 7:00 Muzyczne listy 7:50 Wspaniała podróż Nilsa Holgersona – serial anim. 8:10 Psotny Bill – serial anim. 8:35 Ja się zastrzelę – serial komed. 9:00 Sztukateria 9:30 Dzikie księżyc – telenowela 10:25 Zbuntowany anioł – telenowela 11:15 Viper – serial sens. 12:00 Joker 13:05 V Max 13:35 Muzyczne listy 14:30 Artur – serial 15:00 Psotny Bill – serial anim. 15:30 Dzikie księżyc 16:30 Reporter 17:00 Z życia wzięte – serial dok. 17:30 Hoboczeki 18:00 Zbuntowany anioł – telenowela 19:00 Nasi chłopcy – dramat sens. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport, pogoda 21:30 Liberator 2 – film sens. USA (1995) 23:35 Komenda 0:05 Śmiertelny okup – film sens. USA 1:35 X laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Sztukateria 3:20 Super VIP

HALLMARK

7:45 Cafe Ole – komedia kanad. 9:30 Rodzinne tajemnice – dramat kostium. USA 11:15 Czarne złoto – film przygod. USA 13:00 Detektyw w sutannie – serial 14:00 Dr Quinn 14:45 Powrót na samotne ugory – film obycz. USA 16:30 Rodzinne tajemnice – dramat kostium. USA 18:00 Detektyw w sutannie – serial sens. 18:45 Dr Quinn 19:30 Kleopatra (2, ost.) – film hist. USA 21:00 Porwanie Sinastry – dramat sens. USA 22:45 Fidel (2, ost.) – film hist. USA 0:30 Kleopatra (2, ost.) – film hist. USA 2:15 Porwanie Sinastry – dramat sens. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?

– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?

Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.

Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej Szansy na sukces, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 22 czerwca 2003 r. w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 112)

Zielone wzgórza nad Soliną

(piosenka z repertuaru Wojciecha Gąssowskiego i zespołu „Tajfuny”)

Muzyka: Czesław Grudziński, słowa: Janusz Kondratowicz

Zielone wzgórza nad Soliną
I zapomnianych ścieżek ślad,
Flotyle chmur znad lasów płyną,
Wędrownie ptaki goni wiatr.

Nad rzeką noc w ulicze snu
Liczy ogniki gwiazd.
Uśmiechnij się, na pewno tu
Wrócisz niejedną raz.

A dalej widzisz już horyzont,
Ku nam z dalekich wraca stron
I to już wieczer nad Soliną
I cisza, którą zna mój dom.

Zielone wzgórza nad Soliną
Już szarym płaszczem okrył mrok.
Nie żegnaj się, choć lato minie,
Spotkamy się tu znów za rok!

Piosenkę skomponował Czesław Grudziński (pseudonim Vidal, ur. 6 lipca 1911 roku w Łodzi, zm. 28 września 1992 roku w Warszawie). Ukończył Państwowe Konserwatorium Muzyczne w Warszawie, przed wojną był dyrektorem Instytutu Muzycznego w Warszawie (1936-1939). Komponował muzykę poważną (Koncert symfoniczny, Stabat Mater, Partita na 4 puzy, 5 sonat na wiolonczelę i fortepian, 3 sonaty na klarnet) i piosenki: Kolorowe fotografie (sł. Janusz Kondratowicz), Tędy szli partyzanci (sł. Kazimierz Szemioth).

Słowa napisał Janusz Kondratowicz (patrz: Tyle słońca w całym mieście, część 13 i Zakochani są wśród nas, część 96 Antologii).

Rada Dzielnicy XVII
Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta,
Klub „Duka” Kraków os. Grębałów, ul. Styczna 1,
tel. 645-17-90
zaprasza dzieci, młodzież i dorosłych
21.06.2003 w godzinach 17.00–21.30
na

Noc Świętojańska

w „Zielonym Jarze”, os. Na Wzgórzach Krzesławickich

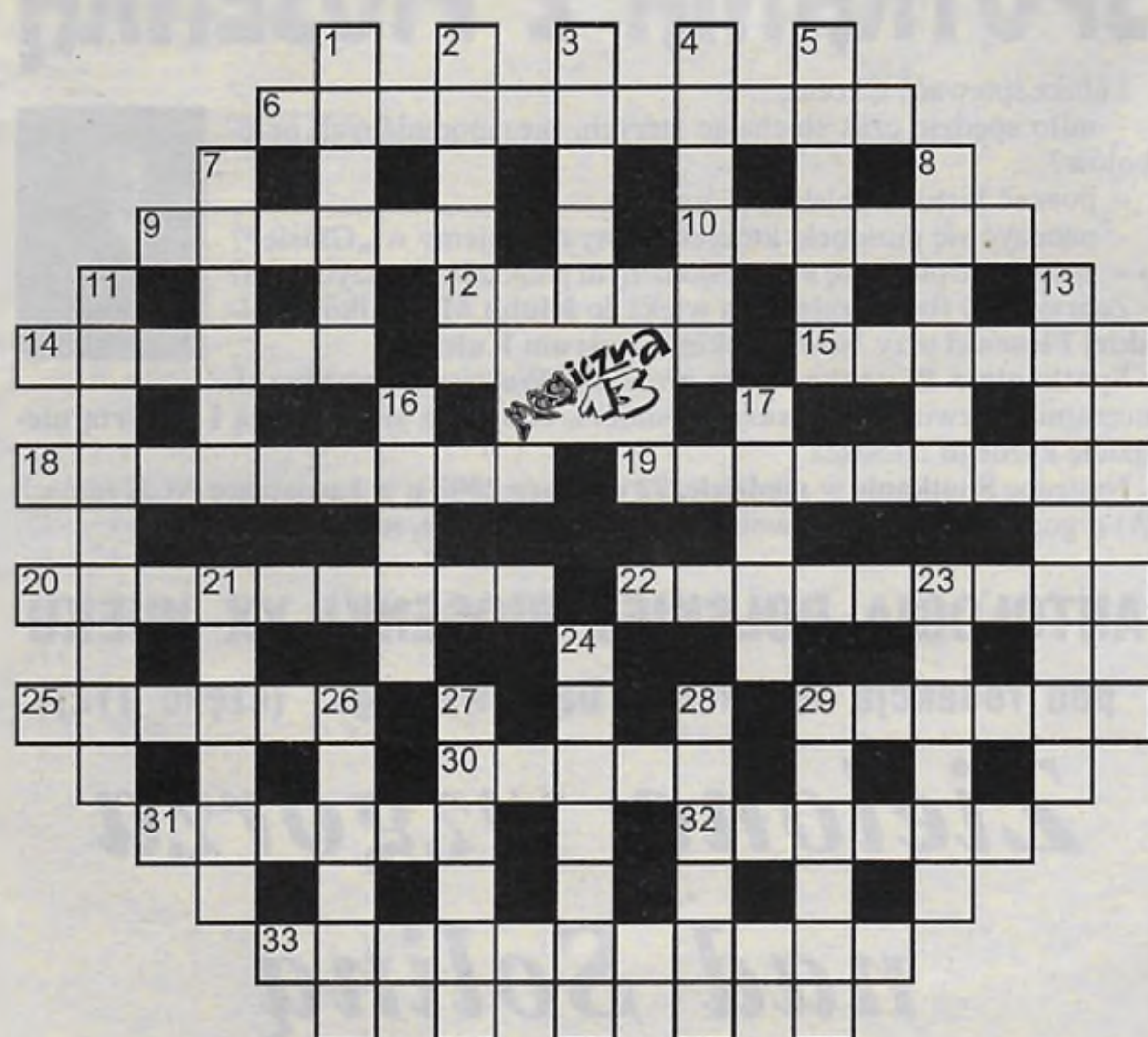
W PROGRAMIE:

- ☐ Szukanie „Kwiatu paproci” – zabawa plenerowa
- ☐ Program artystyczny „Hej na krakowskim Rynku”
- Agencja Artystyczna „Basso”
- ☐ Konkurs wianków
- ☐ Biesiadne muzykowanie
- ☐ Zabawy z nagrodami
- ☐ Pokaz sztucznych ogni

Prowadzenie imprezy: Janusz Rojek

Baw się z Namiiii!

UWAGA!!! W RAZIE DESZCZU IMPREZA ODBĘDZIE SIĘ
W INNYM TERMINIE.



POZIOMO: 6. wróblowaty ptak z czubkiem na głowie, 9. podzwrotnikowy komar, 10. głos żaby, 12. rzemienie zamiast sznurków, 14. azotowiec o l.a. 83, 15. intensywny kolor ciemnoniebieski, 18. normy, 19. szczegółowy zapis nutowy utworu symfonicznego, 20. łączenie się wrażeń, kojarzenie, 22. nie używa, 25. koncepcje ogólne, 29. karteczka z notatkami w kartotece, 30. Strong i nie ma mocnych!, 31. największa z Wysp Towarzystwa, 32. rozmowa, 33. pudełeczko ze środkiem do upiększania kobiecej twarzy.

PIONOWO: 1. tekst nie do zrozumienia, 2. wybitny malarz włoski, prekursor renesansu (1266-1337), 3. w ręku rzeźbiarza, 4. państwo semickie od Zatoki Perskiej do Morza Śródziemnego (ale w VII w. p.n.e.), 5. wybryk nie tylko chuligański, 7. koreluje funkcje życiowe organizmu (np. adrenalina), 8. antystrajk, 11. towarzysz Robinsona, 13. premier Rosji w 1917 r., 16. razem z kapustą daje nieporządek i chaos, 17. znany pisarz niemiecki urodzony w Gdańsku (1927), 21. warzywo o ostrym zapachu i smaku, 23. najstarszy i zasłużony, 24. biały proszek bez zapachu, niezbędny dla ćpunów na etapie zejściowym, 26. filozof grecki (341-270 p.n.e.), zajmował się filozofią życia szczęśliwego, 27. ni to pies, ni wydra, 28. mało tleniu w pomieszczeniu, 29. niepowodzenie.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 2 lipca 2003 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 23:

POZIOMO: 5. ornitolog, 8. Beduin, 9. sylaba, 12. relief, 13. odwilż, 14. osioł, 15. Apollo, 17. plenum, 19. maruder, 20. maczeta, 23. Wieprz, 25. pompon, 27. odium, 28. Oswald, 30. Watson, 31. odmowa, 32. Warmia, 33. mesjanizm.

PIONOWO: 1. triumf, 2. cienkusz, 3. fokstrot, 4. Coelho, 6. serial, 7. obuwie, 10. templariusz, 11. klaustrofobia, 16. lider, 18. lichy, 21. federacja, 22. szumowina, 24. prawda, 26. mętnik, 29. dżokej, 30. weryzm.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 23 wylosował p. Mariusz Jędrzejek, zam. os. Centrum D 3/7. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9-15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

ŚMIERĆ W STUDNI

Do tragedii doszło we środę 11 bm. Około godz. 9. kadeci ze Szkoły Aspirantów PSP zostali wezwani do pomocy w wyłowieniu zwłok mężczyzny. Zwłoki 51-letniego mężczyzny znajdowały się w studni posesji przy ul. Lubockiej. Jak doszło do tragedii, ustala policja.

PODPALACZE SIANA

Świeża zielona trawa na skwerach i łąkach nie poddaje się ogniom, bardzo łatwo natomiast ogień obejmuje wysuszone siano. I tak 11 bm. ktoś złośliwie podpalił skoszone siano leżące na posesji przy ul. Kocmyrówskiej. Następnego dnia po południu strażacy musieli gasić płonący stóg siana przy ul. Budziszyskiej.

PSZCZOŁY W SZPITALU

W naszych cotygodniowych przeglądach interwencji strażaków o tej porze roku często wraca problem pszczoł. W ostatnim tygodniu (12 bm.) taki swobodny rój zawędrował pod jeden z pawilonów Szpitala im. Żeromskiego. Strażacy musieli zebrać pszczoły i przekazali je pszczelarzom.

SAMOBÓJCA NA MOŚCIE

15 bm. około godz. 18 kadeci ze

Szkoły Aspirantów PSP zostali poproszeni o pomoc w odwiedzeniu mężczyzny od zamiarów samobójczych. Mężczyzna groził skokiem z mostu Piłsudskiego. Kadeci rozłożyli zabezpieczający skokochron, ale niedoszły samobójca zrezygnował pod wpływem perswazji negocjatora policyjnego i zszedł wraz z nim na dół za pomocą strażackiej drabiny z wysięgnikiem.

POŻAR SUSZARNI TYTONIU

Tuż po północy 15 bm. w Kocmyrzowie spłonęła suszarnia tytoniu. Przyczyną była najprawdopodobniej nieostrożność osób dorosłych. Jedna osoba została poparzona.

NIE LUBIĄ KONTENERÓW

12 bm. ktoś zniszczył dwa kontenery przeznaczone do segregacji śmieci w os. 2. Pułku Lotniczego. Kontenery zostały po prostu podpalone.

KOLIZJA

13 bm. piątek był pechowy dla kierowców fiata bravo i opla astry, którzy uczestniczyli w kolizji na ul. Obrońców Krzyża. Do wypadku doszło tuż po północy. Jedna osoba została ranna, a straty oszacowano na 10 tys. zł. (I)

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 113 interwencji, pouczone 87 osób, ukarano mandatami karnymi 45 sprawców wykroczeń na kwotę 3300 zł. sporządzono 27 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień odwieziono 3 osoby, do miejsca zamieszkania jedną.

NA STRAŻY MIASTA

• Strażnicy udali się na interwencję na teren byłej zajezdni MPK przy ul. Sawickiego, gdzie nieznany mężczyzna miał demontować metalowe ogrodzenie. Na miejscu funkcjonariusze zastali mężczyznę, który zdemontowane elementy ogrodzenia ładował na przyczepkę samochodową. W trakcie interwencji mężczyzna ten oświadczył, że demontuje to ogrodzenie z zamiarem sprzedania go w skupie złomu, ponieważ ma bardzo ciężką sytuację materialną. Na miejsce wezwano patrol policji, któremu przekazano prowadzenie dalszych czynności.

• Patrolując ul. Zielone Wzgórze, strażnicy zauważyli stertę papierów. Po przeglądnięciu ich strażnicy stwierdzili, że są to faktury, zamówienia oraz inne dokumenty, na których widniały dane osobowe różnych osób i firm. Funkcjonariusze przewieźli na komisariat policji ponad 600 dokumentów zawierających dane osobowe. Dalsze czynności w tej sprawie prowadzi III Komisariat Policji w Krakowie.

• Strażnicy udali się na zgłoszoną interwencję dotyczącą zaparkowanego pojazdu marki Honda na jednym z parkingów w os. Piastów. Na miejscu zastano wspomniany samochód, który jak się okazało został skradziony 4 dni wcześniej. Na miejsce wezwano patrol policji, któremu przekazano prowadzenie dalszych czynności.

• W trakcie wspólnego patrolu policjanta ze strażnikiem zatrzymano dwóch młodych chłopców, którzy siedząc na terenie boiska w os. Szkolnym palili susz w szklanej fajce. Po przeszkaniu młodzieńców znaleziono przy nich dwie porcje suszu, jak się później okazało była to marihuana. Młodzieńców przewieziono na komisariat policji w celu przeprowadzenia dalszych czynności. (sp)

**BIURO
OGŁOSZEŃ
NOWOHUCKIE
CENTRUM KULTURY
al. Jana Pawła II 232
Tel. 643-44-33**

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej obok. **Kupon jest ważny do 25 czerwca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca książkę Mario Puzo „Głupcy umierają” wydaną przez „Albatros” i „A. Kuryłowicz”. Barwna saga obyczajowa, która mówi wiele o miłości i seksie, o relacjach między kobietą a mężczyzną, o ciemnych stronach ludzkiej duszy – korupcji, zdradzie, żądzy władzy, bogactwa i sławy. Autor z pasją portretuje środowiska zawodowych graczy, pisarzy, filmowców, wydawców i aktorów.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ARESzt DLA OSZUSTKI

12 czerwca po południu do jednego z mieszkań w os. Centrum A zapukały trzy osoby: jedna kobieta i dwóch mężczyzn. Przedstawili się jako pracownicy wodociągów. Na takich nie wyglądał. Uczuleni na oszustów mieszkańcy powiadomili VIII KP. Interwencyjny policjanci zastali przed blokiem grupkę mieszkańców, którzy ujęli oszustkę. Towarzyszący jej mężczyźni zbiegli przed przybyciem policji. Zatrzymana kobieta ma 30 lat i jest mieszkanką Prokocimia. Ustalono, iż wraz z dwoma mężczyznami narodowości romskiej była w tym dniu w co najmniej trzech mieszkaniach. Ich lokatorzy zorientowali się, że mają do czynienia ze złodziejami i w opisany sposób rozprawili się z nimi. Kilka dni wcześniej zatrzymana kobieta, weszła do jednego z mieszkań w tym osiedlu przedstawiając się jako siostra PCK.

Przedstawiono jej zarzut usiłowania kradzieży. 14 czerwca decyzją sądu została aresztowana na 2 miesiące.

RECYDYWA UKARANA

14 czerwca ok. godz. 14.00 mężczyzna powiadomił policjantów w os. Zgodny, że chwilę wcześniej, gdy szedł os. Szkłane Domy, spotkał znajomego. Szklane Domy, spotkał znajomego, który był w towarzystwie młodej kobiety i starszego mężczyzny. Znajomy podszedł do niego i, grożąc pobiciem, zażądał wydania pieniędzy i telefonu komórkowego. Obawiając się, że ten spełni groźbę, oddał mu komórkę i „drobne”, które miał przy sobie, po czym powiadomił policję. Pół godziny później policjanci zatrzymali sprawcę. Jest nim młody mężczyzna, który wyszedł niedawno z więzienia, gdzie odsiadywał wyrok za rozbój z użyciem niebezpiecznego narzędzia. Przy zatrzymanym nie znaleziono skradzionej komórki, ale miał przy sobie inny telefon komórkowy i złote pierścionki.

W momencie zatrzymania zażądał, by o tym fakcie policja powiadomiła jego dziewczynę, która mieszka w jednej z podkrakowskich miejscowości. Dziwnym zbiegiem okoliczności w tym czasie do VIII KP dotarł telegram z jednego z podkrakowskich komisariatów, że właśnie dziewczyna podejrzanego zgłosiła tam kradzież swojego telefonu komórkowego i złotych pierścionków. Znalezione przy zatrzymanym rzeczy należały do niej.

Zatrzymanemu przedstawiono zarzut rozbój. Nie przyznał się do winy. Mimo to 16 czerwca decyzją sądu aresztowany został na okres 3 miesięcy.

WYRWA

14 czerwca o godz. 4.00 rano do przechodzącej os. Szkolnym kobiety podbiegł młody mężczyzna w wieku 15-18 lat i wyrwał jej torebkę z ręki. Miała w niej dokumenty, telefon komórkowy i kartę kredytową. Straty wyceniła na 600 zł.

WŁAMANO SIĘ DO GABLOTY

14 czerwca o godz. 19.55 pracownica salonu firmowego operatora telefonii komórkowej „Era” z Centrum Handlowego M-1 powiadomiła policję, że tego dnia między godz. 18.15 a 18.30 włamano się do gabloty, z której skradziono 4 telefony komórkowe. Straty oszacowano na 5 tys. zł.

NIKT NIE WIDZIAŁ?

14 czerwca między godz. 19.00 a 23.00 włamano się przez wyważenie drzwi balkonowych do jednego z mieszkań (na parterze) w os. Kolorowym. Z mieszkania skradziono: wideo marki JVC, radiomagnetofon Sanyo, telefon bezprzewodowy Philips, telefon komórkowy Nokia i komputer. Straty wyliczono na 6 tys. zł.

(jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

**A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30-17.00

ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

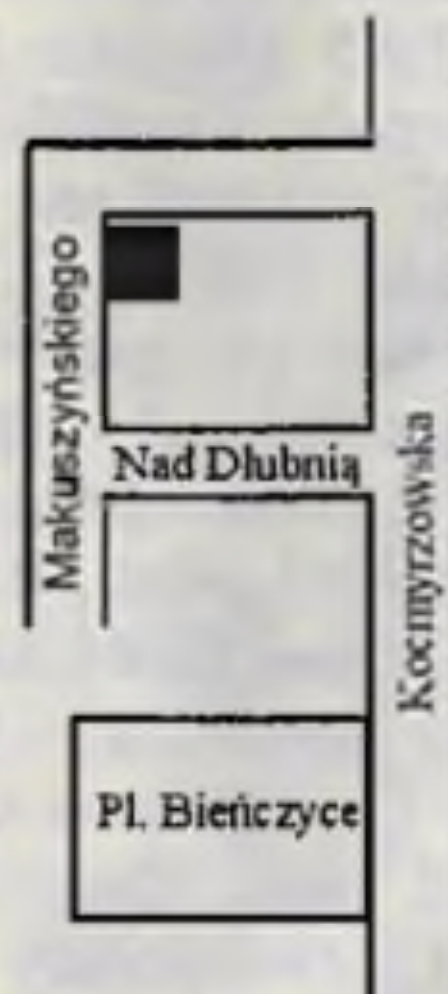
1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,

♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK rekomenduje książkę Johna Graya „Mężczyźni są z Marsa, kobiety z Wenus” wydaną przez „Zys i s-ka”. Wspaniały przewodnik po zawiłościach różnic między mężczyznami a kobietami. Ta fascynująca książka pozwala niejedno zrozumieć, daje też nadzieję na pogłębienie i uzdrowienie naszych związków. To rzadki przykład książki popularnonaukowej, którą czyta się jednym tchem.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej obok z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 25 czerwca 2003 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00. Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dzwignowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

◆ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.
◆ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STĘPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
◆ **GABINET ALERGOLOGICZNY**, lek. med. Małgorzata Stelmachowska, os. Jagiellońskie 19b, czwartek 18.00-19.00, tel. 0505-270-397, 425-84-79 po 19.
◆ **GABINET KARDIOLOGICZNY**, Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 648-33-62, 644-10-49.

◆ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ.

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
◆ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystula, lek. med. J. Łomnicki)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyń
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzy)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

◆ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
◆ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3.
Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
◆ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-63-85 (10-18).
◆ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
◆ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
◆ **NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów**. Gwarancja. Dojazd gratis. Tel. 645-85-46, 0607-46-16-18.
◆ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORA U KLIĘNTA**. (012) 645-92-08.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MONITORÓW U KLIĘNTA**. EKSPRESOWO. 648-13-55, 0502-789-662.
◆ **NAPRAWA RTV**. Os. Centrum A 5. (012) 644-34-70.
◆ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW. PROFESJONALNIE. GWARANCJA. DOJAZD GRATIS.**

Tel. 648-45-75, 0601-860-760.
◆ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O.** - naprawy piecyków. 681-34-17.
◆ **AWARIE WOD.-KAN.-GAZ-C.O.** Całodobowo. 681-34-17.
◆ **PRACOWNIA KALETNICZO-RYMARSKA**, naprawa i sprzedaż: torebek, teczek, toreb, plecaków, waliz itp. Wszywanie zamków do kurtek skórzanych, namiotów. Nowa Huta, os. Boh. Września bl. 58. Tel. 645-76-13.
◆ **MAŁOWANIE**, gładź, ściągki gipsowo-kartonowe. Tanio, solidnie. Tel. 292-45-38, 0503-765-328. (Rachunki VAT).
◆ **RTV** - naprawa, przestrajanie. 645-47-65, 0609-72-57-91.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

◆ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. 641-07-59.
◆ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, ZUS, rozliczenia roczne.
◆ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
◆ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

◆ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**.
Poszukujemy ciekawych ofert domów, mieszkań, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
◆ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
◆ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
◆ **TWOJ DOM**, os. Centrum E 21, tel. 643-76-60, 0501-406-227 www.twojdom.icenter.pl
◆ **„WAGA” os. Handlowe 8** - kupno, sprzedaż, zamiana. Duży wybór mieszkań. 648-89-47, 425-78-24. Licencja zawodowa.
◆ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.

UBEZPIECZENIA

◆ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „DAEWOO”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 8.30-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzyzastopowej.
◆ **ATRAKCYJNE PAKIETY UBEZPIECZENIOWE OC, AC, NW** dla samochodów wszystkich marek, także sprowadzanych do 10 roku eksploatacji. Brak zwwyżki za wiek auta, bez zaświadczeń o przebiegu ubezpieczenia. (012) 641-67-88, 0502-397-716.
◆ **www.sfu.com.pl**

PREZENTY, UPOMINKI

◆ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

◆ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
TEL. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-20, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Dębica”, „Michelin”, „Pirelli”.
◆ **AUTOKOMPUTERS.c., A. Bulanda, inż. L. Walasek**. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
◆ **MECHANIKA, DIAGNOSTYKA, WULKANIZACJA** - pełny serwis opon, sprzedaż opon; kompletne naprawy, ustawianie geometrii kół. RUDYK, al. Jana Pawła II 154, pon. - pt. 8-18, sob. 8-14, tel. 648-34-18.
◆ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Al. Solidarności (gł. 24) samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob. 7.00-19.00. 0607-238-999.
◆ **AUTOARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
◆ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DĘBICA.
◆ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15, całodobowy parking strzeżony.
◆ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
◆ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
◆ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

ARTYKUŁY BIUROWE

◆ **„RENMAR”** - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zapiętr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.
◆ **„PAPAK”** - OPAKOWANIA I ARTYKUŁY BIUROWE. Os. Kolorowe 16A. Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59.

KWACIARNIE

◆ **KWACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wianki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

◆ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

KREDYTY, POŻYCZKI

◆ **CHWILÓWKI**. (012) 422-14-52.
◆ **LOMBARD**, 0,5% dziennie, chwilówka. 656-03-53.
◆ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79.

OGŁOSZENIA DROBNE

◆ **A.A.** Uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
◆ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
◆ **AUTOKLIMATYZACJA**. Fatimska 220. (012)648-00-30.
◆ **BUDOWLANA**, 18 arów, Posądzka k. Proszowic. 0605-031-177.
◆ **CINQUECENTO**, 98, sprzedam. 0602-310-300.
◆ **CZTEROPOKOJOWE**, os. Piastów, sprzedam. (012)645-92-19, 693-48-43-06.
◆ **DOMOFONY**. (012)649-14-30.
◆ **EKSPEDIENTKI** - mięso, wędlina. Praca stała. Oferty C-832/al Biuro Ogłoszeń „Combex”, 31-936 Kraków, os. Handlowe 9.
◆ **FLIZOWANIE**, malowanie, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588, (012)643-10-63.
◆ **JEDNOPOKOJOWE**, ul. Kuźnicy Kołtąjowskiej, sprzedamy. (012)420-34-30.
◆ **KRAWIECTWO**, szycie na miarę, przeróbki, poprawki, inne. (012)643-08-18, 0504-286-816.
◆ **KUCHARKĘ** przyjmę. (012)425-88-11.
◆ **KUPIĘ** mały dom w okolicy Krakowa. (012)644-45-75 po 18.00.

◆ **KUPIĘ** mieszkanie dwupokojowe, Huta. (012)645-80-30.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
◆ **LODÓWKI**, zamrażarki u klienta. Gwarancja. (012)644-23-15.
◆ **MONTAŻ** haków, hol. Krzesławice, ul. Wańkowicza 76. (012)645-87-98, 0601-49-50-44.
◆ **NAPRAWA**: Panasonic, Sanyo, Sony, inne. Tanio! (012)640-00-42.
◆ **NAPRAWA** telewizora. (012)645-92-08.
◆ **OPONY** używane, zachodnie. (012)643-49-05.
◆ **POGOTOWIE** komputerowe, strony www. 0694-520-404.
◆ **POŻYCZKI** bankowe. 10.00-17.30, os. Centrum B7.
◆ **PRODUKCJA** i sprzedaż wórecków foliowych. (012)644-45-75.
◆ **REMONTY** od A do Z. (012)648-77-89, 0609-652-546.
◆ **REMONTY**. 0600-953-968.

◆ **RTV**, Centrum A5. (012)644-34-70, 0605-764-950.
◆ **SPRZEDAM** dwupokojowe, parter, Nowa Huta. (012)647-01-83, 0692-418-649.
◆ **SPRZEDAM** garaż blaszak k. Tomexu z lokalizacją lub bez. (012)647-27-60.
◆ **SPRZEDAM** kiosk warzywa owoce, Huta. (012)643-06-80.
◆ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
◆ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
◆ **WIDEOFILMOWANIE**. (012)645-05-68.
◆ **WYPOŻYCZALNIA** naczyń. 0608-187-971.
◆ **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterek, 66 m kw. na mniejsze (kwaterek lub spółdzielcze). (012)643-80-16.
◆ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
◆ **ZGINAŁ** indeks o numerze 62659, kontakt 0606-132-022.
◆ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

FIRMA HANDLOWO-FOTOGRAFICZNA
Anna W. i Elżbieta M.
Kraków, os. Zgody 4
tel. (0-12) 644-29-14
godz. otwarcia: Pn.-Pt. 9⁰⁰-18⁰⁰
Sob. 9⁰⁰-14⁰⁰
SKLEP Z TRADYCYJĄ FOTOGRAFICZNĄ OD 1958r
* CAŁOROCZNA BONIFIKATA WSZYSTKICH TOWARÓW
* SPRZEDAŻ APARATÓW FOTOGRAFICZNYCH I CYFROWYCH, LORNETEK, FILMÓW KOLOROWYCH, ALBUMÓW FOTO
* RÓWNIEŻ DZIAŁ PRZEMYSŁOWY: TOREBKI, OBUWIE ORAZ DEWOCJONALIA

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
◆ **UCHWYTY ROWEROWE**
◆ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

◆ **MEBLE kuchenne** na zamówienie, zabudowa wnętrz
◆ **łazienkowe**
◆ **biurowe**
0607-692-537

RESTAURACJA „U MANIUSIA” TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA

Organizuje: • przyjęcia weselne • bankiety okolicznościowe i obsługuje wycieczki
Nowa Huta, ul. Śliwkowa (nieдалеко Ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0502-424-106, fax 686-38-80



Nowohuckie Centrum Kultury organizuje kurs kierowników kolonii placówek wypoczynkowych dla dzieci i młodzieży.
Przewidywany termin kursu: czerwiec 2003 r.
Koszt: 70,00 zł od osoby.
Szczegółowe informacje i zapisy:
Dział Artystyczny NCK, pokój 113 tel.: 644-22-47.

BIURO OGŁOSZEŃ
DO WSZYSTKICH GAZET KRAKOWSKICH
NCK Tel. 643-44-33

Ostatnie miejsca na koloniach „GALEONU”

LATO CZEKA

Za kilka dni rozpocznie się kalendarzowe lato, a więc najwyższa pora podjąć decyzję co zrobić z letnim urlopem. Biuro Podróży „GALEON” przygotowało na lato 2003 ofertę dla całych rodzin. Najmłodszy mogą wyjechać na kolonie i obozy, a całe rodziny – na baseny termalne do Orawic czy na Węgry.

KOLONIE

GÓRY STOŁOWE + CZECHY, termin – 25.06-08.07.2003 r. (14 dni), Cena – 920 zł. Ośrodek kolonijny położony jest wśród zieleni na wzniesieniu w okolicy Dusznik Zdroju (500 m od turystycznego przejścia granicznego z Czechami!). W programie: dyskoteki, wycieczki piesze: przez przejście graniczne do Czech – basen odkryty, schronisko; do Dusznik Zdroju (zwiedzanie miejscowości, Muzeum Papiernictwa – pokaz robienia papieru, Dworek Chopina, Park Zdrojowy z degustacją wód mineralnych w Pijalni) oraz wycieczki autokarowe: do Czech: ZOO Safari + skalne miasto Adrspach, do Kaplicy Czaszek w Czerminie, w Błędne Skały i na Szczeliniec, do Kudowy Zdrój pobyt w Parku Wodnym + degustacja wód mineralnych w Pijalni, do Twierdzy Kłodzko – zwiedzanie labiryntów mineralnych w podziemiach). Wstępy podczas ww. wycieczek.

KACWIN – termin 19.07-02.08.2003 r. (15 dni), cena – 798 zł. W programie m.in. codzienne dowozy na kąpielisko strzeżone nad Zalewem Czorszyńskim, a także całodzienne wycieczki autokarowe: Zakopane – spacer po Krupówkach, Wielka Krokiew, Krościenko – wejście na szczyt Trzech Koron, powrót szlakiem do Sromowiec Niżnych, Szczawnica – spływ łodziami flisackimi przez przełom Dunajca do Szczawnicy, zwiedzanie kurortu, wyjazd kolejką na Palenicę i ślizg rynną grawitacyjną.

NIECHORZE – O.K.W. „Świdnica”, termin – 21.06-06.07.2003 r. 05.07-20.07.2003 r. (16 dni), Cena – 999 zł. W programie m.in. dyskoteki, przejażdżka „Ciuchcią Retro” do Trzemasza i Trzebiatowa – najładniejszego miasteczka w okolicy Kołobrzegu, wycieczki piesze po okolicy, m.in. do latarni morskiej w Niechorzu. Wycieczki autokarowe na wyspę Wolin, do Międzyzdrojów (rezerwat żubrów, Muzeum Figur Woskowych, Aleja Gwiazd, Jezioro Turkusowe, Woliński Park Narodowy, prom z wyspy Wolin na Wyspę Uznam do Świnoujścia, rejs statkiem do Niemiec /paszport/ (z portu w Świnoujściu 4-pokładowym statkiem „Germania” z tarasem widokowym i 3 sklepami wolnoścowymi do Altwarp) dla osób bez paszportu – rejs katamaranem po Zalewie Szczecińskim, do Szczecina, do Gryfina na kryty basen kąpielowy w Centrum Wodnym „Laguna” w Gryfinie (baseny, zjeżdżalnie, kawiarenki i wiele innych atrakcji).

ŁAZY – O.W. „Bryza”. Termin: 24.07-08.08.2003 r. i 07-22.08.2003 r. (16 dni). Cena – 985 zł. W programie m.in. Wycieczki autokarowe: do Słowińskiego Parku Narodowego – ruchome wydmy, Muzeum Przyrodnicze w Smołdzinie, do Skansenu w Klukach, do Darłowa – zwiedzanie zabytkowego centrum miasta i Zamku Książąt Pomorskich, most zwodzony w Darłównie, Mielnia i Unieście – uczestnictwo w imprezach pod hasłem Lato Mieleńskie – koncerty, dyskoteki.

JASTRZĘBIA GÓRA – O.W. „Klif”. Termin: 27.07-11.08.2003 r. (16 dni). Cena 990 zł. Imprezy: ognisko z pieczeniem kiełbasek, dyskoteki, neptunalia, wybory najmilszych, wybory miss i mistera turnusu, liczne konkursy, wycieczki po Jastrzębiej Górze i okolicy: spa-

cer po plaży w kierunku latarni Morskiej na Przylądek Rozewie i wiele innych ciekawych pieszych wycieczek, kąpiele w morzu, gry i zabawy na plaży, wejście na kryty basen kąpielowy, bilety wstępu podczas wycieczek do Trójmiasta, na Hel i do Władysławowa. Wycieczki autokarowe: do Trójmiasta: Gdańsk (Żuraw Gdański, zabytkowy Długi Targ), Gdynia (m.in. Oceanarium, Okręt wojenny Błyskawica, Sopot (sławne moło), na Hel (m.in. Fokarium w porze karmienia fok, Muzeum Rybołówstwa, „miejsce gdzie kończy się Polska”), do Władysławowa (rejs i impreza na prawdziwym statku pirackim).

BASENY TERMALNE – ORAWICE

W każdą sobotę, do 20 września br. BP „GALEON” organizuje wyjazdy na baseny termalne, na Słowację, do Orawic. Wyjazd z NOWEJ HUTY następuje o godz. 7.00 z parkingu przed d. kinem „Światowid”. Przejazd przez przejście graniczne w Chyżnem do Trsteny – ZAKUPY. Wyjazd do Orawic i kąpiel w basenach z leczniczą wodą mineralną z gorących źródeł (kąpielisko czynne przez cały rok, położone w niezwykle malowniczej górskiej okolicy na wys. 800 m n.p.m., temp. wody 32 – 37 stopni C, przy okazji kąpieli woda leczy schorzenia nerek i dróg moczowych, schorzenia reumatyczne, dolegliwości kobiece, zawiera rozwesalający pierwiastek – lit). Dla chętnych spacer jedną z malowniczych dolin tatrzańskich np. przepiękną Doliną Juranową. Planowany powrót do Nowej Huty ok. godz. 19.00. Cena – 26 zł od osoby. Cena nie obejmuje kosztu biletów wstępu na baseny tj. – dorośli ok. 100 koron słowackich, dzieci ok. 40 koron słowackich.

PIELGRZYMKA DO MEDJUGORIE PRZESZ DUBROWNIK

W ub. tygodniu Ojciec św. odwiedził Dubrownik. Śladami Jana Pawła II mają teraz okazję podążać ci, którzy wybiorą się na pielgrzymkę do Medjugorie, organizowaną przez B.P. GALEON wraz z AKCJĄ KATOLICKĄ. Wyjazd trwa 8 dni. Trasa pielgrzymki: Budapeszt, Medjugorie, Siroki Brijeg, Tihaljina, Dubrownik, Split. Termin: od 29 czerwca do 6 lipca br. Koszt wyjazdu: 410 zł + 85 USD. Biuro zapewnia przejazd autokarem klasy LUX, 5 noclegów w pensjonacie w Medjugorie (pokoje 2-, 3- i 4-osobowe z łazienką, posiłki (śniadania i obiadokolacje) a dodatkowo – do dyspozycji – kuchnia z pełnym wyposażeniem, opieka pilota, bilety wstępu, ubezpieczenie i opieka duszpasterska.

Zapraszamy do siedziby Biura Podróży GALEON, os. Górali 5, tel/fax (012) 642-26-20, tel kom. 0606 394 103, tel. 644-46-66 wewn. 57-60, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl.

Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT proponuje...

RODZINNY WYPOCZYNEK

POLSKIE MORZE I MAZURY

Jastrzębia Góra – ośrodek „JANINA”

Ośrodek o zabudowie pawilonowej, w centrum kurortu, ok. 200 m od morza; pokoje 2- i 3-osobowe typu studio z gustownie urządzonymi łazienkami; parking; wyżywienie 3 x dziennie w jadalni ośrodka.

Cena: 490 zł z VAT za 7 dni

Jastrzębia Góra – pensjonat „ONYKS”

Nowoczesny pensjonat w centrum miejscowości, nad brzegiem morza, pokoje 2- i 3-osobowe z komfortowymi łazienkami; wyżywienie (śniadanie) w restauracji pensjonatu; możliwość dokupienia pozostałych posiłków.

Cena: 420 zł z VAT od osoby w pokoju 3-osobowym za 7 dni

Cena: 490 zł z VAT od osoby w pokoju 2-osobowym za 7 dni

Stegna – domki

Pięknie położone na skraju sosnowego lasu, 1,5 km od morza, drogą przez las; domki 3- oraz 5-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym, oraz pokoje 2- i 3-osobowe z łazienkami w pawilonie; wyżywienie 2 x dziennie (śniadania i obiadokolacje).

Cena: 392 zł z VAT od osoby za 7 dni

Stegna – pokoje hotelowe

Niewielki hotel położony przy samej plaży; nowe, duże, gustownie urządzone pokoje 4-osobowe, w każdym jedno podwójne łóżko i dwa pojedyncze; wszystkie pokoje z pełnym węzłem sanitarnym; wyżywienie (śniadania) w hotelowej restauracji; możliwość dokupienia obiadów i kolacji.

Cena: 364 zł z VAT od osoby za 7 dni

Kołobrzeg – ośrodek wypoczynkowy „ZODIAK”

Murowane domki położone 20 m od plaży na rozległym i ogrodzonym terenie; w każdym pokoju 2-osobowe z łazienką (umywalka i wc), natryski w pawilonie głównym; wyżywienie 3 x dziennie. Terminy: czerwiec, II połowa sierpnia i września. Czysta i spokojna.

Cena: 329 zł z VAT od osoby za 7 dni

Ostróda nad Jez. Drwęckim – ośrodek „BAJKA”

Ośrodek malowniczo położony nad jeziorem, zabudowa pawilonowa oraz domki 2- i 3-pokojowe z łazienkami; wyżywienie 3 x dziennie.

Cena: 420 zł z VAT od osoby za 7 dni

W ofercie B.T. UNIHUT znajdują się także ciekawe propozycje wczasów regeneracyjnych w znanych i chętnie odwiedzanych uzdrowiskach i miejscowościach wypoczynkowych:

ZAKOPANE – Dom Wczasowy „GRAŃ” (dawniej „HUTNIK”)

Stylowy góralski budynek usytuowany w centrum stolicy Tatr; pokoje 1-, 2-, 3-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym i TV; do dys-

pozycji gości stylowa jadalnia (wyżywienie 3 x dziennie), kawiarnia z drink-barem, świetlica i siłownia.

Cena tygodniowego pobytu z 3 posiłkami dziennie: 385 zł (55 zł za osobodzień)

KRYNICA – Dom Wczasowy „BESKID”

Położony w centrum uzdrowiska z dużym własnym terenem zielonym, placem zabaw dla dzieci, miejscem na grill i ognisko; pokoje 1-, 2-, 3-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym; do dyspozycji sale TV, siłownia, drink-bar z bilardem, biblioteka, możliwość korzystania z zabiegów.

Cena tygodniowego pobytu z 3 posiłkami dziennie: 385 zł (55 zł za osobodzień)

BARTKOWA – Dom Wczasowy „STALOWNIK”

Położony nad Jez. Rożnowskim pośród malowniczych wzniesień Pogorza Karpackiego; pokoje 2-, 3-, 4-osobowe z łazienkami i balkonami z widokiem na jezioro; do dyspozycji jadalnia, kawiarnia z drink-barem i bilardem oraz zaplecze rekreacyjne (siłownia, sala sportowa z boiskiem do koszykówki, sala z tenisem stołowym i wypożyczalnia sprzętu wodnego)

Cena tygodniowego pobytu z 3 posiłkami dziennie: 385 zł (55 zł za osobodzień)

IWONICZ – ZDRÓJ – Sanatorium Uzdrowiskowe „BUDOWLANI”

Sanatorium usytuowane w centrum uzdrowiska; pokoje 1- i 2-osobowe w układzie studio; do dyspozycji: basen, gabinet masażu, sauna, siłownia, tenis stołowy, bilard, kawiarnia.

Cena tygodniowego pobytu z 3 posiłkami dziennie: 476 zł (68 zł za osobodzień)

Cena obejmuje 1 zabieg dziennie zaordynowany przez lekarza.

WIERCHOMLA MAŁA – Ośrodek Wypoczynkowy „Chata pod Pustą”

Stylowy drewniany budynek, podmurowany, pokoje 1-, 2-, 3-osobowe z łazienkami lub wspólnym węzłem sanitarnym dla 3 pokoi; do dyspozycji świetlica z TV i video, sprzętem nagłaśniającym, kominkiem, klubokawiarnia oraz zadane miejsce na grill.

Drewniane domki z łazienką, TV, radiomagnetofonem, czajnikiem bezprzewodowym; na parterze znajduje się 1 pokój 2-osobowy, na piętrze 2 pokoje 2-osobowe.

Bardzo obfite, urozmaicone i smaczne posiłki !!! Niezwykle sympatyczna obsługa !!!

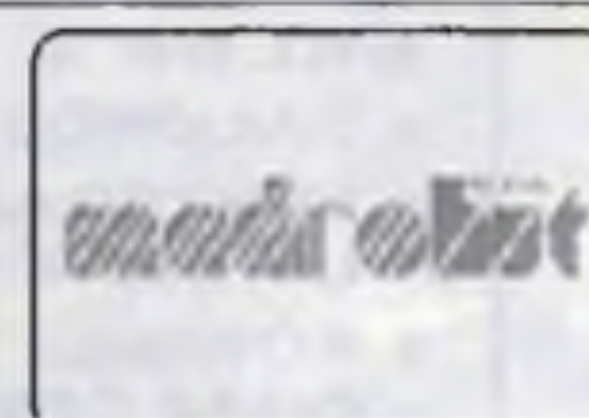
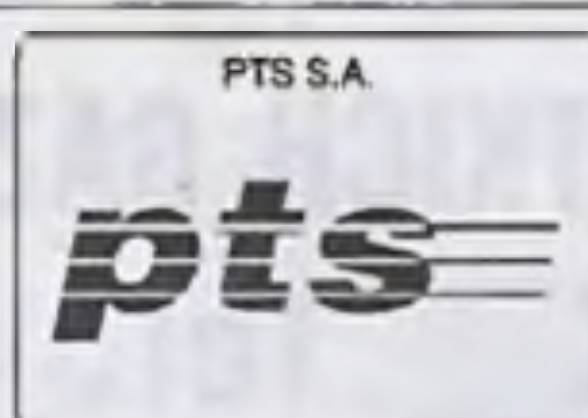
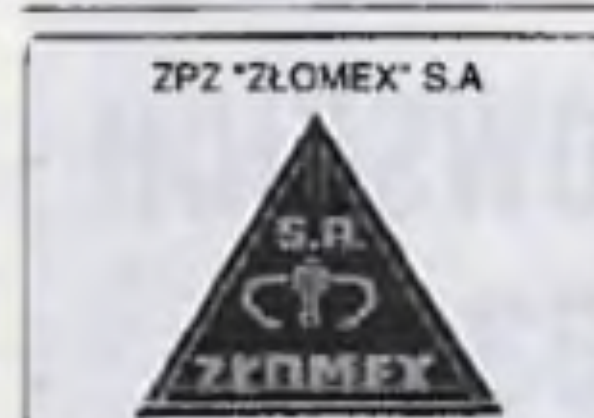
Cena tygodniowego pobytu z 3 posiłkami dziennie: 371 zł (53 zł osobodzień).

Zapraszamy – Związkowe Biuro Turystyczne czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 15.00. Centrum Administracyjne HTS, budynek „S”, klatka „D”, pokój 125 A. Tel.(012) 644 46 66 wew. 41-22, tel/fax: 644 68 16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego, znajdującej się wewnątrz ogrodzenia Huty im. T. Sendzimira ceny nadal należą do najniższych w Krakowie. Mimo kilkakrotnych zmian i podwyższania cen w innych stacjach paliwowych, w stacji PTS benzyny można kupić w cenie 3,19 zł za litr, a olej napędowy po 2,81 zł za litr.



Sport

Z NOTESU KIBICA

18.06 (środa) – godz. 18, piłkarska klasa okręgowa: Wawel Kraków – Hutnik II, Grębalowianka – Kmita Zabierzów (boisko Grzegórzeckiego), Biezanowianka – Złomex Branice

19.06 (czwartek) – godz. 17.30, II liga żużlowa: Wanda – Kolejarni Opole

21.06 (s) – godz. 18, III liga piłkarska: Hutnik – Sandecja

21.06 (s) – godz. 18, klasa A – grupa III: Szreniawa Koszyce – Wiślan-ka Grabie, Nadwiślan-ka Nowe Brzesko – Piłkarz Podłęże, Wisła Niepo-łomice – Węgrzanka

21.06 (s) – godz. 18, klasa B – grupa II: Kosynierzy Łuczyce – Romex Kraków, Błyskawica Wyciąże – Sportowiec Modlniczka

22.06 (n) – godz. 18, klasa A – grupa I: Partyzant Dojazdów – Orleń-ka Rudawa.

ŁYKNĘLI PUCHAR

Na ogólnopolski finał piłkarskiego turnieju Coca Cola Cup 2003 pojechali w tym tygodniu chłopcy z klasy V sportowej z SP 104 (os. Wysokie). Wygrali oni zmagania w Małopolsce.

Jest to trochę nietypowa klasa, o dwóch specjalnościach. Koszykówkę trenują dziewczęta pod okiem wychowawcy **Annę Grzelak**, a szkoleniem piłkarskim chłopców zajmuje się **Paweł Szczepiński** (jest trenerem juniorów Hutnika). Nad wszystkim pieczę sprawuje dyrektor SP 104 **Bożena Strychalska**, która właśnie doczekała się sportowego sukcesu swych uczniów.

Musieli oni jednak wcześniej sporo się natrudzić. W całej Małopolsce do rywalizacji przystąpiło 198 szkół (więcej było tylko w jednym województwie, a w Polsce rywalizowało prawie 2 tys. drużyn). Po dwustopniowych eliminacjach wyłonione zostały 24 zespoły – w tym jeszcze dwa z Nowej Huty, SP 81 i SP 89 – które spotkały się na boisku Krakusa. I nie było lepszych graczy od piłkarzy z os. Wysokiego. Najpierw pokonali w grupie SP Łęg Tarnowski 4-1 (bramki: Stachura 2, Wrona, Szewczyk) i SP Trzetrzewica 4-0 (Szewczyk 2, Pitula, Kobylec). Kolejne zwycięstwo odnieśli nad SP Dobczyce 3-1 (Szewczyk, Kobylec, Wrona), a w półfinale wygrali z SP Zakliczyn 4-2 (Wrona 2, Kobylec, Białkowski). W finale czekał ich bardzo trudny rywal. Była to drużyna SSP Tarnów, oparta na Unii. Pierwsze dwa gole zdobyli krakowianie, ale dwie minuty przed końcem było 2-2. Kiedy do ostatniego gwizdka było 30 sekund po akcji Szewczyka Wrona zdobył zwycięską bramkę i w ten sposób chłopcy z Nowej Huty awansowali do finału w Warszawie, choć prawie wszyscy rywale byli starsi o rok. Ten sukces osiągnęli: **Kamil Turbasa, Artur Stachura, Adrian Kukla, Kamil Kobylec, Rafał Wrona, Daniel Szewczyk, Paweł Pitula, Kamil Białkowski, Łukasz Cichy, Patryk Łukasiuk**. Wszyscy oni trenują w Hutniku, a w klubie zajmuje się nimi trener **Mieczysław Będkowski**. (dan)

JUBILEUSZOWY SUKCES

Międzynarodowy turniej minikoszykówki dziewcząt i chłopców rozgrywany jest w nowohuckich salach od ponad ćwierćwiecza. Właśnie w ostatni weekend odbyły się jubileuszowe 25 zawody (hale Kusego i AWF). Wzięły w nich udział 24 zespoły z całej Polski, a także Łotwy i Słowacji.

W turnieju wystąpiły dwie reprezentacje Komitetu Organizacyjnego Minibasketball w Krakowie, które to stowarzyszenie jest organizatorem całej imprezy. Zdecydowana większość występujących w nich zawodników wywodzi się z nowohuckich podstawówek. I jak przystało na jubileusz nie zawiedli. Dziewczęta po wygraniu grupy, równie łatwo pokonywały kolejne drużyny i dotarły do finału. Ich przeciwniczkami były łodzianki z Karolew ŁKS, prowadzone przez świetną koszykarkę, **Daivę Jodekaite**. Ale i ten zespół nie sprostał krakowiankom, które z wygrały 44-32, zajmując pierwsze miejsce. Trzecią pozycję zajęła Lokomotywa Teplicka (Słowacja), a czwartą lokatę GTK Gorlice.

Bardzo dobrze grali też chłopcy z KOM (trenerzy **Wiesław Cichy i Dawid Mazur**). Oni również okazali się najlepszymi w grupie, ale w półfinale trafili na świetnych Słowaków z Dolnego Kubina i ulegli im 47-65. Ostatecznie zajęli trzecie miejsce, wygrywając z SKS 11 Poznań 40-11. A w finale po zaciętej i stojącej na wysokim poziomie grze Łotysze z Liepajas Vanagi pokonali Dolny Kubin 47-39.

KOM Kraków: **Monika Bogdanik, Katarzyna Szewczyk, Agnieszka Jewula, Izabela Ożóg** z SP 126 – otrzymała nagrodę naszej redakcji dla najlepszej zawodniczki z

Nowej Huty, **Maria Rumian, Monika Żuchowska, Monika Dziedzic, Katarzyna Piotrowska, Natalia Szewczyk, Patrycja Słowakiewicz, Róża Ratajczak, Izabela Giza, Dominika Brągiel, Karolina Chrabąszcz**. Trenerzy: **Marek Grzelak, Anna Grzelak**.

All Stars, dziewczęta: **Aleksandra Dziwińska (ŁKS), Giza, Kristina Poliakova (Lokomotiva Teplicka), Klaudia Haluch (GTK Gorlice), Ratajczak**; chłopcy: **Reiners Munderhuns (Liepajas), Matej Ondrejka (Dolny Kubin), Marek Krzycki (KOM), Maciej Piazdecki (SKS 11), Zbigniew Konieczny (Dziesiątka Leszno)**. Najcelniej rzucali: **Samuel Plavka (Dolny Kubin) – 65, K. Szewczyk (SP 104) – 53**.

Takie zawody nie mogą odbyć się bez pomocy ludzi dobrej woli. Patronat przejęła nad nimi nowohucka spółka Metalodlew, której prezes **Tadeusz Bogacz** znany jest z zamięłowania do koszykówki. Pomagano zresztą na różny sposób. Sędziami funkcyjnymi (20 osób) była młodzież, która kiedyś grała w minikosza. Teraz udzielała się społecznie, a szefowała im **Halina Kucharska**, nauczycielka SP 99.

– Ostatni raz przeprowadziliśmy zawody w tej formule – powiedział niezmordowany **Krzysztof Książek**, prezes KOM, organizujący zawody od samego początku – *Od przyszłego roku chcemy zorganizować coś na kształt festiwalu euro minibasketu. Wystąpiliśmy w tym celu o środki do UE, jest to przecież impreza integrująca młodzież z różnych krajów*. (dan)

TRZECI RAZ TAK SAMO

HUTNIK – SKAWINKA 5-2 (1-1)

1-0 Kwiciński (13), 1-1 Nazarewicz (43), 2-1 Jasiak (50), 3-1 Makuch (62), 4-1 Kolodziej (83, z rzutu karnego), 4-2 Rapacz (84, z rzutu karnego), 5-2 Madejski.

HUTNIK: Jeziorek – Stanula, Atanasković (71 Kaczor), Pasionek (77 Kępa) – Makuch, Kolodziej, Kozielec, Morawiec – Jasiak, Dutka (65 Madejski), Kwiciński.

Sędziował **Krzysztof Bomba** z Mielca. Żółte kartki: Atanasković oraz Zięba, Woźniak, Żak. Widzów 400.

Od początku spotkania w nowohuckim zespole grało kilku piłkarzy, którzy do tej pory wchodzili na boisko jako zmiennicy. – *Dalem szansę chłopakom, którzy byli blisko „jedenastki”, aby ich w ten sposób nagrodzić za całoroczną pracę i nie zawiedli* – stwierdził trener Hutnika, **Robert Kasperczyk**. Trudno nie zgodzić się z tą opinią, bo rzeczywiście ci zawodnicy dobrze się spisali, acz krakowski szkoleniowiec dopowiedział jeszcze jedno. – *Nie był to jednak najlepszy mecz w naszym wykonaniu*.

A tego zdania nie można z Kasperczykiem podzielić. Bo choć można mieć zastrzeżenia do gry krakowian w obronie, to jednak stworzyli dobre wi-

dowsko, nastawiając się na ofensywne poczynania. Podobnie starali się grać goście, dzięki czemu było to co w futbolu najważniejsze – bramki (większość ładna), dużo groźnych, w różny sposób wyprowadzanych zaczepnych akcji. Czyli to, co widzowie lubią oglądać.

Rozpoczął w 13 min **Goran Atanasković**, który posłał długie podanie do **Grzegorza Jasiaka**, ten oddał ją szybko do **Rafała Kwicińskiego** i hutnicy objęli prowadzenie. Był to pierwszy, ale nie ostatni gol, przy którym miał swój udział Jasiak. Następną bramkę napastnik z Nowej Huty zapisał na swoje konto, a w 62 min znowu dokładnie podał, tym razem do

Marcina Makucha. Na tym jednak Jasiak nie zakończył, bo w 88 min z jego usługi skorzystał **Piotr Madejski**.

Dwa razy jednak gospodarze pobił- dzili. W 43 min **Robert Nazarewicz** znalazł się za ich plecami, a pod koniec meczu **Robert Stanula** odbił piłkę ręką we własnym polu karnym. – *Dobrą drużynę poznaje się po tym, że jak słabo gra, to wygrywa, a my przecież zdobyliśmy pięć bramek, trzeci raz wygrywając w tym sezonie w takich rozmiarach* – zakończył trener **Kasperczyk**. (dan)

1. Cracovia	31	71	85-25
2. Korona Kielce	31	64	49-20
3. Stal Rzeszów	31	56	45-27
4. Hutnik Kraków	31	52	54-34
5. Sandecja N. Sącz	31	48	32-31
6. Polonia Przemyśl	31	46	42-41
7. Motor Lublin	31	45	37-32
8. Górnik Wieliczka	31	44	44-35
9. Pogoń Staszów	31	44	34-46
10. Siarka Tarnobrzeg	31	44	35-40
11. Proszowianka	31	42	38-45
12. Unia Tarnów	31	39	33-40
13. Skawinka	31	34	37-51
14. Nida Pińczów	31	31	39-56
15. Lewart Lubartów	31	31	32-42
16. Łada Biłgoraj	31	30	26-49
17. Niedźwiedź	31	17	19-37

JEDNOGŁOŚNIE W PUCHARZE ŚWIATA

W węgierskiej miejscowości Debreczyn odbył się turniej Pucharu Świata w kickboxingu (full contact) mężczyzn. W 11-osobowej reprezentacji Polski znalazło się trzech zawodników z Małopolski, w tym nowohuckianin, **Tomasz Pietraszewski** z Krak. Sportu. Kickboks z Nowej Huty – walczył w wadze półśredniej (67 kg) – w półfinale pokonał jednogłośnie na punkty przeciwnika z Ukrainy. W finale czekało Pietraszewskiego jeszcze trudniejsze zadanie, gdyż jego rywalem był reprezentant gospodarzy. Ale i ta walka zakończyła się jednogłośnie zwycięstwem Polaka.

Teraz krakowski dalej zawodnik intensywnie trenuje – korzysta przy tym przez cały czas z pomocy polskiego przedstawicielstwa firmy Naturell – stawiając przed sobą kolejne trudne zadanie. Chciałby się zakwalifikować do narodowej reprezentacji i wystąpić w jesien- nych mistrzostwach świata we Włoszech. I choć jest w dobrej formie i odnosi ostatnio sukcesy, to nie jest pewny nominacji. (dan)



Z ZIELONYCH BOISK

IV liga. Puszcza Niepołomice – Wiśła II 0-0. Puszcza już bezpieczna.

Klasa okręgowa. Grębalowianka – Hutnik II 1-3, Wawel – Złomex Branice 5-0. W środę ostatnia kolejka, a wygrana powinna hutnikom dać utrzymanie.

Klasa A – grupa I. Liszczanka – Partyzant Dojazdów 2-4, Sokół Kocmyrzów – Tonianka 1-0, Wiarusy Igołomia – Lotnik Kryspinów 4-2, Waw-

rzynianka – Skalka 3-1.

Klasa A – grupa II. Radziszowianka – Wanda 1-0. Była to ostatnia kolejka. Awans uzyskała Garbarnia II – 60, Wanda zajęła dziesiąte miejsce – 33, spadły Krowodrza i Grzegórzecki.

Klasa A – grupa III. Węgrzanka – Szreniawa Koszyce 2-5, Wiślan-ka Grabie – Nadwiślan-ka Nowe Brzesko 2-2, Strażak Kokotów – Wiśła Niepo-łomice 2-0.

Klasa B – grupa II. Sparta Skrzyszowice – Bronowianka 2-2, Potok Więc- kowice – Kosynierzy Łuczyce 1-4, Spartak Wielkanoc/Gółcza – Błyskawica Wyciąże 3-1. Błyskawica straciła szansę na awans.

Klasa C – grupa III. Galicja Raciborowice – Trątownianka 3-1, Nidzica Słaboszów – Sokół II Kocmyrzów 10-2. Awansowały drużyny Strażaka Przy- bysławice – 58 i Spartaka Charsznica – 56, 3. Galicja – 54, 10. Sokół II – 22.

(dan)

Finał Real Madryt – Liverpool naj- pewniej zdarzyć się może w którymś z europejskich pucharów piłkarskich, choć niekoniecznie. Do takiej konfron- tacji doszło w minioną niedzielę na Suchych Stawach, a wystąpili w nich chłopcy z Nowej Huty z rocznika 1995 i młodszy.

POCZĄTEK FUTBOŁOWEJ DROGI

Był to finał dwudziestego turnieju piłki nożnej drużyn sześciuosobowych (niezrzeszonych w żadnym klubie) z okazji Dnia Dziecka, który od lat cieszy się dużym powodzeniem. Dla wielu młodych miłośników futbolu jest początkiem pierwszego etapu w ich sportowej karierze. Najlepsi z nich po latach może będą występować nawet w pierwszej lidze, bo o tym przekonuje droga niejednego zawodnika. W tego- rocznym turnieju, zorganizowanym przez Stowarzyszenie Pomocy Młodym Talentom Sportowym Hutnik, wystąpiły ekipy nie tylko z Krakowa. Przyjechali na przykład chłopcy z Tar- nowa i Nowego Sącza. Po spotkaniach eliminacyjnych w grupie najlepsze ze-espoły awansowały do ćwierćfinałów. Lider Nowy Sącz – Real Madryt 0-1, HKS – Szybkie Wilki 2-1, Wieczysta – Biało-czerwoni 8-0; Liverpool – Mistrzowie Tarnów 1-0. Obydwa me- cze półfinałowe – Liverpool – Wieczys- ta i Real – HKS – zakończyły się tak- im samym wynikiem 2-1 i w ten spo- sób najważniejsze spotkanie imprezy było wewnętrzną sprawą drużyn z No- wej Huty. Lepszy okazał się Liverpo- ol, zwyciężając 1-0, a trzecie miejsce zajęła Wieczysta po wygranej 3-0 nad HKS. W najlepszej drużynie, której opiekunem był **Paweł Wojdyła** wystą- pili: **Jakub Gawryła, Patryk Wary- lak, Daniel Marut, Grzegorz Bielec- ki, Piotr Śwituszak, Adrian Wojdy- ła**.

Dla wyróżniających chłopców – wśród nich znaleźli się m.in. **Gawry- ła, Warylak, Łukasz Białkowski, Konrad Łucarz, Marcin Czaplinski** – koniec turnieju nie oznacza końca przygody z Hutnikiem. Na pewno wpadli oni w oko trenerom nowohuc- kiego klubu i niektórzy podejmą tren- ingi już latem, wyjeżdżając na klubo- wy obóz do Marcówki. Pomocą przy jego organizacji ma służyć znany kra- kowski producent słodczy Wawel SA, który był też sponsorem niedzielnych zawodów wraz z firmami Krakodlew, Unihut, ERG Łaziska, wszystkimi związkami zawodowymi HTS i mało- polskim związkiem piłkarskim. (dan)

MEMORIAŁ KAŁUZIŃSKIEGO

Po raz szósty odbędzie się Memoriał im. Alfreda Kałuzińskiego, znakomite- go piłkarza ręcznego Hutnika, repre- zentanta kraju i olimpijczyka. Pamię- tają o nim jego przyjaciele i koledzy z boiska, co roku urządzając zawody oldbojów, zaraz po święcie Bożego Ciała. W tym roku odbędą się one w piątek, 20 czerwca (początek o godz. 15.30) i w sobotę, 21 czerwca (godz. 12). Ale zanim rozpocznie się rywali- zacja, w piątek o godz. 13 uczestnicy zawodów złożą kwiaty na grobie Al- freda Kałuzińskiego.

Tegoroczny turniej odbędzie się w hali Kusego (czyli w ZSOS 1 w os. Handlowym). Wystąpi w nim sześć zespołów: Garbarnia, Hutnik, Kielce, Kraków, Warszawa, Wiedeń. (dan)

SPORTOWCY Z „FAUSTYNY”

Ze Stanisławem Obszańskim, wiceprezesem i trenerem Parafialnego Klubu Sportowego „Faustyna” na Wzgórzach Krzesławickich rozmawia ks. Ryszard Barański

♦ Jest Pan jednym z założycieli klubu sportowego przy parafii Miłosierdzia Bożego na Wzgórzach Krzesławickich. Proszę opowiedzieć o początkach tej inicjatywy oraz o ludziach, którzy ją tworzyli.

– W listopadzie 1997 roku grupa osób, na czele z proboszczem parafii ks. prałatem Janem Głodem, postanowiła założyć klub sportowy. Jego celem było zagospodarowanie czasu wolnego przez organizowanie zajęć sportowych dla dzieci i młodzieży z osiedli: Wzgórz Krzesławickie, Stoki i Grębałów. Księdzu proboszczowi aktywnie w tym pomagali między innymi p. Marta Krupiarz, p. Andrzej Bulat i p. Władysław Wyka. Gdy w styczniu 1998 r. ks. Głód przyszedł do mojego domu z wizytą duszpasterską, w czasie rozmowy zachęcił mnie, bym włączył się w organizowanie kadry trenerskiej w nowo powstającym klubie. Jako zapalony sportowiec i propagator aktywnego spędzania czasu, zgodziłem się od razu. Już od lutego zacząłem pracować z sekcją siatkówki dziewcząt i koszykówki chłopców. W tym samym czasie powstały kolejne sekcje: piłki nożnej chłopców, szachów oraz aerobik dla pań.

♦ Nazwa klubu, jak można przypuszczać, nawiązuje do św. Siostry Faustyny, która ze sportem niewiele miała wspólnego. Jakże zatem argumenty zaważyły, że posłużono się imieniem tej Świętej?

– Ksiądz proboszcz uznał, że chociaż było wiele propozycji, to najodpowiedniejszą nazwą dla klubu sportowego będzie właśnie „Faustyna”, gdyż tej Świętej nie trzeba się wstydzić, a poza tym ma to związek z wezwaniem parafii.

♦ Pomysł na zainteresowanie młodych sportem był trafny, skoro klub działa już 5 lat...

– Świadczy o tym także ilość czynnych członków klubu, czyli takich, którzy regularnie uczestniczą w treningach: jest ich obecnie 155. Oprócz tego około 35 osób przychodzi na zajęcia w okresie długich jesienno-zimowych wieczorów, aby tu spędzić wolny czas po lekcjach. Wszyscy są mile widziani i mogą trenować razem z innymi. Każdy może wybrać dla siebie to, co lubi, ponieważ zajęcia organizowane są w kilku sekcjach sportowych: koszykówka chłopców, piłka nożna dla chłopców starszych i młodszych, siatkówka dziewcząt z podziałem na grupy szkoły podstawowej i gimnazjum, szachy dla dziewcząt i chłopców – również z podziałem na kategorie wiekowe oraz boks. Trzeba podkreślić, że jesteśmy jedynym klubem parafialnym w Polsce z sekcją boks.

♦ Tak duża różnorodność wymaga odpowiednich warunków. Gdzie prowadzone są zajęcia z młodzieżą?

– Klub nie posiada własnych obiektów sportowych. Dzięki życzliwości dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 129, a szczególnie pani mgr Danuty Guzik, korzystamy z ich sali gimnastycznej. Sporadycznie ćwiczymy również w salach gimnastycznych Szkoły Podstawowej nr 98 i Gimnazjum nr 44 na Stokach. W sezonie piłkarskim trenujemy oraz rozgrywamy mecze na boisku piłkarskim KS „Grębałowianka”. Muszę zaznaczyć, że współpraca z zarządem klubu układa się bardzo dobrze i zapowiada dalszy rozwój naszego klubu, a w szczególności sekcji piłki nożnej chłopców. Korzystamy również z salki pod zakrytą w kościele parafialnym, gdzie od początku odbywają się zajęcia sekcji szachów.

Często spotykamy się z pytaniami o możliwość utworzenia w klubie sekcji tenisa stołowego. Niestety, nie pozwala na to brak odpowiedniej bazy lokalowej. Istnieje też potrzeba zorganizowania sekcji turystyki rowerowej. Jest grupa osób regularnie jeżdżących na rowerach i na taką działalność powoli przygotowujemy nasz klub. Rozpoczęliśmy już rozmowy z zainteresowanymi osobami. Wiąże się to z dodatkowymi funduszami, a te niestety są co roku mniejsze. Sytuacja zmusza nas do szukania sponsora, który wsparłby nasze wysiłki, bo każde działanie wymaga określonych nakładów finansowych.

♦ Sport to również sukcesy. Ma je chyba już Klub Sportowy „Faustyna”?

– Oczywiście, mamy się czym pochwalić. Największe sukcesy odnosi sekcja szachów. Drużyna naszych szachistów w tym roku wywalczyła awans do ogólnopolskiej III ligi szachowej, zaś Katarzyna Lankof po raz drugi z rzędu wywalczyła awans do Indywidualnych Mistrzostw Polski w Szachach w kategorii do lat 12.

Drużyna piłkarska juniorów młodszych w sezonie 2001/2002 awansowała do klasy okręgowej rozgrywek prowadzonych przez Małopolski Związek Piłki Nożnej, trampkarze najmłodszy w bieżącym roku w sezonie jesiennym wygrali wszystkie mecze, pokonali nawet Wisłę Kraków i są liderem rozgrywek.

Koszykarze od trzech lat wygrywają wszystkie turnieje w grupie młodzików organizowa-



sekcja boks

ne przez Małopolski Związek Parafialnych Klubów Sportowych.

Drużyna siatkówki dziewcząt podobne sukcesy odnosi w rywalizacji z drużynami parafialnych klubów z Małopolski.

Myślę, że wykładnikiem naszych sukcesów będzie podsumowanie rywalizacji III Ogólnopolskich Igrzysk Parafialnych Klubów Sportowych, które odbyły się w czerwcu 2002 r. W klasyfikacji medalowej i punktowej na dzień zakończenia sklasyfikowanych klubów, Faustyna w obu przypadkach zajęła I miejsce.

♦ Pana praca w klubie to zawód, hobby czy sposób na życie?

– Od piętnastu lat jestem nauczycielem wychowania fizycznego. Posiadam stopień trenera drugiej klasy sportowej w piłce siatkowej oraz stopień instruktora piłki nożnej i pływania. Często gram w piłkę z kolegami trenerami i – jak czas pozwoli – w siatkówkę. W latach osiemdziesiątych grałem regularnie w siatkówkę w klubie AZS Kraków. W sezonie letnim gram również w tenisa. Moim hobby jest myślistwo, ostatnio zaniedbywane z braku czasu i dużych odległości od łowiska. Sport jest moim życiem i pasją.

♦ Dziękuję za rozmowę.

Budzić aktywność, uczyć sumienności, czyli...

SPÓŁDZIELNIA W SZKOLE

Z Haliną Sendor, opiekunem Spółdzielni Uczniowskiej „Pszczółka” w Szkole Podstawowej nr 78 rozmawia Jan L. Franczyk

♦ 30 maja br. w Ośrodku Szkolno-Wychowawczym przy ul. Tynieckiej odbyło się spotkanie przedstawicieli delegatur Kuratorium Oświaty, kierownictwa wojewódzkiej i powiatowych rad Spółdzielni Uczniowskich oraz opiekunów spółdzielni działających w szkołach. Na spotkaniu tym wygłosiła Pani referat pt. „Po co spółdzielnia uczniowska w szkole?” No właśnie, po co?

– By zrozumieć, jakie wartości wychowawcze niesie ze sobą szkolna spółdzielnia uczniowska najlepiej przyjrzeć się codziennej pracy młodych spółdzielców.

♦ Rozumiem, że prowadzą szkolny sklepik. Czy tak?

– To podstawowa forma działalności spółdzielni uczniowskiej, ale nie jedyna. W naszej szkole sklepik prowadzą wyłącznie uczniowie. Dla wielu z nich jest to pierwsza praktyka zawodowa przygotowująca do pracy w handlu. Chętnych do pracy w naszym sklepiku nie brakuje. Sprzedają zajmując się trzysobowe załogi, które biorą udział w międzyklasowej rywalizacji o tytuł „Najlepszy sprzedawca”. Zwycięskie grupy są nagradzane przez Spółdzielnię Uczniowską. Ale, jak wspomniałam, prowadzenie sklepiku to nie jedyna forma działalności spółdzielni. Raz w roku odbywa się walne zebranie wszystkich członków spółdzielni. Wybierany jest Zarząd i Rada Nadzorcza. Młodzi spółdzielcy uczą się w ten sposób podstaw handlu, marketingu, biznesu. Uczą się też pracy, sumienności, odpowiedzialności oraz tego, co robić, by jak najlepiej być postrzeganym przez „pracodawcę”.

♦ Słyszałem, że „Pszczółka” podejmuje także działalność charytatywną?

– Tak. Uczniom z rodzin wielodzietnych spółdzielnia funduje drożdżówkę i soczek oraz świąteczne paczki. Współpracujemy też z Hospicjum św. Łazarza uczestnicząc we wspólnych akcjach – zbieramy pieniądze do puszek, uczestniczymy w konkursach. Dzieci podejmują także szereg działań o charakterze kulturalno-oświatowym, sportowo-turystycznym czy ekologicznym.

♦ Jakże konkretnie, są to działania?

– Organizujemy lub sponsorujemy klasowe i szkolne konkursy: plastyczny, muzyczny, znajomości zasad ruchu drogowego. Przygotowując coroczny konkurs „Zdrowa przyroda, zdrowa żywność, zdrowy człowiek”, współdziałamy z rodzicami, środowiskiem lokalnym oraz klubami i organizacjami lokalnymi, np. ze Społecznym Komitetem Budowy Kanalizacji.

Nasza działalność jest doceniana przez różne gremia wojewódzkie i ministerialne. Każdego roku bierzemy np. udział w ogólnopolskim konkursie o puchar Ministra Edukacji Narodowej dla przodującej spółdzielni uczniowskiej w kraju. Co roku otrzymujemy dyplom i nagrodę rzeczową. Naszym najwyższym osiągnięciem w tym konkursie było zajęcie II miejsca w kraju.

♦ Spytałem z ciekawości: jak długa jest historia szkolnej spółdzielczości?

– Spółdzielczość uczniowska w Polsce istnieje już ponad 100 lat. Ja natomiast Spółdzielnię Uczniowską „Pszczółka” w Szkole Podstawowej nr 78 opiekuję się od lat 19.

♦ W jaki sposób by pani próbowała zachęcić nauczycieli innych szkół do rozwijania spółdzielczości uczniowskiej?

– Jestem przekonana, że jest to znakomity sposób na budzenie uczniowskiej aktywności. Dzieci chętnie uczestniczą w życiu szkoły, problem w tym, że nie zawsze wiedzą jak to robić. Spółdzielnia uczniowska to pole, na którym dzieci mogą się wykazać, sprawdzić swoje umiejętności, nauczyć się planowania, sumienności i odpowiedzialności. To taka bardzo praktyczna szkoła życia, której nie zastąpią najlepiej prowadzone lekcje wychowawcze.

♦ Dziękuję Pani za rozmowę.

ZATOPILI ARKĘ

W niedzielne popołudnie, 8 czerwca br. blisko 800 osób wybrało się na stadion Wandy, by obejrzeć piłkarski pojedynek między dwiema nowohuckimi parafiami: M.B. Pocieszenia z ul. Bulwarowej i M.B. Królowej Polski (Arka Pana).



Puchar odebrali ks. proboszcz Józef Gwozdowski i kapitan Andrzej Kowalik.

W obu drużynach wystąpiło po dwóch księży. W zespole Arki zagraли: ks. Janusz Mieczkowski (kapitan zespołu) i ks. Jacek Budzoń – gracz uniwersalny, w pierwszej połowie obrońca, a w drugiej bramkarz, który swoimi odważnymi interwencjami uratował swój zespół przed wyższą porażką. W zespole M.B. Pocieszenia grali: ks. proboszcz Józef Gwozdowski oraz ks. Marek Ostapiszyn. Ten ostatni grając na pozycji obrońcy zbierał największe brawa widowni. Z jego techniką i kondycją z powodzeniem mógłby zagrać w niejednym klubie pierwszoligowym. Dzieinnie walczył też ks. Tomek, w roli fotoreportera. Strzelił blisko 100 zdjęć i został... najlepszym strzelcem. Na trybunach zasiadły całe rodziny. Zabawa była przednia, a atmosferę znakomicie podgrzewał ks. Gwozdowski, na bieżąco komentując wydarzenia z boiska. Wynik zakończył się zwycięstwem 4:1 (1:1) dla parafii M. B. Pocieszenia. Bramki dla zwycięskiej drużyny strzelili: Dariusz Romóza (1) i Piotr



Na stadionie Wandy dawno nie było tylu ludzi.

Grzesiak (3), a dla Arki Krzysztof Śmigala. Puchar za zwycięstwo od kibiców odebrali: ks. proboszcz J. Gwozdowski i kapitan zespołu Andrzej Kowalik.

Organizatorzy zapowiadają, że to dopiero początek piłkarskiej przygody w parafii. Chcą utworzyć nowohucką ligę parafialną. – Będziemy grać na Wandzie z różnymi przeciwnikami. Parafianom mecz bardzo się podobał, więc mamy dla kogo grać – mówili po meczu uradowani piłkarze, zapraszając już dziś na następne mecze. (k)

Tradycyjnie co roku w naszej redakcji odbywają praktykę uczniowie z trzecich klas, III LO im. Jana Kochanowskiego z os. Wysokiego uczący się abecadła dziennikarskiego. Efektem ich praktyki są teksty. Jeden z nich „Małolaty głosują na tak” Karoliny Karpierz ukazał się w numerze 23 „GTN” tuż przed referendum akcesyjnym. W tym numerze prezentujemy interesujący tekst Ewy Kraszewskiej, który jest próbą zdiagnozowania sytuacji w środowisku młodych ludzi. Nie ulega wątpliwości, że młodzi ludzie nie są tacy źli, jak niektórzy twierdzą. Na pewno trzeba im stworzyć więcej możliwości do twórczego wyrażenia się. Tak jak to opisuje Justyna Cybuch w tekście „Mają swoją pasję”.

MAJĄ SWOJĄ PASJĘ

Oprócz profesjonalnych zespołów, nad którymi czuwają profesorowie szkoły muzycznej istnieją też takie, które powstają same z siebie tak, jak „FM”. Młodzi muzycy, mieszkańcy Nowej Huty zebrali się i stworzyli własny zespół. Walczą ze swoim amatorstwem, dzięki czemu rozwijają się i odnoszą pierwsze sukcesy na nowohuckiej i krakowskiej scenie. Wokalistka, pianista, basista, gitarzysta, perkusista i perkaszynista, uczniowie szkoły muzycznej, próbują urzeczywistnić swoje marzenia, aby stać się profesjonalnymi muzykami. Oprócz klasycznych utworów grają muzykę rozrywkową, „funk”, disco z lat 70. Tworzą własne kompozycje, szukają ciągle nowych inspiracji. Ich próby odbywają się w szkole muzycznej oraz w Młodzieżowym Domu Kultury im. J. Korczaka.



„Nazwa „FM” pochodzi od utworu napisanego w 1978 roku przez zespół „Steely Dan”. Wszystko zaczęło się 3 lata temu. Spotykaliśmy się w małej salce, aby sobie razem pograć. Tak tylko dla siebie. Wtedy zauważyliśmy, że dobrze się rozumiemy. Podjęliśmy więc decyzję o współpracy. Czemu nie, warto spróbować. Wymyśliłem koncepcję zespołu, a oni ją zaakceptowali. Pełni entuzjazmu zabraliśmy się do pracy. Nie było łatwo. Gdy zespół powstał, było nas tylko trzech. Potem krąg powiększył się. Doszła wokalistka, basista i gitarzysta, (oprócz gitarzysty, który jest samoukiem) tak jak my związani ze szkołą muzyczną. Nasz pierwszy koncert był w dużym stopniu improwizacją. Nie byliśmy jeszcze ukierunkowani. Nasze numery były niedopracowane, ale dzięki zrozumieniu daliśmy sobie radę. Wyszło całkiem nieźle. Graliśmy w restauracji „Ułan Bar”. To wydarzenie przypieczętowało decyzję o współpracy. Występujemy także w innych „knajpach”. Braliśmy udział w maratonie na Błoniach, zajęliśmy pierwsze miejsce na FEKUSZ-u w XII L.O., podczas dnia dziecka organizowanego na Rynku. Ostatnio zagraliśmy na dyplomie naszej wokalistki – Asi Kulig, znanej z „Idola” i „Szansy na sukces”.

„Ci, którzy wiedzą, szanują to. Zdają sobie sprawę z tego, ile trzeba się napracować, aby w muzyce osiągnąć cokolwiek.”

Na pytanie jaki reprezentują poziom odpowiedzieli: „Jeszcze musimy dużo zrobić, aby osiągnąć to, o czym marzymy.”

Do zespołu przynależą:

Joanna Kulig – tegoroczna absolwentka szkoły muzycznej, wokalistka,

Michał Wierba – pianista, obecnie na 3 roku II stopnia, klasa perkusji,

Łukasz Kurzydło – perkaszynista, kończy 2 rok II stopnia, klasa perkusji,

Marek Mars – basista, 4 rok, kontrabas,

Filip Mozul – perkusista, tegoroczny absolwent szkoły muzycznej, klasa perkusji,

Paweł Nawrocki – gitarzysta, samouk.

Inspiruje ich m.in. „Jamiro Quay”, Tobi Smith, Donald Feghen, Nippy Noya... Nie stronią też od jazzu. Ich umiejętności rosną, oby tak dalej. Aniołem Stróżem grupy jest pani Iwona Mozul, dzięki której chłopcy mają gdzie ćwiczyć w weekend i próbują swoich sił na nowohucko-krakowskiej scenie muzycznej.

O zespole FM z Michałem Wierbą i Łukaszem Kurzydłem rozmawiała Justyna Cybuch.

Kolumnę przygotował Sławomir Pietrzyk.

MŁODZI, ALE CZY NAPRAWDĘ ŹLI?

Ach ta nasza młodzież! Słyszymy niemal wszędzie: w telewizji, szkole, w środkach komunikacji miejskiej. Czy te uwagi zawsze jednak są słuszne?

To prawda, że wiele ostatnio mówi się o przestępstwach popełnianych przez ludzi młodych, często nieletnich. Warto jednak abyśmy w końcu zastanowili się nad tym, dlaczego tak się dzieje, dlaczego młodzi ludzie niejednokrotnie stają się coraz bardziej agresywni. Może to nie tylko żądza niszczenia wszystkiego, co napotyka na swojej drodze (przystanków siebie (poprzez alkohol czy narkotyki), a także swoich bliskich.

Wielu mieszkańców Nowej Huty jest zaniepokojonych obecną sytuacją, powtarzającymi się aktami wandalizmu, „wojnami” młodzieżowych gangów, bójkami pseudokibiców. Wielu z nas boi się nawet wyjść wieczorem na spacer w obawie przed atakiem ze strony młodych agresorów. To prawda, sytuacja jest trudna, ale może nie beznadziejna, chociaż czasami sytuacja nowohuckiej młodzieży jest beznadziejna.

Godzina 20.00, osiedle Oświecenia. Na ławce przed jednym z bloków grupa młodych ludzi, w dłoniach puszki piwa i papierosy, na chodniku plastikowy kubek i butelka wódki. Obok przemijający ludzie starsi, wracający z wieczornej przechadzki. Obrazek jakich pełno na nowohuckich osiedlach.

Ktoś powie – dzieci ulicy. Papierosy, narkotyki, alkohol – standard. Atrybuty młodości. Inny przechodzący syknie – „Gdzie rodzice?” i pójdzie dalej odwracając głowę.

Widzimy skutek, ale czy zastanawiamy się nad przyczynami, czy w ogóle chcemy je dojrzeć? Czasami obserwując i słuchając dorosłych widzów, że nie chcą oni spojrzeć na ten wielki problem z innej strony, zastanowić się nad tym, co można by zrobić, żeby coś się zmieniło, o ile jeszcze można coś zrobić...

Kiedy ma się te naście lat bardzo łatwo dziś zgubić siebie, i to właśnie takich ludzi widzimy bardzo często jak dewastują ławki, przystanki, jak uczestniczą w ulicznych bójkach. Tym bardziej, że dzisiejsza rzeczywistość, rzeczywistość naszych szarych nowohuckich osiedli, coraz częściej pozbawia nadziei – zarówno młodych, jak i tych starszych. Wszyscy na co dzień borykamy się z własnymi problemami – dom, szkoła, praca; brak nam czasu na wszystko.

Młodzi ludzie bardzo często pozostawieni samym sobie, w tym trudnym dla nich okresie dojrzewania – zaczynają „schodzić” na złą drogę. Narkotyki, alkohol, subkultura... – to wszystko ma zapewnić oderwanie (choć na chwilę) od ponurej rzeczywistości, monotonii życia. Szukając leku na całe zło młodzi ludzie wkraczają na drogę przestępstwa, łamią prawo, stają się realnym zagrożeniem dla innych. Osobiście nie mogłam uwierzyć znajomym, którzy opowiadali o bójkach dziewcząt w jednej z nowohuckich szkół handlowych. Jednak prawda jest taka, że dziś dla wielu osób (choć nie tylko młodych) granica między dobrem a złem staje się niemal niewidoczna.

Faktem niepodważalnym jest jednak to, iż młodzież boryka się z wieloma problemami, czasem problemami ją przerastającymi. Problemy w domu, szkole, brak akceptacji ze strony rówieśników sprawiają, że czasem młodzi ludzie decydują się na popełnianie czynów, których konsekwencje muszą ponosić nieraz przez całe życie.

Dla nastolatków życie składa się ze skrajności. Gdy się bawią, są w ósmym niebie, kłopoty z kolei przygniatają do ziemi, jakby nie było z nich wyjścia. Oceny szkolne, przyjaciele, akceptacja otoczenia, konflikty z rodzicami, randki i seks są źródłem niezwykle silnych stresów. Powodzenie niepowodzenia przeradzają się w kryzys.

Na to, że młodzi ludzie coraz częściej popełniają różnego rodzaju przestępstwa ma wpływ, tak jak wspominałam wcześniej, wiele czynników. Często w momencie popełnienia przestępstwa znajdują się pod wpływem narkotyków. Ten wielki problem dotyczy również naszych nowohuckich osiedli, gdzie o „towa” naprawdę bardzo łatwo. Wypada zastanowić się, dlaczego młodzi ludzie sięgają po narkotyki. I tak w psychologii wyróżnia się 6 powodów:

- Chęć odurzenia się (dzieci i młodzież używają środków narkotycznych w celu odurzenia się, a więc przeżywania przyjemnych wrażeń).

- Ciekawość i nuda (młodzież nie ustaje w poszukiwaniu przygód, nowych doświadczeń i znajomości, okazji do nabywania nowych umiejętności i sprawności).

- Wpływ grupy rówieśniczej (młodzi ludzie nie przeciwstawiają się presji rówieśniczej środowiska, gdyż pragną być akceptowani).

- Ucieczka od problemów wewnętrznych (używanie

narkotyków jako sposobu na odgródzenie się od rzeczywistości).

- Ucieczka od problemów wewnętrznych (zaburzenia i problemy emocjonalne, pokonywanie niskiej samooceny, lecz także nieśmiałości, lęku, depresji, wielu innych problemów).

- Tzw. przyczyna ostatnia – ma podstawowe znaczenie i wpływa na wszystko, co młody człowiek robi, także na motyw, które omówione zostały powyżej – dzieci używają narkotyków (ale także alkoholu, popełniają przestępstwa), bo używają ich dorośli.

Zjawisko przemocy młodych, przemocy stosowanej bez widocznej i zrozumiałej przyczyny, cały czas zachowuje swój pierwotny charakter, który polega na bezcelowości stosowanych aktów przemocy. Często popełniane są one nie w celach zysku, lecz (jak określają to socjologowie) z powodu potrzeby psychicznej, tj. dla samej przyjemności dokonywania aktów przemocy. Analiza zjawiska bezcelowej przemocy stosowanej przez młodzież wskazuje, iż podstawą takiego działania jest agresja.

Uważam, że te akty przemocy, których wielokrotnie jesteśmy świadkami, ściśle związane są z przemianami jakie zachodzą w naszym państwie, z głębokim kryzysem wartości. Poza tym rodzina, która zawsze stanowiła podstawową jednostkę społeczną, powinna być miejscem, gdzie rozładowują się wszystkie niepokoje i napięcia. Wielu młodych ludzi nie znajduje jednak u swoich rodziców wsparcia, wręcz przeciwnie – kłopoty w domu są dla nich źródłem dodatkowych frustracji.

Osobiście nie podzielam pesymizmu Freuda, który stwierdził, że: „nie ma nadziei na wyeliminowanie agresywnych skłonności ludzi”. Myślę, że można by, a nawet powinno się rozwijać profilaktykę, która miałaby na celu zapobieganie występowaniu czynników pobudzających młodzież do zachowań agresywnych. Szczególną rolę mogą odegrać tu rodzice. Rodzice powinni przede wszystkim unikać sytuacji negatywnych (konflikty małżeńskie, brak okazywania uczuć i opieki, niekomunikatywność), które powodują frustrację.

W tym moim krótkim przeglądzie przyczyn przemocy stosowanej przez młodzież trzeba również wspominać o nowoczesnych środkach masowego przekazu (TV, Internet, radio, prasa), które rozpowszechniają szybko informacje o różnych atakach przemocy popełnianych na świecie stwarzając wrażenie, że dziś wszędzie dominuje przemoc; prowadzi to do egzaltacji przemocą, co obserwujemy też w filmie, literaturze, polityce.

Wśród tych licznych problemów bardzo istotne stają się formy działalności młodzieży rozwijane w wolnym czasie. Jak to jest w naszej Nowej Hucie? Czy ktoś organizuje nam, młodym czas? Czy ktoś wskazuje właściwą drogę dając alternatywę dla jointa i puszki piwa?

Myślę, uważam, że to dorośli powinni dbać o to, aby ukierunkować aktywność młodzieży na takie dziedziny jak sport i zainteresowania kulturalne i społeczne.

Przecież wszyscy dobrze wiemy, że uprawianie sportu sprzyja wyładowaniu w wysiłku fizycznym agresywnych skłonności, sprzyja kształtowaniu charakteru przyzwyczajając do wyrzeczeń i zdrowej rywalizacji.

Czy więc jesteśmy naprawdę źli? W imieniu nie tylko swoim mówię – NIE! Nie jesteśmy, nawet jeśli popełniamy błędy, łamiemy prawo, niszczyliśmy siebie... A jeśli nawet, to nie do końca, bo nikt nie jest nigdy tak do końca zły. Proszę, nie posługujmy się tymi stereotypowymi stwierdzeniami zawsze i wszędzie. Myślę, że być odpowiedzialnym człowiekiem, to umieć dostrzec nawet w kimś z pozoru złym tę maleńką iskierkę. Bo, czy wiemy, co dzieje się w duszy młodego człowieka kiedy robi coś wielce niewłaściwego? Może dla niego jest to naprawdę wielki dramat, tragedia... Pamiętajmy, że „poznajemy tylko częściowo, widzimy wszystko jakby w zwierciadle, niejasno...”. Dlatego drodzy nowohuckanie weźcie nasze życie w wasze ręce. Spróbujcie zorganizować czas młodzieży, a może coś wreszcie zmieni się na lepsze...

Pragnę zakończyć Dezyderatą, tekstem z 1692 roku, znalezionym w starym kościele św. Pawła w Baltimore, a jakże aktualnym dziś:

W zgłębliwym pomieszaniu życia zachowaj spokój ze swą duszą

Przy całej swej złudności, znoju

i rozwinanych marzeniach

Jest to piękny świat.

Pamiętajmy o tym!

EWA KRASZEWSKA



...Przeto zwoławszy dostojników polskich i złożywwszy ofiarę ze zwierząt i odprawiwwszy nabożeństwo, skoczyła z mostu na rzecę Wisłę, ofiarując się falom rzeki, i pokryta nimi zginęła. O milę od Krakowa w polu jest jej mogiła. I jej także mogiłę wzniesiono równie dostojną jak ojcu. Z ziemi bowiem wzniesiono wysoki kopiec, który wskazuje do dziś dnia jej grób, od niego miejscowość tę nazwano Mogiłą...

Jan Długosz

„NIEDZIELA Z WANDĄ” NA BŁONIACH MOGILSKICH

Szanowni Państwo, Mieszkańcy Nowej Huty,
W imieniu Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII, w najbliższą niedzielę, serdecznie Państwa zapraszam na festyn rodzinny w Mogile. Mam nadzieję, że wspólnie spędzone chwile dostarczą Państwu wiele radości i pozwolą – przynajmniej na chwilę – oderwać się od trudów codziennego dnia.

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII
Józef Krężolek

W najbliższą niedzielę, 22 czerwca br. Rada Dzielnicy XVIII i Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zapraszają na Błonia Mogiłskie, gdzie odbędzie się wielka impreza plenerowa „Niedziela z Wandą”

W programie:

Godz. 14.00 – złożenie kwiatów na kopcu Wandy

Od godz. 15.00 – blok imprez na Błoniach Mogiłskich, a w nim:

☛ 15.00–15.10 – Uroczyste otwarcie imprezy przez Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy XVIII

☛ 15.10–15.25 – Występ dziewcząt z Zespołu Szkół Odzieżowych (przedstawienie historyczne nawiązujące do legendy o Wandzie)

☛ 15.25–15.30 – Pokaz taneczny – grupa „Cheerleaders” z XI Liceum Ogólnokształcącego

☛ 15.30–15.40 – Pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu wychowanków MDK im. J. Korczaka

☛ 15.40–15.50 – Konkursy

☛ 15.50–16.15 – Występ 20-osobowego zespołu z Ukrainy „Karpackie źródła”. Zespół wystąpi w oryginalnych strojach huculskich i wykona pieśni po polsku, ukraińsku i po włosku.

☛ 16.15–16.25 – Losowanie nagród dla uczestników kwesty na rzecz „Hospicjum”.

☛ 16.25–16.40 – Pokaz mody współczesnej

☛ 16.40–16.50 – Pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu grupy z MDK im. J. Korczaka

☛ 16.50–17.00 – Konkursy

☛ 17.00–17.20 – Występ zespołu wokально-instrumentalnego z XI LO

☛ 17.20–17.30 – Konkursy

☛ 17.30–18.00 – Występ zespołu jazzowego z MDK im. J. Korczaka

☛ 18.00–18.10 – Konkursy

☛ 18.10–18.30 – Występ kapeli „Krakusy”

☛ 18.40–19.00 – Zespół funky jazz z MDK im. J. Korczaka

☛ 19.00–22.00 – Występ zespołu „Paradox”

Ponadto szereg imprez towarzyszących, które odbędą się poza estradą:

♦ 15.00–18.00 – konkursy i zabawy dla dzieci prowadzone przez harcerzy

♦ 15.00–17.00 – konkursy dla dzieci prowadzone przez policjantów

♦ 15.00–18.00 – teleskopowy pokaz plam na Słońcu zorganizowany przez Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne z Niepołomic

♦ 16.00–18.00 – malowanie twarzy przez plastyczki z Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

♦ 15.00–18.30 – kwesta na rzecz Hospicjum św. Łazarza

♦ 16.00–19.00 – konkursy sportowo-rekreacyjne organizowane przez TKKF „Apollo”

Od godz. 15.00 do 22.00 funkcjonować będzie mała gastronomia (grill, napoje), stoisko z watą cukrową, a także karuzele i autka dla dzieci.

Prowadzenie: Teresa i Piotr Piechowicz

Organizatorzy: Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta i Rada Dzielnicy XVIII

„Niedziela z Wandą” • 22 CZERWCA 2003 • Błonia Mogiłskie

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XVIII: os. Centrum B 6, telefon: 644-78-40. Przewodniczący: Józef Krężolek, zastępca przewodniczącego: Stanisław Maranda, członkowie Zarządu: Krystyna Jastrzębska, Stanisław Głowacz, Anna Kurczyna. Dyżur przewodniczącego: każdy wtorek, godz. 16.00 do 17.00. Dyżur zastępcy przewodniczącego i członków Zarządu: każdy poniedziałek, godz. 16.00-17.00. Biuro Rady i Zarządu czynne: poniedziałek – godz. 11.00 do 16.00, wtorek, środa i piątek – godz. 9.00 do 13.00.



RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE
Przewodniczący: Stanisław Zięba, **zastępca przewodniczącego:** Jan Grzegorz Zynek, członkowie zarządu: Andrzej Mazur, Piotr Świątek, Wiesław Zajac.

Biurowo Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, os. Tysiąclecia, tel. 648-96-18, czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 9.00-17.00, piątek godz. 7.30-15.30, środa – bez przyjmowania stron.

Dyżury przewodniczący lub zastępca czwartki godz. 14.00-17.00, członkowie zarządu wtorki godz. 14.00-17.00.

Dyżury: Policja – wtorek w godz. 15.00-17.00, kierownicy rewirów: tel.: 615-36-17; Straż Miejska – poniedziałek w godz. 16.00-17.00.

MAXIMILIADA

Śmiało można powiedzieć, że ubiegła sobota i niedziela były świętem Mistrzejowic, a właściwie były to dwa święta. W tych dniach obchodzona była 20. rocznica konsekracji przez Ojca Świętego Jana Pawła II kościoła pw. św. Maksymiliana Marii Kolbego w os. Tysiąclecia, a także oddano do użytku Zespół Parkowy Tysiąclecia – Oświecenia. Obchody zostały zorganizowane wspólnie przez mistrzejowską parafię oraz Radę i Zarząd Dzielnicy Mistrzejowice przy współpracy z Młodzieżowym Domem Kultury im. Andrzeja Bursy.

Pierwszym akcentem była sobotnia msza św., którą prowadził ks. prałat Józef Prorok. Odbędzie się ona na schodach mistrzejowskiej świątyni, uczestniczyli proboszczowie nowohuckich parafii, licznie zgromadzeni mieszkańcy oraz przybyła na tę okazję orkiestra dęta. Homilię wygłosił ks. proboszcz prałat Józef Łuszczek. Przypomni on historię budowy i konsekracji kościoła, a także nieoceniony wkład, jaki wnieśli jego budowniczy, pierwsi proboszczowie – ks. Józef Kurzeja oraz ks. Mikołaj Kuczkowski. Jak podkreślił, nie byłoby tej wspaniałej świątyni, gdyby nie ówczesny biskup Krakowa, a dzisiejszy Ojciec Święty – Jan Paweł II. W tym kościele wszyscy czuli się wolni, tutaj umacniała się wiara i kształtowała świadomość.



Proboszcz parafii ks. prałat Józef Łuszczek podczas głoszenia homilii.

Po uroczystej mszy św. parafianie i mieszkańcy Mistrzejowic prowadzeni przez orkiestrę dętą przeszli do parku. W przemarsz włączyli się prezydent Miasta Krakowa prof. Jacek Majchrowski oraz prezydent poprzedniej kadencji prof. Andrzej Golaś. W nowo wybudowanym amfiteatrze prezydenci miasta prof. Jacek Majchrowski, prof. Andrzej Golaś oraz radny Miasta Krakowa, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy Mistrzejowice Stanisław Zięba uroczystie przecięli biało-niebieską wstęgę, przekazując w ten sposób do użytku mieszkańców park Tysiąclecia – Oświecenia. Każdy z nich zachował fragment, aby pamiętać o obietnicach dalszej budowy Zespołu Parkowego Mistrzejowice. Poświęcenia amfiteatru dokonał ks. prałat Józef Łuszczek.

To wielkie święto i radość w naszej dzielnicy. Dwadzieścia lat temu w czasach bardzo trudnych otrzymaliśmy od Ojca Świętego Jana Pawła II świątynię z natchnieniem Ducha Świętego nazwaną imieniem św. M. M. Kolbego, męczennika za wiarę i miłość do bliźniego. Dzisiejsza wspaniała homilia proboszcza księdza prałata nie pozostawia nic do dodania o tej świątyni i naszej parafii. W tej świątyni byliśmy zawsze wolni. (...) Dziś pod przewodnictwem proboszcza znajdujemy tu wiarę, chrześcijański pokój i uczciwą, ludzką współpracę z samorządami. Składam zatem wszystkim hold i wielkie podziękowanie. Drugą okazją naszego spotkania jest oddanie do użytku i godnego wypoczynku Zespołu Parkowego Tysiąclecia – Oświecenia. To jeden z pięciu parków, zatwierdzonych uchwałą Rady Dzielnicy w styczniu 2000 r., tworzących kompleks Zespołu Parkowego Mistrzejowice. (...) Dzieło to próbowały podejmować kolejne kadencje samorządowe, jednakże mogło dojść do skutku dzięki aprobachie prezydenta miasta Krakowa ubiegłej kadencji prof. Andrzeja Golasia i jego Zarządu, który do wykonania tego zadania upoważnił panią Annę Basińską, ówczesną dyrektorkę Zarządu Gospodarki Komunalnej w Krakowie, której serdecznie dziękujemy. W miejscu, w którym się aktualnie znajdujemy, poza kilkoma starymi ławkami wszystko jest nowe. Należy jednak oddać należny szacunek i podziękowanie mieszkańcom, którzy w latach 1971-75 budowali tu alejki, place zabaw, sadzili drzewa. Przez 30 lat infrastruktura parkowa uległa zniszczeniu. Dobrze, że znalazły się środki finansowe z Funduszu Ochrony Środowiska oraz zrozumienie władz Krakowa, które pomogły praktycznie wybudować nowy park. Wykonano nowe alejki spacerowe, wybu-



Otwierający Park po przecięciu wstęgi zachowali ją, aby pamiętać o obietnicach dalszej jego rozbudowy.

dowano amfiteatr; powstał nowy, oryginalny plac zabaw dla dzieci z fontanną. Ustawiono nowe ławki. Nie zapomnieliśmy o ludziach starszych i niepełnosprawnych, nowe schody w różnych miejscach parku wyposażone zostały w poręcze i podjazdy. Dla młodzieży przeznaczono boisko do piłki koszykowej. To, co widać, mówi samo za siebie. Dziękuję wszystkim, którzy zaangażowali się w to wielkie dzieło, a przede wszystkim projektantowi, firmie ARKONA oraz SKO-BUD-owi za rzetelne wykonanie pracy. (...) Panie Prezydencie, ma Pan okazję zobaczyć, jak gospodaruje Dzielnica. W imieniu mieszkańców prosimy bardzo, aby ta wielka sprawa, jaką jest budowa Zespołu Parkowego Mistrzejowice, nie zakończyła się już dzisiaj. Niech ta kadencja samorządowa kierowana przez prof. Jacka Majchrowskiego, prezydenta miasta Krakowa, wpisze się w dalszą historię budowy – powiedział przewodniczący Stanisław Zięba.

Następnie głos zabrali prezydenci miasta Krakowa. Prof. Jacek Majchrowski stwierdził: Nowa Huta zawsze była zieloną dzielnicą (...) chciałbym, aby była też dzielnicą z uporządkowaną zielenią, aby każdy zespół parkowy wyglądał tak wzorcowo jak ten. Jeszcze w tej kadencji powstanie kolejny zespół parkowy. Prof. Andrzej Golaś, prezydent ubiegłej kadencji, pogratulował mieszkańcom, zwracając uwagę, iż krytyka ma sens tylko wtedy, kiedy przynosi korzyści społeczne.

Po części oficjalnej koncert chóru pod dyrekcją Rafała Marchewczyka rozpoczął dwudniowy blok artystyczny. Bogaty program wypełniły występy zespołów szkolnych, muzycznych oraz tanecznych. Nie zabrakło również akcentu sportowego, jakim był bieg z przeszkodami o Memoriał ks. Kanonika Józefa Kurzei zorganizowany wspólnie przez TKKF Apollo oraz Centrum Kultury Katolickiej, którego współzałożycielem jest Parafia i Dzielnica Mistrzejowice. Całość programu opracowała i koordynowała dyrektor MDK im. A. Bursy pani Dorota Rudy-Rudkowska. Uroczyste zakończenie odbyło się na schodach kościoła w niedziel-



Występ zespołu „Krakusy” to tylko część bogatego programu artystycznego.

le o godz. 20⁰⁰ godzinny koncertem KRAKÓW GOSPEL CHOIR. W niedzielę po każdej Mszy św. przeprowadzana była projekcja filmu dokumentalnego z części uroczystości konsekracji kościoła pw. św. M. M. Kolbego – homilia Ojca Świętego. Ponadto w świątyni zorganizowano wystawę retrospektywną pn. „Kościoł św. Maksymiliana Marii Kolbego w 20. rocznicę konsekracji”.

Przy wspaniałej pogodzie, przez dwa dni, w parku bawiło się co najmniej kilka tysięcy mieszkańców, którzy przybyli całymi rodzinami. Niewątpliwie było to święto naszej dzielnicy.

Ze względu na bogaty, dwudniowy program artystyczny, obszerną relację przedstawimy w następnym numerze „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. (W.Z.)

„ECHO KRAKOWA”

Dziennik krakowski wychodzący w latach 1946-1995, wydawany początkowo przez Komitet Miejski Polskiej Partii Robotniczej, potem przez Spółdzielnię Wydawniczą „Książka”, a następnie przez RSW Prasa Książka Ruch, którego redaktorami naczelnymi byli Adam Polewka, Tadeusz Holuj i Władysław Machajek. W latach 1949-56 „Echo Krakowa” stanowiło, jako „Echo Krakowskie” mutację „Expressu Wieczornego”. Od 1956 roku pismo wróciło do pierwotnej nazwy, a redaktorem naczelnym została Teresa Stanisławska, w latach zaś 1982-1995 Andrzej Magdoń, Jerzy Langer, Witold Grzybowski. Następnie „Echo Krakowa” weszło w skład „Gazety Krakowskiej” jako jej dodatek. W latach 1957-75 ukazywało się na łamach „Echa Krakowa” specjalne wydanie dla Nowej Huty.

EDERER MIKOŁAJ

Duchowny rzymskokatolicki, zakonnik, pochodzący z Krakowa, który w latach 1437-40 był opatem cystersów w Mogile, uczestnik soboru w Bazylei. Zmarł w 1440 roku w Mogile.

ELEKTRYFIKACJA

W 1885 roku w Krakowie podjęte zostały pierwsze próby elektryfikacji miasta. W 1905 roku powstała tu elektrownia. W 1949 roku uruchomiła ona w Czyżynach i Krzesławicach stacje transformatorowe o napięciu 30/15 kV, 30/6 kV, w 1955 roku stację Lubocza o mocy 110/30/15 kV, zasilającą m.in. HiL. Obecnie wszystkie osiedla Nowej Huty posiadają elektryczność.

ELEKTROCIĘPŁOWNIA ŁĘG

Przedsiębiorstwo mające siedzibę na terenie XIV Dzielnicy Czyżyny, w os. Łęg, przy ul. Ciepłowniczej 1, zbudowane w latach 1968-78, wg projektu Wiktora Garczora z ENERGOPROJEKTU Katowice przez Zakłady Energetyczne Okręgu Południowego w Katowicach. Już w 1970 roku Elektrociepłownia dostarczyła pierwsze ciepło do krakowskich mieszkań. W styczniu 1971 roku została połączona z Elektrowniami Wodnymi Dąbie i Przewóz w Zespół Elektrociepłowni Kraków. W 1977 roku ciepłownia przekształciła się w elektrociepłownię. Przekazano wówczas do eksploatacji pierwszy blok energetyczny. W grudniu 1986 roku osiągnęła aktualnie zainstalowaną moc elektryczną i ciepłą. W 1988 roku zatrudniała 1400 osób. W 1992 roku została przekształcona w jednoosobową spółkę akcyjną Skarbu Państwa. 7 października 1997 roku Ministerstwo Skarbu Państwa sprzedało 55 procent akcji Konsorcjum EDF INTERNATIONAL i FINELEX BV utworzonemu przez ELECTRICITE DE FRANCE, stając się pierwszym sprywatyzowanym przedsiębiorstwem polskiej elektroenergetyki. W 1997 roku Elektrociepłownia uzyskała świadectwo Przedsiębiorstwa Czystej produkcji. EC Łęg zatrudnia 650 osób, zajmuje powierzchnię 54 ha i posiada dwa bloki energetyczne. Zajmuje trzecie pod względem wielkości i mocy produkcji miejsce w kraju.

ELEKTROMONTAŻ 2

Przedsiębiorstwo mające siedzibę w XVIII Dzielnicy Nowa Huta przy ul. Łowińskiego 7. Powstało w 1949 roku jako Zarząd Montażowy nr 1 Krakowskiego Zjednoczenia Elektromontażowego. Jego zadaniem był montaż urządzeń elektroenergetycznych i aparatury kontrolno-pomiarowej, w ramach którego wykonywano instalacje siły i światła, rozdzielnie niskiego i wysokiego napięcia, układanie kabli, montaż podstawy, linii napowietrznych, oświetlenia zewnętrzne obiektów i ulic oraz montaż urządzeń sterowania i automatyki. Uczestniczyło ono w budowie i rozbudowie obiektów HiL i innych zakładów hutniczych, obiektów budownictwa przemysłowego i ogólnego. W 1955 roku przedsiębiorstwo

przyjęło nazwę Przedsiębiorstwo Produkcji i Montażu Urządzeń Elektrycznych Budownictwa ELEKTROMONTAŻ. Wykonało m.in. oświetlenie ulic i placów Nowej Huty, montaż urządzeń w kotłowniach, prace w Szpitalu im. Stefana Żeromskiego i Teatrze Ludowym, brało udział w rozbudowie wyższych uczelni krakowskich i obiektów przemysłowych w Płaszowie, Bochni, Wieliczce, Zakopanem, Nowym Sączu i Nowym Targu, hut w Częstochowie i Ostrowcu Świętokrzyskim. Laureat konkursu „Solidny Partner 97”. ELEKTROMONTAŻ 2 prowadził kompleksowe wykonawstwo instalacji, urządzeń, osprzętu elektrycznego wysokiego, średniego i niskiego napięcia w budownictwie przemysłowym, mieszkaniowym i komunalnym, instalacji AKP oraz słaboprądowych, produkował elektryczne urządzenia rozdzielcze niskiego i średniego napięcia, przemysłowe układy energoelektroniczne, urządzenia automatyki i sterowania, elementy zamocowań i konstrukcji pomocniczych, dokonywał pomiarów i uruchamiał urządzenia elektryczne, linie produkcyjne oraz rozruchu technologicznego. W 2001 roku został sprywatyzowany i zyskał partnera strategicznego. We wrześniu 2002 roku postawiony w stan upadłości.

ELŻBIETY LOKIETKÓWNY

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce w os. Kazimierzowskim, nazwana na cześć Elżbiety Łokietkówny (1305-80) córki króla Polski Władysława Łokietka, żony króla Węgier Karola Roberta Andegawena, królowej węgierskiej, a po śmierci brata, króla Kazimierza Wielkiego, regentki Polski.

EMILIA

Agencja Wydawniczo-Usługowa, najstarsze wydawnictwo prywatne w Nowej Hucie, założone w 1993 roku przez dziennikarkę Krystynę Rożnowską, wydające książki o tematyce związanej ze zdrowiem, mające siedzibę w XIV Dzielnicy Czyżyny, na os. 2 Pułku Lotniczego.

EMPIK

Klub Międzynarodowej Prasy i Książki w Nowej Hucie, został otwarty 1 marca 1954 roku. Pierwsza jego siedziba mieściła się w os. C-1. Otwierali go Arnold Mostowicz, wówczas redaktor naczelny „Gazety Krakowskiej”, a literat Ryszard Kłysz odczytał fragmenty swej książki o Nowej Hucie. Na razie jednak mieszkańcy Nowej Huty nie wchodzili do środka klubu, a jedynie zaglądali przez okna. Kierownictwo klubu wynajęło wtedy auto, wytapetowało je winiętami zagranicznych pism i rozpoczęło kampanię propagandową. To zaowocowało wkrótce liczną frekwencją. W 1956 roku KMPiK otrzymał lokal przy placu Centralnym. Odtąd odbywały się tam również imprezy kulturalne, wernisaże, spotkania z twórcami. Klub istniał do 1991 roku.

ENERGOAPARATURA

Przedsiębiorstwo Montażu Aparatury Pomiarowej i Automatyki, powstałe w 1954 w Katowicach i współpracujące przy budowie HiL, montujące w obiektach huty aparaturę kontrolno-pomiarową i układy automatycznego regulowania i sterowania.

ENERGOMONTAŻ POŁUDNIE

Przedsiębiorstwo Montażu Elektrycznego i Urządzeń Przemysłowych utworzone w 1952 roku w Katowicach i współpracujące z firmami budującymi HiL oraz innymi zakładami przemysłowymi w Nowej Hucie.

ENGELBERT

Duchowny rzymskokatolicki, zakonnik, który do Polski przybył z Niemiec, wstąpił do zakonu cystersów i osiadł w klasztorze w Mogile. W latach 1283-90 był opatem cystersów w Mogile. Zmarł w 1290 roku w Mogile.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

TO NAS BOLI OD LAT

Pismem z dnia 30 kwietnia 2001 r. informowałem o zaniedbaniach w utrzymaniu należytego stanu sanitarnego na działkach stanowiących własność Gminy Kraków, leżących w os. Kolorowym, w Krakowie – Nowej Hucie. Od dwóch lat, mimo nadesłanych mi pisemnych zapewnień o eliminacji tego stanu rzeczy, stan ten nie uległ poprawie, a wręcz pogorszenie się stanu sanitarnego, a także pogorszenie się stanu bezpieczeństwa pieszych mieszkańców osiedla i nie tylko mieszkańców.

1) Na działce nr 41 w obrębie 51, w odległości 5 metrów od ściany wschodniej bloku mieszkalnego zalegają gnijące liście, gnijący chrust żywoptu, a także śmieci, co zimą z reguły zakrywa śnieg. Na przełomie lat 60. i 70. był tam ogródek geograficzny Szkoły Podstawowej Nr 103. Od ponad 20 lat mieszkańcy znoszą zaniedbanie stanu sanitarnego na tej działce. W tym czasie wyrosły tam kilkunastoletnie drzewa. Większość krzewów żywoptu zamieniła się w gnijący chrust. Od wiosny do jesieni teren pokryty jest chwastami, które z racji swej wysokości, przez siatkę ogrodzenia związają nad jezdnię na odległość nawet ponad 1 metra. W tych zaroślach i chwastach załatwiają swoje potrzeby fizjologiczne różne osoby. Teren ten latem po prostu jest jedną wielką cuchnącą kłoką. Latem staje się siedzibą różnorodnego robactwa, a nawet osiedlają się tam szczury. W narożu tej działki, na jezdni osiedlowej, naprzeciw bramy wejściowej do szkoły oraz dojścia do przedszkola, jest zakręt pod kątem 90 stopni. Krzewy i chwasty z tej działki całkowicie uniemożliwiają widoczność pojazdów wyjeżdżających z zakrętu. Wszyscy piesi, w tym dzieci do szkoły i przedszkola, idące od strony bl. nr 45 muszą iść jezdnią, gdyż na długości 18 metrów, przez teren tej działki nie został zbudowany wzdłuż jezdni chodnik dla pieszych. W dokumentacji budowy bloków nr 43, 44, 45 oraz infrastruktury otaczającej te bloki, w 1975 r. była tam zaprojektowana i przewidziana budowa tych 18 metrów chodnika. Chodnik ten nie został zbudowany, by nie naruszyć istniejącego wówczas ogródka geograficznego. Skutkiem tego w tym miejscu było szereg kolizji pojazdów, gdzie pokrzywdzonymi byli przede wszystkim piesi, zarówno dorośli jak też dzieci, zmuszeni brakiem chodnika, poruszać się jezdnią. Ostatnio, w grudniu 2002 r. samochód staranował bramę wejściową do szkoły, na szczęście bez potrącenia pieszego. Od szeregu lat, z inicjatywy mieszkańców bl. 45 był stosowany tam znak zakazu ruchu. Na tym cierpieli oni sami bo pozbawiali się możliwości dojazdu do swojego bloku oraz infrastruktury osiedla, poczty czy sklepów spożywczych. W istniejącej tam sytuacji nie mieli dla nich wyrozumienia funkcjonariusze policji i Straży Miejskiej. Karali ich mandatami karnymi za przejazd pod własnym blokiem, a nawet za parkowanie samochodów pod własnymi oknami, gdzie obowiązywał zakaz ruchu. Straż Miejskiej nie interesował i nadal nie interesuje tam stan sanitarny, bo podlegli są Prezydentowi Miasta Krakowa, a właścicielem terenu jest Gmina Kraków, która powierzyła go

szkole, mającej za zadanie uczyć dzieci i młodzież, a nie utrzymywać należyty stan sanitarny. Dowodem tego jest załączone pismo do Straży Miejskiej Stanisława Olszewskiego z dnia 18.09.2002 r., które do dnia dzisiejszego pozostaje bez jakiegokolwiek widocznej reakcji. Nawet zlekceważono udzielenie na nie odpowiedzi. Wszelkie monity mieszkańców osiedla w sprawie zaniedbanego stanu sanitarnego, a także interwencje w tej sprawie Zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „VICTORIA”, która sąsiaduje swymi terenami mieszkaniowymi, latami są lekceważone. Jak szkoły dbają o stan sanitarny na powierzonym im terenie, można zobaczyć idąc chodnikiem wzdłuż ul. Bieńczyckiej oraz chodnikiem od tej ulicy w kierunku wnętrza osiedla Kolorowego, wzdłuż ogrodzenia Szkoły Nr 103 oraz ogrodzenia XII Liceum Ogólnokształcącego, szczególnie chodnikiem między kortami tenisowymi. Zalegają tam gnijące liście oraz nie usuwane wysokie chwasty, schnące z roku na rok, a także śmieci. Zaniedbany latami stan sanitarny istnieje dlatego, że właścicielem tych terenów jest Gmina Kraków, która tego nie egzekwuje od użytkowników i zarządców.

2) Na klinie między chodnikiem od budynku przychodni (blok nr 21), a ogrodzeniem posesji nr 34, a także na osiedlu Kolorowym, nadal zalega nie koszona latami trawa. W udzielonej mi w tej sprawie pisemnej odpowiedzi Nr GO-08.7636-49-08-2/2001 z dnia 12 czerwca 2001 r. przez Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w Krakowie zawarta jest nieprawda. Właścicielem tego zaniedbanego terenu nie jest Spółdzielnia Mieszkaniowa „HUTNIK” i nie istniejący już Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej. Właścicielem tego terenu była i jest Gmina Kraków. Dodam, że w sprawie tego terenu toczy się aktualnie postępowanie sądowe przeciwko Gminie Kraków z pozwu właściciela posesji nr 34.

3) Mimo zapewnienia mnie pismem Nr GO-08.7636-49-08-2/2001, z dnia 12.06.2001 r., podpisanym przez zast. Dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w Krakowie, panią Małgorzatę Mrugała, o zobowiązaniu MPO Sp. z o.o. do przeniesienia z zieleńca na teren utwardzony, w terminie do dnia 10.06.2001 r. pojemników do selektywnej zbiórki surowców wtórnych; makulatury, szkła, metalu i tworzyw sztucznych, pojemniki te nadal stoją w tym samym miejscu na zieleńcu w os. Kolorowym, obok bloku mieszkalnego nr 3.

4) W dniu 27 sierpnia 2002 r. w Dzienniku Polskim Nr 199/17689/ ukazał się artykuł na temat niebezpieczeństw grożących pieszym idącym chodnikiem wzdłuż ulicy Bieńczyckiej do Supermarketu Carrefour w Czyżynach. Stan ten nie uległ do dnia dzisiejszego najmniejszej poprawie i nawet nie wskazuje na to, by sprawa ta była w jakimkolwiek zainteresowaniu odpowiedzialnych za ten stan rzeczy i bezpieczeństwa. Na ulicy Bieńczyckiej jest tak wielkie natężenie ruchu pojazdów, że przeprowadzone ostatnio przez AGH w Krakowie badania hałasu wykazały iż mieszkańcy

przylegających bloków, w szczególności nr 43 i 45 os. Kolorowego znaleźli się w strefie przekroczenia dopuszczalnych norm hałasu, zagrażających ich zdrowiu. Na tej arterii komunikacyjnej, mimo, że przy niej znajduje się Szkoła Podstawowa Nr 103 (obecnie gimnazjum) oraz Międzyszkolny Basen Pływacki, gdzie dojeżdżają dzieci na naukę pływania z całej dzielnicy, nie ma ograniczenia szybkości ruchu pojazdów, co jest przy innych szkołach. Na wysokości ulicy Wjazdowej do wnętrza osiedla Kolorowego, na ulicy Bieńczyckiej znajduje się przełęczka dla lewoskrętów, a przy niej przystanki tramwajowe i przejścia dla pieszych, w kierunku do supermarketu i Placu Targowego „TOMEX”. Po stronie supermarketu i „TOMEXU” jest chodnik z dwóch płytek, a w nim jeszcze słupy elektryczne. Natężony ruch pieszych powoduje, że nie są w stanie wymijać się na tak wąskim chodniku. Stąd schodzą na jezdnię, wprost pod pędzące samochody. Na jezdni są koleiny wygniecione kołami samochodów, a w nich woda z błotem, którą są opryskiwani. Nie było tam i nadal nie ma świateł dla pieszych. Nadto parkany między torami tramwajowymi oraz naklejone plakaty na zadaszeniach przystanków, całkowicie zasłaniają widok na pędzące pojazdy. Ponieważ to miejsce nie jest nadzorowane przez policję ani Straż Miejską, doskonale wiedząc o tym kierowcy nagminnie wyprzedzają się na tych przejściach dla pieszych. Jazda na tym odcinku z szybkością 100 km/godz., a nawet więcej jest nagminnością w obu kierunkach. Stąd było tam i jest coraz więcej kolizji, szczególnie z pieszymi na przejściach. Teraz obok starszych ludzi, często niepełnosprawnych, idących do tramwaju, czy „TOMEXU”, doszli idący do supermarketu, zachęcani promocjami i możliwością zrobienia tańszych zakupów. Inwalidzi zmuszeni do poruszania się na wózkach też są ludźmi, ale pozbawionymi możliwości przedostania się tam na drugą stronę ulicy, od strony osiedla Kolorowego, czy Spółdzielczego. Nadto w kierunku bloków nr 43, 44 i 45 os. Kolorowego, by dojść do tych przejść dla pieszych trzeba iść jezdnią bądź ścieżką wydeptaną przez zieleniec, bo też brak chodnika. Tak samo jezdnią lub zieleńcem są prowadzone dzieci do lub ze szkoły czy przedszkola, zarówno przez rodziców, jak też wychowawców, czy nauczycieli.

Opisany wyżej skandal sanitarny i bezpieczeństwa pieszych w obrębie osiedla Kolorowego jest tym bardziej przykry dla wszystkich mieszkańców, że jest on niemal pod oknami i w zasięgu wzroku, lecz nie zauważonym przez radnych XVIII Dzielnicy. Nie zauważyła tego Radna Pani Krystyna Taraska z poprzedniej kadencji i jak na razie nie wskazuje, by zauważała to Radny obecnej kadencji Pan Józef Szuba.

Piszemy o tym ponownie i szczególnie, mając nadzieję, że tym razem obecna Rada Dzielnicy wraz z jej zarządem, okażą się prawdziwymi włodarzami i gospodarzami.

Z wyrazami szacunku
Emil Zajac,
Stanisław Olszewski

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰**BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI**

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezplatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezplatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym
cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĄ)

Wspomnienie pośmiertne

STANISŁAW CIEPIELA



28 maja 2003 r. na cmentarzu w Raciborowicach odbył się pogrzeb kapitana w stanie spoczynku Stanisława Ciepiela ps. „Duch”. Urodził się 80 lat temu w Batowicach i tam mieszkał. Pracował w Biurze Projektów „Kruszywo”. Był Przewodniczącym Ogólnopolskiego Zarządu Batalionów Chłopskich. Był odznaczony m.in. „Krzyżem AK”, „Krzyżem BCh” i „Krzyżem Partyzanckim”. Poniżej zamieszczamy tekst przygotowany przez Eugeniusza Hajto przypominający działalność Batalionu Pajak, w którym walczył Stanisław Ciepiela.

Po ostatecznym włączeniu Batalionów Chłopskich do Armii Krajowej w skład obwodu krakowskiego AK wchodziły bataliony: „Ważka”, „Biedronka”, „Mrówka” i „Pajak”.

Komendę batalionu „Pajak” stanowili: ppor. Jan Kotyza ps. „Wiktor” – dowódca, ppor. Bolesław Rażny ps. „Limba” – zastępca, ppor. Marian Kita ps. „Wir” – zast., pchor. Władysław Chwastek – adiutant, plut. Jakub Piłat ps. „Kuba” – oficer broni, Franciszek Feret – oficer gospodarczy, Stanisław Ciepiela ps. „Duch” – oficer wywiadu, Stanisław Ciepielowski – komendant W.S.O.P., dr Kurek – lekarz, ks. Adam Biela – kapelan, Antoni Radziszowski – oficer propagandowy.

Na terenie batalionu „Pajak” istniały 4 patrole bojowe składające się z 10 do 15 żołnierzy każdy. I – Józefa Perlka ps. „Kruk”, II – Eugeniusza Hajto ps. „Gruszka”, III – Mariana Chorażego ps. „Gwint” i IV – Kordiana Wollena ps. „Boryna”.

Stanisław Ciepiela był oficerem wywiadu. Miał pod szczególną opieką linię kolejową Kraków-Miechów. Dostarczał informacji o ruchu transportów kolejowych na tej linii. Rejestrował wszystkie transporty wojskowe. Meldunki były kierowane do komendy obwodu. Wywiązywał się z tej pracy doskonale. W dniu 16.01.1945 r. dotarł do pierwszych linii Armii Czerwonej we wsi Kończyce i przekazał ważne informacje o umocnieniach niemieckich w rejonie fortów poaustriackich w Węgrzcach i Bibicach. 18.01.1945 r. wskazał dowódcy jednostki czołgowej miejsce przeprawy przez rzekę Dłubnię – most na Rabie był uszkodzony. Dzięki informacjom Stanisława Ciepiela jednostka radziecka uniemożliwiła wysadzenie mostu kolejowego przez cofające się oddziały niemieckie w Batowicach na linii kolejowej Kraków-Tunel. (oprac. sp)

JÓZEFOWI TYLIŃSKIEMU

wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci

MAMY

składa

Zarząd Centrum Kształcenia i Szkolenia
oraz koleżanki i koledzy

OGŁOSZENIA DROBNE BEZPŁATNE

* **DO** wynajęcia dwupokojowe. Tel. 649-38-71.
 * **TANDEM** kupię. Tel. 429-35-30.
 * **GITARA** klasyczna w dobrym stanie, tanio sprzedam. Tel. 429-35-30.
 * **SPRZEDAM** tanio poloneza, 1990. Tel. 0602-799-995.
 * **SPRZEDAM** akwarium 200 litrów, z wyposażeniem oraz 20 sztuk rybek, 200zł. Tel. 0602-799-995.
 * **SPRZEDAM** pompę OLA, beczkę 600 litrów, kosiarki: elektryczną i spalinową, agregat prądotwórczy. Tel. 278-30-72, 0503-748-511.
 * **KUPIĘ** cyfrowy tuner satelitarny. Tel. 278-30-72, 0503-748-511.
 * **DZIAŁKĘ** ogrodniczą 4,3a z altaną drewnianą w Sulechowie, sprzedam. Tel. 645-82-78.
 * **DO** wynajęcia dwupokojowe. Tel. 649-38-71.
 * **SPRZEDAM** używaną zamrażarkę niemieckiej firmy GS150, czteroszufladową, w dobrym stanie. Tel. 648-16-90, 0505-389-752.
 * **POSZUKUJĘ** mieszkania w zamian za opiekę. Tel. 425-81-70 prosić Poławską.
 * **ZAMIENIĘ** 2-pokojowe, 50 m kw. na większe (może być kwaterek). Tel. 643-14-43.
 * **SPRZEDAM** działkę na grobowiec w Rakowicach. Tel. 642-12-10.
 * **DRZWI** budowlane sprzedam. Tel. 647-92-52.
 * **SPRZEDAM** fortepian wie-deński do renowacji. Tel. 642-12-10.
 * **KUPIĘ** corse, punto lub seicento. Tel. 648-44-01 po 21.00.

Agencja Rozwoju Gospodarczego
Kraków-Wschód
 sp. z o.o.
 ul. Mrozowa 29; 31-752 Kraków
 tel. 684 22 02; fax 684 21 88
 e-mail: sekretariat@argkw.pl
OFERUJE: pomieszczenia biurowe ♦ hale produkcyjne ♦ hale magazynowe ♦ tereny inwestycyjne

* **KUPIĘ** garaż, mieszkanie w okolicach Olszy, Prądnika, Dobrego Pasterza. Tel. 648-44-01 po 21.00.
 * **SPRZEDAM** namiot, materac (nowe), rowerek 2-6 lat, rower Wigny-3. Tel. 648-44-01 po 21.00.
 * **SPRZEDAM** garaż blaszak w bezpiecznym miejscu, Krzesławice. Tel. 645-87-98, 0601-49-50-44.
 * **SPRZEDAM** meble: szafę II, segment 3 x 170, stół, krzesła, tapczan 1-osobowy, stolik TV, wersalkę, lampkę nocną, dużą, regał, sekretarzyk. Tel. 648-44-01 po 21.00.
 * **WYNAJMIĘ** mieszkanie 37 m kw., superkomfortowe, umeblowane, wyposażone, os. Zgody. Tel. 645-71-72.

**PRYWATNY GABINET
UROLOGICZNY**
NZOZ PROMOS
 Os. Szkolne 9 (I p.)
 środa, godz. 16.00-18.00

**CENTRUM UROLOGII
„GEMELLI”**
 Kraków, os. Jagiellońskie 1
 Rejestracja:
 tel. 647-63-44 do godz. 15,
 0603-374-518.
 Pełny zakres diagnostyczno-terapeutyczny.

**ZAOCZNE SZKOŁY
DLA DOROSŁYCH**
Nabór
 na rok szkolny 2003/2004
 na semestr pierwszy i wyższe
Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych:
 ■ 2-letnie (po szkole zawodowej i gimnazjum)
 ■ 3-letnie (po szkole podstawowej)
Miejsca zajęć:
 os. Kalinowe 17 (SP 82) – Nowa Huta
 ul. Bujaka 15 (SP 149) – Kurdwanów
Informacje pod numerem tel.:
 (12) 267-67-58, (12) 654-89-11,
 0502-175-878, 0609-677-461.

**TANIE WCZASY
NAD MORZEM**
 WE WŁADYSŁAWOWIE
 VI i IX – 25 ZŁ
 VII i VIII – 30 ZŁ
**MOŻLIWOŚĆ WYŻYWIENIA
DZIECI – ZNIŻKA**
 Terminy do uzgodnienia
 Tel. (058) 6741-517

OKNA PCV
 (012) 644-13-63
Makuszyńskiego 13B

Handel ☆ Usługi ☆ Produkcja
 oraz BIEŻĄCA INFORMACJA
 O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH
 Telefoniczna Agencja Informacyjna
CAŁODOBOWO

Sprzedam lub wynajmę
 pomieszczenia na biuro lub
 handel: 20 m kw. (parter),
 40 m kw. (I piętro),
 ul. Szybka 29, przy pl. Targowym.
 Tel. 648-58-96

MEBLE KUCHENNE
50% TANIEJ
LIKWIDACJA SKLEPU
 os. II Pułku Lotniczego 12
 Tel. 641-29-72

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE
Mgra Stefana Kwietniowskiego
 w Krakowie, os. Spółdzielcze 6,
prowadzą ZAPISY
 na rozpoczynający się we wrześniu
 semestr pierwszy i semestry wyższe
 następujących szkół:
 1) **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE**
 a) 2-letnie na podbudowie szkoły zasadniczej,
 b) 3-letnie na podbudowie gimnazjum lub
 8-letniej szkoły podstawowej,
 2) **LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE**
 2-letnie na podbudowie zasadniczej
 szkoły handlowej
 3) **POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE**
 1,5 roczne:
 a) technik rachunkowości,
 b) technik informatyk,
 c) technik administracji.
 * Wszystkie szkoły posiadają uprawnienia
 szkół publicznych.
 * Zajęcia odbywają się przez dwa lub trzy
 weekendy w miesiącu w soboty w
 godz. 14-20.30 i w niedziele w godz. 8-14.30.
INFORMACJE: (012) 276-50-91, 276-81-82

Restauracja
„Piastowska”
Zaprasza!!!
 w godz. 9.00-21.00
 Os. Tysiąclecia 42,
 organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;
 oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);
 polecamy dobre domowe obiady po 6,50 zł !!!
 istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”
 Kraków, ul. Księży Pijarów 3
 (równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)
ORGANIZUJE: wesela, przyjęcia
 okolicznościowe, bankiety, obsługę wycieczek
 Zapraszamy od 11.00 do 22.00
 Tel. 413-23-02
DANCINGI: w każdy pt. od 18

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
 NCK, TEL. 643-44-33

Tel. 94-77

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI
 ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o., Kraków,
 ul. L. Rydla 7
 Oddział w Nowej Hucie, os. Uroczę 4
 tel./fax 636-37-75, 642-26-94, 637-27-01, 638-47-27
ZARZĄDZAMY ADMINISTRUJEMY
 • Firma istnieje od 1993 roku • Zatrudniamy profesjonalną kadrę z państwowymi licencjami zawodowymi • Oferujemy konkurencyjne ceny
 • Świadczymy pomoc prawną przy przejmowaniu wspólnot.
**CHCECIE ZMIENIĆ ZARZĄDCĘ
– PRZYJDŹCIE DO NAS!**
 Obsługujemy budynki: • wspólnot mieszkaniowych
 • komunalne • wojskowe • zakładowe • spółdzielcze • prywatne

Domki letniskowe, 8 km od morza.
Dobrzyca k. Koszalina.
 Tel. (094) 318-11-50.
Pokoje 3-, 5-osobowe, kuchnia, łazienka,
grill, blisko las, jezioro, ciche miejsce do
wypoczynku. 10 zł – dzieci, 15 zł – dorośli.

KRYNICZANKA
Hurtownia Napojów
„U Jakuba”
 poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej
 wody mineralne, wody lecznicze, napoje, soki
 Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.
 Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

PROMOS
 KOMPLEKSOWA OBSŁUGA FIRM
**ZARZĄDZAMY
NIERUCHOMOŚCIAMI
WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH**
 ZATRUDNIAMY WYSOKO WYKWAŁIFIKOWANĄ KADRĘ
 DYSPONUJEMY WŁASNYM SERWISEM TECHNICZNYM
 ZAPEWNIAMY OBSŁUGĘ PRAWNĄ
 MAMY KONKURENCYJNE CENY
 PPHU PROMOS Sp. z o.o.
 ul. Kocmyrzowska 13A
tel. 68-38-382, 68-38-393, fax 68-38-371
www.promos.com.pl

PAPAK – OPAKOWANIA
oraz ARTYKUŁY SANITARNE, ŚRODKI CZYSTOŚCI, CHEMIA GOSPODARCZA
 Kraków, os. Kolorowe 16A Tel./fax 6-433-433, tel. 642-15-59, tel. 644-06-79
 Pracujemy w godz. 8.00-17.00, we wszystkie soboty 8.00-12.00

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA
NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:
♦ okresowe pracowników
– w ciągu 1 dnia
♦ na książeczkę zdrowia
– w ciągu 1 dnia
♦ kwalifikacyjno-okresowe
kierowców
♦ **LEKARZE:** • internista – lekarz
medycyny pracy • neurolog – le-
czenie w ramach kasy chorych •
chirurg naczyniowców, ESPERAL •
laryngolog • okulista • dermatolo-
g • ginekolog • stomatolog
• urolog • leczenie cukrzycy i cho-
rób tarczycy
♦ Pracownia analityczna pełny zakres
(wyniki w dniu następnym) ♦ EKG – spoczyn-
kowe ♦ USG jamy brzusznej i ginekolo-
giczne ♦ RENTGEN zębów, kręgosłupa,
klatki piersiowej ♦ REHABILITACJA
LECZNICZA – MASAŻE ♦ ZABIEGI PIELĘ-
GNIARSKIE
NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed
NZOZ Pracownia
Radiologiczna
os. Krakowiaków 43
644-19-06 i piętro
Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci
w dniu zgłoszenia
Dawki RTG obliczane
komputerowo, indywidualnie
dla każdego pacjenta
Pon.–pt. 8.00–18.00

Centrum Kosmetyczno-Fryzjerskie
„Odrodzenie”
mgr Małgorzata Gajewska-Didiuk
Szpital Rydygiera tel: 647-66-66 wew. 744
Makijaż permanentny
(laureat Mistrzostw Polski)
odchudzanie egipskie cellulit
Zapraszamy

20% rabatu dla
uczniów i studentów
PRACOWNIA
RENTGENOWSKA
OGÓLNODIAGNOSTYCZNA
os. Urocze 2
Tel. 644-92-82

VIDENT
♦ protezy zębowe, korony, mosty
♦ ekspresowe naprawy protez
♦ pełny zakres usług protetycznych
Niskie ceny, wysoka jakość materiałów!
os. Boh. Września 1a/3g
tel. 645-93-33

KLESZCZE JUŻ BUSZUJĄ

Niewielka grudka pod kolanem wyglądała jak nieważna narośl. Powiększała się jednak systematycznie i po kilku dniach zaczęła niepokoić. Dopiero wtedy Andrzej skojarzył sobie weekendowy wyjazd za miasto i leżakowanie na trawie na skraju lasu. To chyba kleszcz?

Tak. To był kleszcz mocno wcze-
piony w zgięcie stawu pod kolanem.
Miał czas się umocnić, zadomować
bezbolnie i niezauważalnie dla ży-
wiciele. Kleszcz został usunięty
przez lekarza, miejsce ukąszenia od-
powiednio opatrzone. Pacjent został
uczulony, by obserwować co będzie
dalej. Andrzej zdążył już przeczytać,
co medycyna wie na temat kleszczy,
i teraz myśli tylko o tym, czy paję-
czak, którego dokarmił własną
krwią przez kilka dni, nie był nosi-
cielem groźnego wirusa. Ten nie-
wielki pajęczak niesie wszak ze sobą
ryzyko wystąpienia ciężkiej choroby,
prowadzącej niekiedy nawet do
trwałego kalectwa lub śmierci.

Ta choroba, to kleszczowe zapale-
nie mózgu (KZM), wywołwana
przez wirusa z rodzaju Flaviviridae,

przenoszonego przez kleszcze. Jest
to choroba trudna do wyleczenia i
może nawet zagrażać życiu. Rocznie
kilkaset osób zapada na kleszczowe
zapalenie mózgu i opon mózgowych.
Jest to liczba szczególnie ciężkich
przypadków wymagających długo-
trwałego leczenia szpitalnego. Przy-
puszcza się, że chorzy korzystający
z pomocy medycznej stanowią jedy-
nie 10 proc. zakażonych. U 20 proc.
występują poważne komplikacje
chorobowe. Śmiertelność wśród cho-
rych wynosi 2 proc.

W Polsce najbardziej rozpo-
wzniechany jest kleszcz pastwisko-
wy. Występuje na obszarach leśnych
o wilgotnej ściółce i bogatym runie.
Bywa w miejscach, gdzie lasy mie-
szane przechodzą w iglaste oraz na
skrajach lasów graniczących z łąka-

mi i pastwiskami. Można się z nim
zetknąć także na terenach zielonych
przylegających do osiedli mieszka-
niowych, w parkach miejskich.
Może też znajdować się w przynie-
sionym bukietu polnych kwiatów,
czy w koszyczku z jagodami... Za-
gnieżdża się u człowieka w ciepłych
zakamarkach, gdzie skóra jest deli-
katna. Narażona jest głowa, uszy,
miejscu zgięcia dużych stawów, ręce
i nogi. U dzieci przeważnie wybiera
skórę głowy, u dorosłych najczęściej
umieszcza się w pachwinach i na
pośladkach. Wgryza się w skórę nie-
postrzeżenie, gdyż wydziela substan-
cję przeciwbólową, maskującą mo-
ment wnikięcia. Gdy się już na do-
bre umocuje, wydziela substancje
trawienne, które rozpuszczają ścian-
ki komórek i naczyń krwionośnych
wokół miejsca ukłucia tworząc jamę
tkankową. Wtedy owad przystępuje
do wysysania krwi. Na szczęście nie
zawsze kleszcz jest chory. Najwięk-
sze niebezpieczeństwo występujące
na terenach endemicznych, zwięsz-
cza na Warmii i Mazurach oraz Pod-
lasiu, ale nie znaczy to, że ukąsze-

nie kleszcza gdziekolwiek indziej
można bagatelizować.

KZM przebiega dwufazowo. Naj-
pierw, przez 1 – 8 dni sygnalizuje się
tak jak „przeziębienie” z bólami
mięśni, głowy, niewielką gorączką,
czasami też nudnościami. Potem na-
stępnie okres od 1 – 20 dni tzw. po-
zornego zdrowia i dopiero w drugiej
fazie choroby występuje wysoka go-
rączka, zawroty głowy, światło-
wstręt, spadek ciśnienia krwi, depre-
sja. Pojawiają się zaburzenia świad-
omości, aż do jej utraty... Charak-
ter objawów zależy od tego, czy
choroba przebiega pod postacią za-
palenia mózgu, opon czy rdzenia.
Zmiany psychiczne czasami utrzy-
mują się przez długie lata i są trud-
ne do wyleczenia.

Skutecznym sposobem uniknięcia
tej groźnej choroby są szczepienia.
W każdym jednak przypadku po po-
wrocie z łąki, lasu należy dokładnie
obejrzeć skórę, najlepiej gdy zrobi to
ktoś drugi. Znalezionego kleszcza
trzeba jak najszybciej i ostrożnie
usunąć. Zaleca się również, by mle-
ko beśpośrednio od krów, kóz, prze-
gotować przed spożyciem. Ostroż-
ność w każdym przypadku jest
wskazana, nie tylko na obszarach
uważanych za endemiczne.

(R)

ZAGUBIONE W RZECZYWISTOŚCI

Choć często wyglądają na inteligentne, to jednak zachowują się niety-
powo i odmiennie niż ich zdrowi rówieśnicy. Czasami zaskakują swo-
imi nieoczekiwanymi reakcjami – nagłym niepokojem lub krzykiem. To
dzieci, „żyjące we własnym świecie”, „zagubione w rzeczywistości” jak
się o nich czasami mówi – dzieci autystyczne.

Autyzm jest zaburzeniem rozwojo-
wym, które pojawia się we wcze-
snym dzieciństwie (przed upływem
30-36 miesięcy życia). Występuje u
około 15 dzieci na 10 tysięcy uro-
dzeń, w tym 3 do 4 razy częściej u
chłopców niż u dziewcząt. Jego ob-
jawami są zaburzenia rozwoju emo-
cjonalnego i społecznego, zaburze-
nia w komunikowaniu się z otocze-
niem i w rozwoju wyobraźni, a tak-
że ograniczony repertuar czynności
i zainteresowań. Dzieci z autyzmem
wymagają wielospecjalistycznej po-
mocy terapeutycznej oraz odpowię-
dnie prowadzonej edukacji. Nawet
najbardziej zaburzone w rozwoju
dziecko jest w stanie wiele się na-
uczyć, a tym samym stać się bardziej
samodzielnym człowiekiem.

Autyzm to także problem osób do-

rośłych. Ich wynikająca z autyzmu
„inność” i trudne zachowania nie-
możliwiają im samodzielną egzy-
stencję. Większość autystyków nie
jest w stanie zaadaptować się do
warunków pobytu w państwowych
placówkach pomocy społecznej. Je-
śli w takiej sytuacji ciężarowi opie-
ki nie jest w stanie sprostać również
rodzina, jedynym wyjściem pozo-
staje umieszczenie chorego w spe-
cjalistycznym oddziale psychiatrycz-
nym.

Osoby zainteresowane proble-
mem autyzmu mogą kontaktować
się z Krakowskim Oddziałem Kra-
jowego Towarzystwa Autyzmu
przy ul. Olsztyńskiej 14, tel.
413-29-01 lub z Fundacją „Wspól-
nota Nadziei”, ul. Krakusów 1a/43,
tel. 637-65-16.

(f)

Bogata w witaminę C

KALAREPA

Częścią jadalną tej smacznej rośliny z rodziny kapustnych jest kuliste zgru-
bienie łodygi oraz młode liście. Właśnie w nich jest bardzo dużo cennych
składników: witaminy C, A i PP, fosfor, wapń, białko, węglowodany, potas
oraz żelazo. Kalarepę najlepiej jeść na surowo, szczególnie, gdy jest młoda
i nie zdrewniała. Można ją dodawać do surówek. Nadaje się również do zup.
Bardzo dobra jest ugotowana na parze, uduszona z masłem oraz nadziewa-
na i zapiekana, posypana żółtym serem.

(f)

BADANIA PRZESIEWOWE DLA WCZESNEGO ROZPOZNANIA RAKA GRUCZOŁU KROKOWEGO

- **miejsce badań** – Szpital im. S. Żeromskiego,
os. Na Skarpie 66, poradnia urologiczna
- **czas badań** – od 1.07.2003 do 30.10.2003
w dni powszednie od godz. 13.00 do 15.00
- **rejestracja telefoniczna** – codziennie
od godz. 9.00 do 13.00,
centrala 644-01-44, wew. 280 lub 241

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66
czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

WYGRAJ ZDROWIE!

– Dowiedziałem się o tej metodzie od
kolegi, który skutecznie wyleczył tutaj
nerwicę. Postanowiłem spróbować. Już
po pięciu terapiach bóle żołądka usta-
piły, a kolejne wizyty zaowocowały cał-
kowitym ustąpieniem dolegliwości.
Znów mogłem normalnie jeść, przybra-
łem na wadze.

Kontrolna gastroskopia, zalecona
przez lekarza, dała jednoznaczny wynik
– wrzody zagoiły się.

Dziś polecam tę kurację wszystkim
znajomym.

Biorezonans to nowoczesna meto-
da leczenia bez leków, z wykorzysta-
niem drgań. Skuteczna w leczeniu
bólów kręgosłupa i stawów, migren,
chorób tarczycy, trzustki oraz wielu
innych dolegliwości...

UWAGA PALACZE!

– Palilem papierosy 20 lat, do 40
sztek dziennie. Próby rzucenia pale-
nia były bezskuteczne. Od wizyty w
gabinecie BRT minęło 5 miesięcy i
przez cały ten czas nie poczułem po-
trzeby zapalenia papierosa! – mówi
pan Marian A.

Z ogłoszeniem palacze – 20% rabatu

ALERGIE (TESTY I ODCZULANIA)
• NERWICE • BÓLE
• LECZENIE OTYŁOŚCI

GABINET BIOREZONANSU
Kraków, os. Krakowiaków 43
Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

PROMOS
PRZYCHODNIA LEKARSKA
OS. SZKOLNE 9 I PIĘTRO
REJESTRACJA 643-31-09
w godzinach 9.00 – 19.00
MEDYCYNĄ PRACY
BADANIA KIEROWCÓW
ZAŚWIADCZENIA DLA KANDYDATÓW DO SZKÓŁ
SPECJALISTI
OKULISTA
NEUROLOG
LARYNGOLOG
GINEKOLOG
UROLOG
PSYCHOLOG
PEŁNY ZAKRES
BADAŃ LABORATORYJNYCH
EKG AUDIOMETR SPIROMETR
24 czerwca
10.00 – 12.00
16.00 – 18.00
BEZPŁATNE
KONSULTACJE
PSYCHOLOGA
PONIEDZIAŁEK
DNIEM
BEZPŁATNYCH
KOMPUTEROWYCH BADAŃ
WZROKU
w godzinach 14.00 – 16.00

PRODENT®

tel. 681-34-80,
681-33-22,
0601-50-28-35

– RATY –

os. Niepodległości 3 A
czynne codziennie 9–19, soboty 9–14

- stomatologia • chirurgia
- protetyka • naprawy protez
na poczekaniu
- ortodoncja • paradontologia

RENCIŚCI I EMERYCI – 30% ZNIŻKI

NOWA HUTA

Miejsce:
OSiR "Krakowianka" Zalew
w Nowej Hucie, ul. Bulwarowa

21 czerwca

12.00-18.30

W programie m.in.
prezentacje zespołu
Muzykanci
i Nowohuckiego Centrum
Kultury, piknik oraz gry
i zabawy dla dzieci

PIEKARY

Miejsce:
Łąka vis-à-vis Klasztoru
w Tyńcu

21 czerwca

12.00-18.00

W programie m.in. koncerty
orkiestr dętych oraz piknik
z udziałem flisaków z Ulanowa

BULWARY WIŚLANE

Miejsce:
Bulwary wiślane od strony ul. Smoczej – publiczność
Bulwary wiślane od strony ul. Zamkowej - scena

Program:

10.00-15.00 festyn przy ul. Smoczej

15.00-16.00 konkurs na najpiękniejszy wianek (wianki należy przynosić
na taras Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej MANGGHA, w godz. 12.00-15.00)

19.00-19.30
spletw flisaków
z Ulanowa

19.30-21.00

koncert Maryli Rodowicz

21.00-22.30 koncert Kayah

22.30-22.45 Przedstawienie plenerowe "Noc Świętojańska", reż. Jerzy Ziń

22.45-23.00 pokaz sztucznych ogni

23.00 zakończenie imprezy

JARMARK ŚWIĘTOJAŃSKI

Miejsce: ulice Grodzka, Kanonicza, Poselska,
Senacka, pl. Św. Marii Magdaleny

21 czerwca (sobota) – 10.00-19.00

22 czerwca (niedziela) – 10.00-22.00

Jarmark świętojański, którego inicjatorem jest
p. Jacek Łodziński, będzie miejscem targów
z prezentacją rzemiosła artystycznego
oraz kulinariów Małopolski.

Program teatralny przygotowała
Joanna Rudkowska z Teatrem OSMOZA
działającym przy MDK
im. Andrzeja Bursy
w Krakowie.

WIANKI 2003

KRAKÓW/21 CZERWCA

ORGANIZACJA:

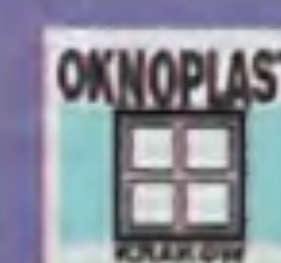


KRAKÓW 2000
EUROPEJSKIE MIASTO KULTURY

SPONSORZY:



TELEKOMUNIKACJA
POLSKA



PATRONI MEDIALNI:



www.krakow2000.pl

FIRMA HANDLOWA
AUTO GAMA
ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWAHUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 647-48-98 www.autogama.pl
TEL/FAX: 649-85-75 e-mail: auto@autogama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:
● OSOBOWYCH ● DOSTAWCZYCH ● CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJA KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
BRAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORI

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). Wodni Cię na pokuszenie. Jesteś skłonny do diabelskich sztuczek i chciałbyś komuś spłatać figla. Pamiętaj przy tym, by swoim beztrudnym zachowaniem nie sprawić innym przykrości.

BYK (20 IV – 20 V). Wielką przyjemność sprawia Ci edukacja, niekoniecznie szkolna. Jesteś chłonny wiedzy i wszelkich nowości w tej dziedzinie. Osiągniesz wiele, jeśli ta ciekawość ludzi i świata, utrzymasz się dłużej.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Po okresie słabości i rozleniwienia odzyskujesz siły. Teraz czujesz wpływ energii. Z taką kondycją moż-

na ruszyć na podbój świata. Wzbudzasz coraz większe zainteresowanie.

RAK (22 VI – 22 VII). Przed Tobą dłuższa podróż i ożywione kontakty z dawno nie widzianymi krewnymi i znajomymi. Przegadasz nie jedną godzinę, poczynisz nowe, ciekawe spostrzeżenia. Wpłyne to na Twoją filozofię życia.

LEW (23 VII – 22 VIII). Najbliższy tydzień nie przyniesie jakichś zauważalnych zmian, wydarzeń. Będzie to czas normalnej, solidnej pracy, w której jasnym promieniem mogą być marzenia o bliskim urlopie.

LEGALIZACJA WODOMIERZY
w cenie zawarty jest: serwis gwarancyjny i pogwarancyjny + gwarancja 1 rok

DETEKTORY GAZOWE ZABEZPIECZENIA KOTŁOWNI I GARAŻY

Kraków, ul. Klasztorna 2
tel.: 643-12-64, tel./fax.: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). W kręgu kobiet obracać się będą Twoje sprawy zawodowe. Dostrzeżesz zalety towarzystwa pań i babskich spotkań przy małej czarnej. Możesz też liczyć na dobrą radę w sprawach osobistych.

WAGA (23 IX – 22 X). Doskwiera Ci samotność, ale to stan tylko przejściowy. Ktoś tak żywiołowy i przyjazny dla otoczenia jak Ty, szybko znajdzie bratnią duszę. Nie poddawaj się smutkowi, bądź dobrej myśli.

SKORPION (23 X – 21 XI). Czas refleksji i zadumy, rozliczania się z przeszłością. Zastanawiasz się, czy dobrze zrobiłeś, czy Twoje decyzje były słuszne. Czas, jak wiesz, leczysz wszystkie rany, a poza tym wiele możesz jeszcze zmienić. Wszystko przed Tobą.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). W sprawach zawodowych kierujesz się ostatnio impulsami, co na dłuż-

szą metę może osłabić sukces. Koledzy liczą na to, że i oni zostaną także włączeni do interesów.

KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I). Twoja mocna pozycja w firmie jest efektem wieloletniej, przykładnej pracy. Zasłużyłeś na dobrą opinię. Uważa się nawet, że tak naprawdę, jesteś po prostu niezastąpiony. Gratulacje.

WODNIK (20 I – 18 II). Masz poważne plany inwestycyjne, wiesz jak je zrealizować i nie brakuje Ci konsekwencji w działaniu. Dysponujesz jednocześnie doskonałym zdrowiem, co rokuje powodzenie.

RYBY (19 II – 20 III). Musisz uporządkować wokół siebie sprawy i wybrać to, co dla Ciebie najistotniejsze. Nie możesz się rozdrabniać i tracić siły na rzeczy mało istotne. Wsparcia szukaj we własnej rodzinie.

SAMANTA

HUMOR

Weterynarz dzwoni do Kowalskiej:

- Proszę pani, jest u mnie pani mąż z psem i prosi o uspienie. Czy pani się na to zgadza?
- Tak. Psa może pan puścić wolno. Zna drogę do domu.

Dwóch facetów siedzi w barze i narzeka jakie to ich żony są przerażające.

– Moja jest taka straszna – mówi pierwszy – że jak ją postawiłem na polu zamiast stracha na wróble, to ptaki oddawały zeszloroczne czereśnie.

Na to drugi:

- A moja ma wymiary 90/80/60.
- Eee, to całkiem nieźle.
- Tak. Druga noga taka sama.

Mały chłopczyk obserwuje mamę siedzącą przed lustrem i nakładającą maseczkę kosmetyczną na twarz.

- Co robisz, mamo?
- Nakładam maseczkę, synku. Taki krem.
- A dlaczego?
- Żeby być piękniejszą.

Po pewnym czasie malec widzi jak mama wacikiem zaczyna ściągać maseczkę. Z zainteresowaniem pyta:

- I co? Podałaś się?

SMREK
RATY!
SKLEP DRZEWNY
os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: ● BOAZERIE ● PANELE ● LISTWY
WYKOŃCZENIOWE ● DRZWI HARMONIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.–pt. 9.00–18.00, soboty 9.00–14.00

AUTO Gaz
os. Grębałów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków
DARIUSZ SAJKA
autoryzowany montaż
Instalacji gazowych do samochodów:
✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem
SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH
tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

AUTO – WYDECH
TŁUMIKI AMORTYZATORY HAKI KATALIZATORY
ul. Błęczyńska 2 a Tel. 648-23-38
Serwis 648-99-84 648-27-62 fax 648-96-64

OKNA i DRZWI DREWNIANE PCV
SOKOŁKA OKNA i DRZWI
typowe i na wymiar
„BUDO-MAT” Salon Sprzedaży ul. Klasztorna 3
Tel: 686-96-20, fax: 686-96-22

JEZIERSKI
markowe okna
zrealizuj swoje marzenia
Tylko u nas okna - 034 już za 550 zł
Roletki tekstylne, vertikalne, moskitiery, parapety
Biuro Handlowe:
„WOJMAR” os. Złotej Jesieni 13 tel./fax: 648-12-88



SEZAMOWE SKRZYDEŁKA

Składniki: 8 skrzydełek, 3 łyżki masła orzechowego, 4 łyżki sezamu, 2 łyżki oleju, sól, pieprz.

Skrzydełka umyć, odciąć końcówki (zostawić części z mięsem). Usunąć z nich kości, posmarować masłem orzechowym, oprószyć solą i pieprzem. Obie części skrzydełek złożyć, po czym spiąć wykałaczkami. Skrzydełka posmarować olejem, obtoczyć w ziarnach sezamu. Piec 15 minut, a po 10 minutach odwrócić na drugą stronę.

Smacznego!

Sentencja tygodnia

Czas przemija, wypowiedziane słowo pozostaje.

Lew Tolstoj

Akta sprawy... § Tożsamość przez Internet

Wąska specjalizacja staje się konieczna, także w kręgach przestępczego półświatka. Nie przez przypadek złodzieje samochodów ściśle współpracują z kieszonkowcami kradnącymi wcześniej kluczyki. Jerzy D. pracował także w tej branży, ale jego zadaniem było rozbrajanie skomplikowanych elektronicznych zabezpieczeń, najczęściej drogich i luksusowych aut. Takich, na które rodzimi przestępcy mieli zamówienie od swych kolegów zza wschodniej granicy.

Otwarcie luksusowych aut, uruchomienie silnika, to było zadaniem Jerzego D., manualnie uzdolnionego i wykształconego elektronika. Działal już od lat podobnie jak komputerowi hackerzy, czyli rozpracowywał wszystkie nowe pojawiające się na rynku alarmy, systemy odcinające dopływ paliwa, czy układy antynapadowe. W jego garażu pojawiały się czasami dziwne i dość drogie auta przywożone najpierw przez biznesmenów lub gangsterów, którzy kupili je za bezcen czy ukradli, a stale mieli problemy ze skomplikowanym systemem komputerowym.

Ponieważ 34-letni Jerzy D. znalazł się na tym doskonale i potrafił zawsze ominąć wszelkie przeszkody, fama o jego dokonaniach nie dotyczyła jedynie Małopolski. Najczęściej pojawiali

się u niego przeróżni ludzie, którym cofał liczniki, łamał kody radia, odłączał immobilisery. Niestety, bardzo często nie byli to tylko drobni kombinatory, ale osoby o bardzo brudnych rękach.

Aż wreszcie jego zleceniodawcy wywodzący się z rozmaitych kręgów przestępczych, postanowili szerzej wykorzystać jego umiejętności.

I tak Jerzy D. powoli stał się wśród złodziei oraz paserów człowiekiem do wynajęcia. Czekal pod telefonem komórkowym na konkretne zlecenia. I przyjmował tylko dobrze płatne „roboty”. Uchodził za specjalistę od aut produkcji niemieckiej: szczególnie mercedesów i bmw. Kontakt z nim mieli tylko szefowie kilku grup działających na terenie Polski Południowej. Dzwonili do niego, ustalali szczegóły sprawy, podawali miejsce postoju pojazdu, jego numery rejestracyjne. Wtedy na miejscu pojawiał się zleceniobiorca. Jego praca polegała tylko i wyłącznie na otwarciu pojazdu i zneutralizowaniu alarmu oraz blokad, a następnie na uruchomieniu auta. Potem w umówionym miejscu inkasował po około 1000 dolarów za każdy pojazd.

Czasami takich zleceń w różnych punktach kraju miał nawet kilka. Policjanci często nie wiedzieli, co powiedzieć właścicielom „wypasionych” aut z kilkoma zabezpieczeniami, które niepostrzeżenie zniknęły z miejsc parkingowych. Nic dziwnego, korzystający z Internetu Jerzy D. miał szerokie fachowe kontakty ze specami, na specjalnym międzynarodowym forum wymieniali się oni swymi dokonaniem i spostrzeżeniami.

Nie wiedzieli tylko, że cały czas sprawdza ich policja – funkcjonariusze najpierw ustalili z jakiego serwera korzysta fachman z Polski, a potem wpadli na jego trop. Obserwacja trwała kilka tygodni, wreszcie Jerzy D. wpadł. I to na dodatek podczas próby uruchomienia bmw 740 zaparkowanego na jednej z krakowskich ulic.

(mar)